

ISSN 2072-0297

МОЛОДОЙ УЧЁНЫЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ



27
2023
ЧАСТЬ III

16+

Молодой ученый

Международный научный журнал

№ 27 (474) / 2023

Издается с декабря 2008 г.

Выходит еженедельно

Главный редактор: Ахметов Ильдар Геннадьевич, кандидат технических наук

Редакционная коллегия:

Жураев Хусниддин Олтинбоевич, доктор педагогических наук (Узбекистан)
Иванова Юлия Валентиновна, доктор философских наук
Каленский Александр Васильевич, доктор физико-математических наук
Кошербаева Айгерим Нуралиевна, доктор педагогических наук, профессор (Казахстан)
Куташов Вячеслав Анатольевич, доктор медицинских наук
Лактионов Константин Станиславович, доктор биологических наук
Сараева Надежда Михайловна, доктор психологических наук
Абдрасилов Турганбай Курманбаевич, доктор философии (PhD) по философским наукам (Казахстан)
Авдюк Оксана Алексеевна, кандидат технических наук
Айдаров Оразхан Турсункожаевич, кандидат географических наук (Казахстан)
Алиева Тарана Ибрагим кызы, кандидат химических наук (Азербайджан)
Ахметова Валерия Валерьевна, кандидат медицинских наук
Бердиев Эргаш Абдуллаевич, кандидат медицинских наук (Узбекистан)
Брезгин Вячеслав Сергеевич, кандидат экономических наук
Данилов Олег Евгеньевич, кандидат педагогических наук
Дёмин Александр Викторович, кандидат биологических наук
Дядюн Кристина Владимировна, кандидат юридических наук
Желнова Кристина Владимировна, кандидат экономических наук
Жуйкова Тамара Павловна, кандидат педагогических наук
Игнатова Мария Александровна, кандидат искусствоведения
Искаков Руслан Маратбекович, кандидат технических наук (Казахстан)
Калдыбай Кайнар Калдыбайулы, доктор философии (PhD) по философским наукам (Казахстан)
Кенесов Асхат Алмасович, кандидат политических наук
Коварда Владимир Васильевич, кандидат физико-математических наук
Комогорцев Максим Геннадьевич, кандидат технических наук
Котляров Алексей Васильевич, кандидат геолого-минералогических наук
Кузьмина Виолетта Михайловна, кандидат исторических наук, кандидат психологических наук
Курпаяниди Константин Иванович, доктор философии (PhD) по экономическим наукам (Узбекистан)
Кучерявенко Светлана Алексеевна, кандидат экономических наук
Лескова Екатерина Викторовна, кандидат физико-математических наук
Макеева Ирина Александровна, кандидат педагогических наук
Матвиенко Евгений Владимирович, кандидат биологических наук
Матроскина Татьяна Викторовна, кандидат экономических наук
Матусевич Марина Степановна, кандидат педагогических наук
Мусаева Ума Алиевна, кандидат технических наук
Насимов Мурат Орленбаевич, кандидат политических наук (Казахстан)
Паридинова Ботагоз Жаппаровна, магистр философии (Казахстан)
Прончев Геннадий Борисович, кандидат физико-математических наук
Рахмонов Азиз Боситович, доктор философии (PhD) по педагогическим наукам (Узбекистан)
Семахин Андрей Михайлович, кандидат технических наук
Сенцов Аркадий Эдуардович, кандидат политических наук
Сенюшкин Николай Сергеевич, кандидат технических наук
Султанова Дилшода Намозовна, доктор архитектурных наук (Узбекистан)
Титова Елена Ивановна, кандидат педагогических наук
Ткаченко Ирина Георгиевна, кандидат филологических наук
Федорова Мария Сергеевна, кандидат архитектуры
Фозиллов Садриддин Файзуллаевич, кандидат химических наук (Узбекистан)
Яхина Асия Сергеевна, кандидат технических наук
Ячинова Светлана Николаевна, кандидат педагогических наук

Международный редакционный совет:

Айрян Заруи Геворковна, кандидат филологических наук, доцент (Армения)
Арошидзе Паата Леонидович, доктор экономических наук, ассоциированный профессор (Грузия)
Атаев Загир Вагитович, кандидат географических наук, профессор (Россия)
Ахмеденов Кажмурат Максutowич, кандидат географических наук, ассоциированный профессор (Казахстан)
Бидова Бэла Бертовна, доктор юридических наук, доцент (Россия)
Борисов Вячеслав Викторович, доктор педагогических наук, профессор (Украина)
Буриев Хасан Чутбаевич, доктор биологических наук, профессор (Узбекистан)
Велковска Гена Цветкова, доктор экономических наук, доцент (Болгария)
Гайич Тамара, доктор экономических наук (Сербия)
Данатаров Агахан, кандидат технических наук (Туркменистан)
Данилов Александр Максимович, доктор технических наук, профессор (Россия)
Демидов Алексей Александрович, доктор медицинских наук, профессор (Россия)
Досманбетов Динар Бакбергенович, доктор философии (PhD), проректор по развитию и экономическим вопросам (Казахстан)
Ешиев Абдыракман Молдоалиевич, доктор медицинских наук, доцент, зав. отделением (Кыргызстан)
Жолдошев Сапарбай Тезекбаевич, доктор медицинских наук, профессор (Кыргызстан)
Игисинов Нурбек Сагинбекович, доктор медицинских наук, профессор (Казахстан)
Кадыров Кутлуг-Бек Бекмурадович, доктор педагогических наук, и. о. профессора, декан (Узбекистан)
Каленский Александр Васильевич, доктор физико-математических наук, профессор (Россия)
Козырева Ольга Анатольевна, кандидат педагогических наук, доцент (Россия)
Колпак Евгений Петрович, доктор физико-математических наук, профессор (Россия)
Кошербаева Айгерим Нуралиевна, доктор педагогических наук, профессор (Казахстан)
Курпаяниди Константин Иванович, доктор философии (PhD) по экономическим наукам (Узбекистан)
Куташов Вячеслав Анатольевич, доктор медицинских наук, профессор (Россия)
Кыят Эмине Лейла, доктор экономических наук (Турция)
Лю Цзюань, доктор филологических наук, профессор (Китай)
Малес Людмила Владимировна, доктор социологических наук, доцент (Украина)
Нагервадзе Марина Алиевна, доктор биологических наук, профессор (Грузия)
Нурмамедли Фазиль Алигусейн оглы, кандидат геолого-минералогических наук (Азербайджан)
Прокопьев Николай Яковлевич, доктор медицинских наук, профессор (Россия)
Прокофьева Марина Анатольевна, кандидат педагогических наук, доцент (Казахстан)
Рахматуллин Рафаэль Юсупович, доктор философских наук, профессор (Россия)
Ребезов Максим Борисович, доктор сельскохозяйственных наук, профессор (Россия)
Сорока Юлия Георгиевна, доктор социологических наук, доцент (Украина)
Султанова Дилшода Намозовна, доктор архитектурных наук (Узбекистан)
Узаков Гулом Норбоевич, доктор технических наук, доцент (Узбекистан)
Федорова Мария Сергеевна, кандидат архитектуры (Россия)
Хоналиев Назарали Хоналиевич, доктор экономических наук, старший научный сотрудник (Таджикистан)
Хоссейни Амир, доктор филологических наук (Иран)
Шарипов Аскар Калиевич, доктор экономических наук, доцент (Казахстан)
Шуклина Зинаида Николаевна, доктор экономических наук (Россия)

На обложке изображен Чжоу Югуан (1906–2017), создатель пиньиня — наиболее популярной системы записи китайских иероглифов символами латинского алфавита.

Чжоу Югуан родился еще в императорском Китае в городе Чанчжоу в семье чиновника. В 1918 году он поступил в среднюю школу в Сучжоу, которую окончил с отличием спустя пять лет. Семья его разорилась еще до свержения монархии. Однако родственники и друзья сумели собрать деньги, чтобы дать возможность способному мальчику учиться в университете. Чжоу Югуан поступил в Университет святого Иоанна в Шанхае, выбрав в качестве специализации экономику, но дополнительно посещал курсы по лингвистике. В 1925 году он перешел в Университет Гуаньхуа, который окончил два года спустя.

В 1933 году Чжоу с женой поехали в Японию, где он стал учиться в Токийском университете, а затем в Университете Киото. Он хотел учиться под руководством известного экономиста-марксиста Хадзиме Каваками, но тот был арестован за членство в запрещенной Коммунистической партии Японии. Когда в 1937 году началась война Японии с Китаем, семья Чжоу переехала в Шанхай. Там он работал в банке Синь Хуа, а затем поступил на государственную службу, став заместителем директора бюро по сельскохозяйственной политике в министерстве экономики. В 1945 году он вернулся на работу в банк и был отправлен в зарубежный филиал, сначала — в Нью-Йорк, затем — в Лондон. Вернулся на родину в 1949 году после создания Китайской Народной Республики.

Он стал профессором Фуданьского университета в Шанхае и Шанхайского финансово-экономического университета. В свободное время занимался лингвистическими проектами по созданию фонетической письменности для китайского языка и опубликовал на эту тему две книги. В 1955 году его пригласили возглавить один из комитетов по реформе китайского языка. Комитет Чжоу должен был представить проект практической транскрипции китайского языка латинскими буквами. Свою систему китайской латиницы Чжоу Югуан представил в феврале 1956 года, а в 1958 году она была официально утверждена. Она получила название «ханьюй пиньинь» — «запись звуков китайского языка», чаще всего ее называют просто пиньинь. Как вспоминал Чжоу, знакомые тогда смеялись над ним, говоря, что ему понадобилось три года, чтобы разобраться всего с 26 буквами.

Одним из конкурентов пиньиня была система, созданная еще во второй половине XIX века британским дипло-

матом Томасом Уэйдом. Она отличается от пиньиня в основном выбором конкретных латинских букв для передачи китайских звуков. Например, имя Чжоу Югуана при записи на пиньине будет выглядеть как Zhōu Yǒuguāng, а в системе Уэйда — Джайлза как Jhou1 Yu3Küang1. Принципиальных и очевидных преимуществ ни у одной из систем нет, но система Уэйда — Джайлза не могла быть принята в коммунистическом Китае из-за своего западного происхождения.

После принятия пиньиня китайским правительством в конце 1950-х эта система также была принята Международной организацией по стандартизации (ISO) в 1982 году и ООН в 1986-м. Тайвань принял пиньинь в его континентальном варианте в 2009 году, но на практике там часто продолжают использовать варианты, несколько отличные от принятого в КНР. На пиньине основана наиболее распространенная система компьютерного ввода китайских иероглифов. Говоря о системах латинизации китайского письма, следует упомянуть, что для кантонского и южноминьского диалектов созданы собственные системы, для кантонского даже несколько.

Чжоу Югуан смог вернуться к академической деятельности в 1980-х годах. Он участвовал в инициированном известным физиком Цянь Вэйчаном проекте по переводу на китайский язык «Британской энциклопедии», что принесло ему прозвище Чжоу-Энциклопедия. Самой известной его книгой стал труд «Историческое развитие китайских языков и письменностей», в 2003 году переведенный на английский язык.

Чжоу выступал за развитие реформ в Китае и часто критиковал политику Коммунистической партии Китая за отсутствие свободы слова. Некоторые из книг, написанных им в 2000-е годы, были запрещены цензурой, в частности последняя книга, посвященная жертвам голода в годы культурной революции.

Чжоу часто рассказывал, как ему довелось встретить двух знаменитых людей. Во время жизни в США он дважды виделся с Альбертом Эйнштейном. А в начале 1960-х, когда он работал в комитете по реформе письменности в Пекине, его пожилой сосед за столиком в столовой оказался бывшим императором Пу И.

Чжоу Югуан скончался в своем доме в Пекине 14 января 2017 года, на следующий день после своего 111-го дня рождения.

*Информацию собрала ответственный редактор
Екатерина Осянина*

СОДЕРЖАНИЕ

ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ

- Адилгереев А. Б., Нурпеисова А. А.**
Рекомендации по повышению качества государственных услуг 131
- Аленина О. А.**
Зарубежный опыт социальной защиты государственных служащих 133
- Аленина О. А.**
Особенности правового статуса государственного служащего в Российской Федерации 135
- Баяржаргал Ж., Верещагина Г. С.**
Самоменеджмент как фактор профессионального успеха 138
- Бисаева Х. С.**
Актуальные проблемы развития культуры России и пути их решения 140
- Жадамба Б.**
Применение современных технологий содействия трудоустройству иностранных студентов 142
- Кириллов Н. Н., Кириллов Н. Г.**
Принципы оценки стоимости интеллектуальной составляющей инновационных продуктов 144
- Котов К. Н.**
Проблемы цифровизации государственных и муниципальных услуг 146
- Кустова А. В.**
Экономические причины вступления РФ в ВТО 149
- Нечаев В. Н., Гайнов А. А.**
Основные направления развития автотранспортного комплекса Китая 151
- Сафонов В. Ю., Веролайнен С. И.**
Структурная трансформация системы поддержки социально ориентированных некоммерческих организаций в Приморском крае в 2019–2022 гг. 152
- Щербова О. Е.**
Значение и сущность основных принципов бухгалтерского учета в Российской Федерации 155

МАРКЕТИНГ, РЕКЛАМА И PR

- Абдирашитова А. Х., Куприянов Д. С., Мельникова С. В.**
Семиотические коды в рекламе косметической продукции 160
- Евсеенко Д. И.**
Имидж образовательного онлайн-сервиса: структура и факторы эффективности 162
- Мельникова С. В.**
Использование искусственного интеллекта в маркетинге и рекламе 165
- Мельникова С. В.**
Геймификация как инструмент продвижения банковских онлайн-сервисов 167

РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

- Новичихин В. Г.**
Влияние киберспорта в Японии на экономику и социальную сферу 170

КУЛЬТУРОЛОГИЯ

- Новичихин В. Г.**
Этнокультурное влияние корейского населения в Японии 173
- Потапова М. В.**
Генезис и апокалипсис в мифах народов мира 175

ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

- Шихшабеков С. М.**
Организация комплексной музыкальной подготовки будущего вокального исполнителя 177

ФИЛОЛОГИЯ, ЛИНГВИСТИКА

- Ведерникова А. А.**
Джентльмен, профессии и заработок в романе Джейн Остин «Гордость и предубеждение» 180

Ведерникова А. А.

Связь исторического контекста романа Джейн Остин «Гордость и предубеждение» и фоновых знаний..... 183

Киреева А. В., Моржанаева А. П.

Особенности использования переводческих трансформаций при переводе чэньюев в новостных статьях на тему экономики..... 185

Кожевина М. С.

Прием остранения в повести М. А. Булгакова «Собачье сердце» 189

Кольцова А. Л.

Роль и формы гротеска в творчестве М. Е. Салтыкова-Щедрина, В. В. Маяковского, М. А. Булгакова 191

Кольцова А. Л.

В. К. Винниченко о влияние подсознательного на ход истории и социальных преобразований..... 193

Кольцова А. Л.

С. И. Злотников: между Россией и Израилем. Пьеса «Иван и Сара» 195

ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ

Рекомендации по повышению качества государственных услуг

Адильгереев Адильжан Бауыржанович, докторант

Казахский национальный университет имени аль-Фараби (г. Алматы, Казахстан)

Нурпеисова Айгуль Аралбаевна, кандидат экономических наук, доцент

Университет Нархоз (г. Алматы, Казахстан)

В статье авторы предлагают рекомендации по повышению качества государственных услуг.

Ключевые слова: государственные услуги, качество, цифровизация.

В Казахстане приняты государственные программы и стратегии, направленные на обеспечение доступа к Интернету всему населению страны. Эти меры приносят хорошие результаты, так доля населения, пользующегося интернетом, выросла на селе с 38,6% в 2011 г. до 85,5% в 2020 г.

Однако стоит отметить, что сохраняется неравномерный доступ к электронным услугам из-за отсутствия интернет-соединения и технических устройств. Все это способствует «цифровому неравенству» и, как следствие, снижает уровень доступности госуслуг [1].

Уровень интернет-соединения в сельских районах значительно ниже по сравнению крупными городскими районами. Также в регионах Казахстана имеются проблемы с подключением к сети и доступом в интернет.

Решением данной проблемы может стать переход электронного правительства на мобильные устройства, поскольку смартфонами сегодня пользуются чаще, чем широкополосным интернетом.

Но другой проблемой является то, что количество услуг, доступных на мобильном устройстве, значительно меньше, что проиллюстрировано на рис. 1.

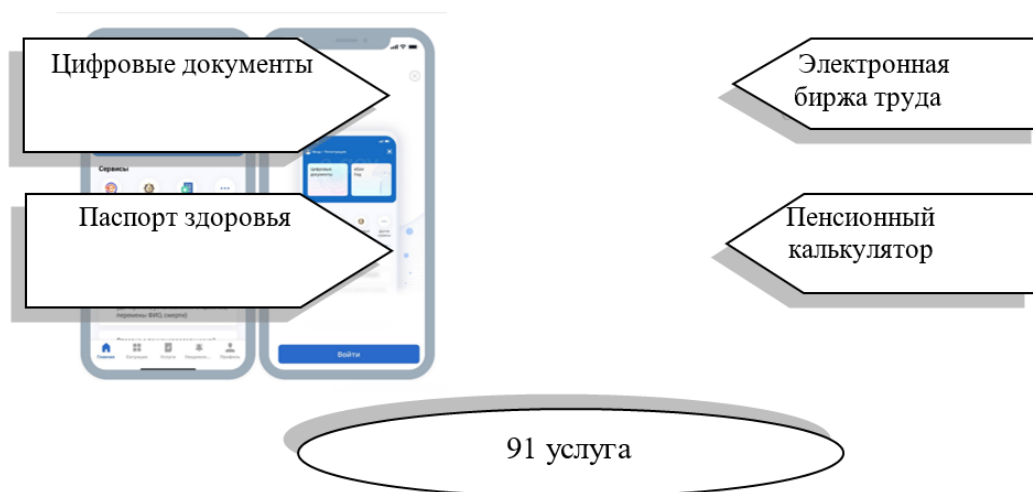


Рис. 1. Доступность услуг в Приложении Egovmobile

Примечание: составлено по данным [2]

На сегодняшний день в приложении Egovmobile доступна 91 услуга и 4 сервиса, такие: цифровые документы, паспорт здоровья электронная биржа труда и пенсионный калькулятор. За последний год была реализована возможность получения электронной цифровой подписи, используя биометрию.

Также на сегодняшний день, по данным Агентства Республики Казахстан по делам государственной службы, на портале фактически все еще недоступны 68 госуслуг [3].

Исходя из этого, можно сделать вывод о том, что гражданам приходится обращаться напрямую в государственные органы за получением услуги не только из-за проблем с интернет-соединением или недостаточной цифровой гра-

мотностью, но и зачастую по причине *несвоевременной автоматизации процессов оказания услуг*.

Судя по данным таблицы 1, можно видеть, что к 2020 году происходил в целом ежегодный рост уровня удовлетворенности качеством оказываемых государственных

услуг населению по всем регионам страны.

Самый низкий рейтинг удовлетворенности граждан оказанием госуслуг в столице, в г. Нур-Султан, при этом является самым низким по республике.

Таблица 1. Рейтинг регионов по уровню удовлетворенности качеством услуг, 2016–2020 год, %

Рейтинг регионов	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.
Акмолинская область	87,4	83,7	80,7	87,6	80,3
Павлодарская область	78,5	78,5	73	74,5	78,4
Восточно-Казахстанская область	79,9	69,4	92	73,5	77,2
Жамбылская область	74,9	51,9	53,3	74,8	78,6
Атырауская область	77,4	57,2	47,3	73,2	80,6
Северо-Казахстанская область	85,6	97,8	86,3	72,5	76,4
Кызылординская область	77,7	80,4	75,1	79,5	76
Алматинская область	53,1	36,6	56,5	69,3	76,6
Туркестанская область	63,6	54,5	65,5	76,1	77
Западно-Казахстанская область	63,4	77,6	55	77,4	75,4
Актюбинская область	78,2	84,8	81,3	74,4	75,4
Костанайская область	76,5	79,1	90	77,4	76,4
Мангистауская область	89,3	23	38,3	74	74,5
Карагандинская область	79,6	58,5	80,3	79	74,3
г. Шымкент	-	-	70,8	69,3	73,4
г. Алматы	39,7	64,7	74	76,5	73,3
г. Нур-Султан	62	72,8	66,7	71,2	72,7
Примечание — Составлено на основе источника [1]					

Также проблемой в оказании государственных услуг в электронном формате остаётся слабая интеграция баз государственных органов.

Много жалоб поступает у населения по поводу технических проблем при получении госуслуг. Так, например, в бизнес-процессе при оказании государственных услуг с порталом www.elicense.kz возникают периодически сбои в работе.

В ходе мониторинга услугополучатели высказали недовольство работой госорганов в части слабой обратной связи на жалобы, сложности поиска необходимой информации о порядке оказания госуслуг в открытом доступе [4].

Вместе с тем, сложность при решении данных проблем вызывает отсутствие оперативности при решении проблем со стороны технических операторов, обслуживающих процедуру оказания услуг.

Поэтому рекомендуем обеспечить доступ к широкополосному интернету во всех регионах республики, как важного критерия повышения качества оказания государственных услуг в электронном формате.

В целом, необходимо указанные проблемы решать путем дальнейшего развития цифровизации государственных услуг и автоматизации процедур и условий оказания услуг.

Автоматизация бизнес-процессов и исключение дублирующих функций позволяет услугополучателям экономить свое время и как следствие ведет к повышению каче-

ства оказываемых госуслуг. Например, объединение базы данных позволило в ноябре 2019 года отменить предоставление «Адресной справки», что также привело к уменьшению бюрократии и совершенствованию процесса оказания госуслуг.

Мировой опыт также свидетельствует о положительных эффектах создания хорошо развитой цифровой основы оказания государственных услуг. Например, опыт Эстонии свидетельствует, что благодаря своевременному развитию в направлении цифровизации государственных услуг сегодня страна находится в числе ведущих стран по развитию электронного правительства. Работа в данном направлении проводится на постоянной основе, и страна считается одной из самых быстроразвивающихся в сфере развития цифровых технологий. Жители в Эстонии могут получить почти все услуги онлайн.

В целом, рекомендации по повышению качества государственных услуг включают следующие меры:

- обеспечение равного доступа к электронным услугам и устранение цифрового неравенства;
- обеспечение всех граждан и государственных органов во всех регионах страны к широкополосному, высокоскоростному Интернету;
- повышение уровня интегрированности электронных услуг в мобильном приложении Egovmobile для всех сельских районов и сел;

- обеспечение государственных органов к электронным шлюзам, повышение автоматизации и цифровизации сервисных платформ;
- устранение технических проблем со сбоями в работе сайтов, приложений, программ и т. д.

В целом, данные рекомендации по повышению качества государственных услуг основаны на результатах общественного мониторинга качества услуг, а также на мировых тенденциях и опыте передовых стран в лидерстве построения Электронного Правительства.

Литература:

1. Абылхасанова, Н. Е. Повышение качества оказания государственных услуг посредством внедрения цифровизации. — URL: <https://repository.apa.kz/xmlui/handle/123456789/886>
2. https://egov.kz/cms/ru/information/mobile/mobile_application
3. https://egov.kz/cms/ru/articles/register_public_services
4. <https://www.gov.kz/memleket/entities/qyzmet/press/news/details/180786?lang=ru>

Зарубежный опыт социальной защиты государственных служащих

Аленина Ольга Анатольевна, студент магистратуры

Научный руководитель: Шустров Леонид Иванович, кандидат экономических наук, доцент

Московский финансово-юридический университет МФЮА

Развитие Российского государства самым тесным образом связывается с необходимостью формирования современного государственного аппарата, чья деятельность будет основываться на позитивных принципах, которые уже сложились в мировой практике государственного управления. В этой связи в значительной степени возрастает роль правового инструмента, посредством которого осуществляются государственные функции — функции государственной службы.

В статье авторами проводится исследование основных отличий систем социальной защиты государственных служащих в различных странах.

Ключевые слова: социальная защита, государственные служащие, социальные гарантии и льготы.

В первую очередь необходимо отметить, что опыт государственной службы зарубежных государств свидетельствует о наличии различных систем оплаты труда государственных служащих.

Например, в Германии вопросы оплаты труда государственных служащих регламентируются законом. Установление того или иного размера оклада служащим зависит от места и срока государственной службы.

Во Франции же размер денежного довольствия государственного служащего зависит от наличия диплома, который удостоверяет определенную степень квалификации, поскольку система тарифных ставок приведена к дипломам и свидетельствам, предъявляемым в момент зачисления на государственную службу.

В англоязычных странах, в частности, в Великобритании и Соединенных Штатах Америки размер минимальной заработной платы специалиста первого разряда устанавливается в соотношении со средним уровне оплаты труда в пределах частного сектора. По этой причине изменение функционирующей модели оплаты труда государственных служащих на основе зарубежного опыта будет важной мерой социальной защиты.

Выделенное выше позволяет говорить о том, что социальная защита государственных служащих обязана являться совокупностью комплекса мер, которые будут

направлены, в первую очередь, на компенсацию ограничений, установленных объективно характеру деятельности, во-вторых, на реализацию социальных ожиданий государственного служащего, ставших основой его профессионального выбора, а в-третьих, на минимизацию влияния факторов, которые будут препятствовать эффективной служебной деятельности конкретного служащего [2, с. 396].

Важно обозначить, что понятие «чиновник» в каждом государстве имеет свое толкование и сильно отличается. Например, в некоторых странах к числу государственных служащих могут относиться даже учителя. Следуя некоторой статистике, в России на одного чиновника приходится 140 жителей, в то время как в США этот показатель достигает 147, в Германии — 163, а во Франции — и вовсе 190 человек. Наиболее высокий уровень бюрократии и «раздутие» аппарата государственных служащих наблюдается в Китае. Здесь на одного чиновника приходится всего 19 жителей. По большей части, это связывается с политическим устройством государства, где большинство должностей относятся к государственному управлению и государственным служащим. Хотя, нужно принимать во внимание то, что такие показатели являются ориентировочными [4, С. 134].

В рамках сравнительного анализа социальной защиты государственных служащих в различных странах иссле-

дую наиболее отличительные черты проявления таковой в США, Франции, Германии и Бразилии.

Так, в Соединенных Штатах Америки социальное обеспечение и защита государственных служащих характеризуется одним из самых низких уровней развития. В этой стране государство считается нецелесообразным тратить средства на социальную защиту. Однако, в это же время, государственные служащие здесь получают большое количество привилегий.

Средняя заработная плата педагогов в Штатах представляется приблизительно на 10% выше, нежели заработная плата в частном секторе. Также, американские государственные служащие получают большое преимущество в виде оплачиваемого больничного, в то время как в других секторах больничные не оплачивают. Более того, даже при рождении ребенка мать может получить отпуск на двенадцать недель, однако, государство его оплачивать не будет [1, С. 294].

Только начиная свою карьеру, государственный служащий может рассчитывать на заработную плату до сорока тысяч долларов в год. А государственные служащие руководящих должностей уже могут получать заработную плату и до двухсот тысяч долларов в год. Причем, отличаться будут и наборы льгот, включающие медицинскую страховку, оплачиваемый отпуск и больничный. Кроме того, в Америке государственные служащие получают повышенную пенсию, но минимальный возраст для выхода на пенсию составляет 57 лет.

В свою очередь, во Франции считается большим преимуществом и удачей состоять на государственной службе. В этой стране даже уровень заработных плат в государственном секторе находится на уровне заработных плат в коммерческом секторе. Кроме того, здесь имеют место и дополнительные надбавки. К примеру, в столице Франции и других крупных городах осуществляется надбавка за жилищное пособие. Хотя, оно составляет только 3% от заработной платы.

Отличительная особенность Франции заключается также в пенсионной системе для государственных служащих. К примеру, сотрудник частной компании может рассчитывать на пенсию, размер которой исчисляется на базе двадцати пяти лет рабочей карьеры, а для чиновников учитывается шесть предпенсионных месяцев, когда заработная плата достигает своих максимальных размеров. В этой связи, пенсия у чиновников представляется гораздо большей. Также, если государственный служащий имеет двое и более детей, то государство предоставляет ему дополнительные бонусы: на второго и каждого последующего ребенка выделяются денежные средства.

В Бразилии же на сегодняшний день протекает реформа в части социальной защиты государственных служащих. Наблюдается рост заработной платы, увеличение дополнительных льгот и привилегий. До недавнего времени сотрудники государственной службы получали всего 1,5 тысячи реалов, в современных же условиях он имеет возможность

получать 15 тысяч реалов (в долларах это 833 и 3 550 долларов в месяц соответственно). Причем, чем выше квалификация чиновника, тем выше его заработная плата. Такие факты являются отличительными характеристиками государственного рынка Бразилии. Также, в этом государстве существует конкурсная система отбора. Например, на должности в Верховном суде конкурс оставляет до полутора тысяч человек на одно место [5, С. 60].

В Германии ситуация представляется совсем другой. В этой стране выделяются два основных класса государственных служащих: чиновники и непосредственные государственные служащие. На сегодняшний день в Германии насчитывается около 228 чиновников. К числу таковых относятся канцлер, президент, министры и другие аналогичные лица. Отметим, что заработная плата чиновников — это открытая информация, которая является доступной для изучения каждому гражданину.

Чиновники в Германии являются отдельной группой государственных служащих. За них государство оплачивает пенсионные и социальные страховые выплаты, а также часть медицинской страховки.

К числу обычных государственных служащих относятся около миллиона человек. Зарботная плата минимального размера здесь начинается с 1,4 тысячи евро и может достигать 5,2 тысячи евро. Однако, государственные служащие принимают на себя обязательство самостоятельно уплачивать за себя все страховые отчисления. Обозначим, что больше никакими дополнительными льготами государственные служащие в Германии не пользуются.

Если говорить об уровне заработных плат государственных служащих в исследуемых странах, то все они также очень сильно отличаются.

С Соединенных Штатах Америки заработная плата зависит от уровня должности:

- высший менеджмент: государственные служащие самого высокого уровня: непосредственно высшие руководители и менеджеры государственных министерств;
- руководители среднего звена: руководители региональных ведомств и их заместители;
- эксперты: экономисты и статисты;
- секретарские служащие: старшие секретари и офисные секретари [1, С. 294].

По сравнению со странами Организации экономического сотрудничества и развития, заработная плата государственных служащих в США представляется в достаточной степени более высокой: разница составляет от 10% до 50% по различным категориям служащих.

Очень интересным опытом является предоставление льгот на жилье, оплата дополнительного страхования и образования в некоторых странах мира. В остальной части социальной защиты государственных служащих, Российская Федерация не отстает от остальных стран.

Как бы то ни было, в современных реалиях существуют проблемы в исследуемой области. Например, государствен-

ными служащими являются не все сотрудники управы либо департамента. Как правило, всеми благами и льготами, по большей части, пользуются руководители, которые и так имеют возможность получать и получают высокую заработную плату. В это же время, остальные сотрудники ведомств не отличаются высоким заработком и лишены привилегий [2, С. 395].

Из сказанного выше следует, что далеко не все сотрудники органов государственной власти и другие аналогичные служащие способны качественно выполнять свою работу и являться высоко квалифицированными специалистами, поскольку они получают достаточно низкое довольствие, одинаково низкое для всех работников бюджетной сферы. Это объясняется тем, что государство обязано мотивировать сотрудников к выполнению своих функций максимально эффективно, результативно и высокопроизводительно. Однако, чтобы реализовать такие требования необходимо принимать во внимание не только официальных государственных служащих, которые получают хорошие надбавки и льготы, а также пользуются пенсионным обслуживанием, правом на лечение и отдых, предоставляемые ведомственными учреждениями. Здесь государство должно учитывать и работу обычных сотрудников государственных органов, нанятых на работу, также как в любую другую коммерческую структуру, но которые получают

весьма низкую заработную плату, при отсутствии описанных льгот [3, С. 155].

В рамках решаемой задачи выделим также такой важный момент, как оптимизация всей государственной машины целиком. Очевидным и широко известным является тот факт, что работа некоторой большей части министерств, департаментов и органов власти не отличается какой-либо практической ценностью. Формирование нескончаемых отчетов и предъявление новых требований по отношению к ведению бизнеса и гражданам приводит только к увеличению неприязни, недоверия и социальной напряженности в обществе. Вполне вероятно, необходимо принять важное решение, которое будет заключаться в отказе от неэффективных департаментов, министерств, не обладающих особой значимостью [5, С. 59].

По-нашему мнению, единственным эффективным подходом в сложившихся условиях является возможность цифровизации процессов и формирования по-настоящему эффективного электронного правительства, с одновременным исключением дублирования перегруженных процессов государственных органов. Такое правительство должно создавать другую среду для взаимодействия, предоставляя более простой и открытый характер большинству процессов, которые протекают в органах государственной власти и в ходе взаимодействия этих органов с гражданами.

Литература:

1. Астрединова В. В., Щеглова С. А. «Система заслуг» как элемент механизма социальной защиты государственных служащих Соединенных Штатов Америки // Молодежный вектор развития аграрной науки. 2021. С. 293–296.
2. Белоусов Р. О., Консовский А. А. Понятие государственной службы и социальной защиты государственных служащих // Экономика: вчера, сегодня, завтра. 2022. С. 394–398.
3. Вольфсон, Э. Н., Галкина О. А. Социальная защита государственных служащих // Учим управлять и учимся управлять. 2021. С. 153–156.
4. Титова А. В. Социальная защита государственных служащих // Науки об управлении государством, экономикой и обществом. 2021. С. 133–135.
5. Теблоева И. Б., Низовская Н. А. Социальная защита государственных служащих: опыт зарубежных стран // Человек, экономика, социум: актуальные научные исследования. 2020. С. 58–62.

Особенности правового статуса государственного служащего в Российской Федерации

Аленина Ольга Анатольевна, студент магистратуры

Научный руководитель: Шустров Леонид Иванович, кандидат экономических наук, доцент

Московский финансово-юридический университет МФЮА

Государственная служба, будучи правовым институтом, присущий государственному управлению, отличается тысячелетней историей. Поэтапное становление и развитие института государственной службы обладает своими особенностями, которые обуславливаются конкретными историческими условиями, степенью экономического развития общества, территориальным расположением государства, уровнем культурного развития населения и множеством других факторов. В это же время, вне зависимости от выделенных условий и сложившихся представлений о государстве, а также его роли в жизни общества тенденция формирования, развития и укрепления правового статуса публичные агентов государства, то есть государственных служащих, осталась без изменений. Государственные служащие напря-

мую представляют интересы государства, выступают, своего рода, посредниками между гражданским обществом и государством, а также являются проводниками государственной воли.

В статье авторами проводится исследование основ правового статуса государственных служащих в Российской Федерации.

Ключевые слова: правовой статус, государственные служащие, социальные гарантии и льготы, права и обязанности.

Государственная служба — это сложный социальный процесс, имеющий длительный характер, который обеспечивает жизнедеятельность человека, общества и всего государства. Правовой режим государственной службы представляется, установленной нормами права, идеальной моделью функционирования и формирования общественных отношений, которые складываются на государственной службе. Она закреплена и обеспечена совокупностью правовых, организационных и материально-технических средств, которые определяют меру возможного и должного поведения субъектов, и средств, определяют меру возможного и должного поведения субъектов и придают особую направленность регулированию [4, С. 75].

Правовой режим государственной службы обладает рядом специфических черт. В частности, он имеет дуалистический материально-процессуальный характер. Этот режим устанавливает правовой статус государственных служащих и регламентирует порядок его реализации, а также характеризуется неразрывным единством материальных и процессуальных норм [2, С. 20].

Правовой режим государственной службы имеет комплексный характер. Его конструирование отличается участием норм и других отраслей российского права. Например, здесь речь идет о трудовом, уголовном, финансовом или бюджетном праве. Также, этот режим затрагивает различные права и обязанности государственных служащих.

К числу особенности правового режима государственной службы необходимо отнести также жесткость требований, которые предъявляются к служащим; строгое определение меры поведения государственных служащих; подробное регулирование деятельности; установление обязанностей, ограничений и запретов специфического характера; проведение особого контроля за деятельностью служащих; установление специфических оснований и порядка применения мер государственного принуждения при нарушении закрепленных принципов [1, С. 4].

Административная сущность правового режима государственной службы проявляется также в значительном усилении влияния государства в лице представителя нанимателя. Основой здесь, с одной точки зрения, является осязаемое изменение правового положения субъектов, которое состоит в ограничении прав государственных служащих, возложении на них дополнительных обязанностей, ограничений и запретов. С другой точки зрения, основой выступает расширение полномочий представителя нанимателя [4, С. 74].

Структура правового режима государственной службы включает в себя ряд обязательных элементов: цели и задачи;

объект и субъекты; режимные правовые средства; режимные правила; систему гарантий.

Необходимо отметить, что правовой режим государственной службы направлен на достижение двуединой цели. Законодательное толкование государственной службы позволяет выделить на первом месте создание необходимых условий для организации и эффективного функционирования государственной службы, осуществления служащими профессиональной деятельности [3, С. 118].

Вместе с этим, законодательство печется об интересах государственных служащих, предоставляя им компенсацию за повышенные требования и ответственность в виде ряд уникальных по своей сущности государственных гарантий. В частности, это право на получение единовременной субсидии на приобретение жилого помещения в порядке и на условиях, определяемых Правительством Российской Федерации [1, С. 5].

Второй целью правового режима государственной службы выступает создание условий, которые будут способствовать выполнению государственными служащими возложенных на них полномочий.

Объектом, носителем правового режима, здесь являются различные социальные явления, процессы и единицы. В качестве общего объекта правового режима государственной службы признается государственная административная, государственно-управленческая деятельность. Другими словами, это целенаправленная, организующая, исполнительная и распорядительная деятельность особых государственных органов, их служащих, которая заключается в прямой, повседневной, практической реализации задач и функций, поставленных перед государством [5, С. 157].

В качестве непосредственного объекта правового режима государственной службы выступает социальный процесс, предполагающий несение государственной службы.

Сам процесс государственной службы является процессом протяженным во времени, протекающий путем реализации государственными служащими специфических действий и принятия различного рода управленческих решений. Профессиональная деятельность служащих в части исполнения полномочий государственных органов и лиц, которые замещают государственные должности, косвенно связана с системой организационно взаимосвязанных и реализуемых в конкретной последовательности общественных отношений. Последние в совокупности представляются процессом несения государственной службы [3, С. 119].

Обозначенные стадии представляются временной характеристикой процесса несения государственной службы. Они выполняются последовательно и представляются фор-

мами взаимосвязи элементов его содержания общественных отношений. Включенные в состав каждой стадии несения государственной службы общественные отношения, в первую очередь, также осуществляются в четко обозначенном порядке, что и образует этапы несения государственной службы [5, С. 159].

Важным элементом правового режима государственной службы выступают субъекты режимного регулирования. Общим субъектом режима являются государственные служащие Российской Федерации. Специальные же субъекты, которые призваны обеспечивать выполнение установленных правил, облечены соответствующими полномочиями и владеют методами и средствами юридической защиты установленного режима. Они принимают нормативные и индивидуальные правовые акты управления, предоставляют обязательные для реализации общими субъектами предписания и обладают правом применять меры принуждения в их отношении, а также осуществляют функции правосудия и осуществляют юрисдикционную деятельность [1, С. 6].

Специальные субъекты могут быть основными и дополнительными. К числу основных специальных субъектов относят представителя нанимателя, то есть руководителя государственного органа; лицо на государственной должности; представителя такого руководителя и лица, которые осуществляют полномочия нанимателя от имени Российской Федерации или ее субъекта; комиссии и подразделения государственного органа.

К числу дополнительных специальных субъектов относятся Генеральный прокурор Российской Федерации и подчиненные ему прокуроры; судьи, органы, должностные лица, уполномоченные рассматривать дела об административных правонарушениях, совершенных государственными служащими; органы Следственного комитета Российской Федерации, Министерства внутренних дел Российской Федерации, Федеральной службы безопасности Российской Федерации, их территориальные органы, которые проводят проверку сведений относительно государственных служащих [2, С. 21].

Основой правового режима гражданской службы являются правовые обязательства, ограничения, запреты, меры пресечения и санкции. Конкретными проявлениями таких средств в этом режиме являются подробная регламентация действий государственных служащих, определение границ их поведения, строгая система контроля и ответственности, широкое применение ограничительно-разрешительных и запрещающих методов в сочетании при необходимости со строгим целевым стимулированием, и так далее [4, С. 76].

Литература:

1. Астрединова В. В., Щеглова С. А. Механизм социальной защиты государственных гражданских служащих // Теория и практика обеспечения законности и правопорядка в современном обществе. 2021. С. 3–6.
2. Калинина О. В. Система социальной защиты государственных служащих // Студенческий. 2020. № 37–3 (123). С. 20–22.

Совокупность используемых правовых средств представляет собой специальные правила поведения в исследуемой сфере государственного управления, то есть режимные правила. Последние являются особым сочетанием правовых средств, которые формируют идеальную модель функционирования и развития общественных отношений на государственной службе и регламентируют порядок пользования правами, обязанностями и ограничениями.

Очень важной составляющей правового режима государственной службы является система гарантий, которые поддерживают режим в установленных пределах. Они обеспечивают его защиту, устойчивость и исполнение режимных правил, предотвращая вероятные нарушения. Такая система содержит специфическую комбинацию юридических, организационных и материально-технических гарантий [2, С. 22].

К числу юридических гарантий необходимо отнести, в первую очередь, юридическую ответственность за нарушения требований режима. С учетом характера и общественной опасности нарушений, законодателем Российской Федерации устанавливается уголовная, административная, дисциплинарная, материальная и гражданско-правовая виды ответственности. Юридические гарантии включают в себя институты жалобы, которые предусматривают возможность и порядок обжалования отдельных действий, нарушающих либо препятствующих реализации прав государственных служащих в режимной сфере, а также систему контроля за деятельностью государственных служащих. Контроль может быть предварительным, текущим или последующим [3, С. 119].

В целом, необходимо отметить, что правовой режим государственной службы формирует условия, которые обеспечивают необходимое, заданное состояние общественных отношений, взаимосвязанных с несением государственной службы. Также, происходит упорядочивание, регулирование и организация общественных отношений, выражение правовой формы их реализации и проявления с обеспечением соответствующей охраны и защиты [5, С. 160]. При этом, исследуемый режим представляется способом воздействия на указанные отношения для обеспечения их прогрессивного развития, показателем исполнения режимных требований и предписаний в социальной жизни, воплощения в деятельности государственных органов, их должностных лиц, государственных служащих и граждан, а также критерием эффективного правового регулирования в общем на конкретном участке социальной действительности.

3. Низовская Н. А. Проблемные аспекты социальной защиты государственных служащих // Матрица научного познания. 2020. № 8. С. 117–119.
4. Сиренко Б. Н., Романенко К. А. Административно-правовое регулирование института социальной защиты государственных служащих // Донецкие чтения 2020: образование, наука, инновации, культура и вызовы современности. 2020. С. 74–76.
5. Туунен И. Н. Система государственных гарантий гражданских служащих в условиях цифровизации процессов государственного управления // Вузовское образование как новая реальность. 2020. С. 156–160.

Самоменеджмент как фактор профессионального успеха

Баяржаргал Жадамба, студент;

Верещагина Галина Сергеевна, студент

Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова (г. Москва)

В статье раскрывается понятие «самоменеджмент», которое подразумевает умение к самоорганизации. Самоорганизация позволяет поступать целенаправленно и осмысленно добиваться максимально возможного раскрытия своих возможностей и способностей, достигать высокого результата своей работы.

Ключевые слова: самоменеджмент, тайм-менеджмент, время, самоорганизация, успех, эффективность.

В современных условиях, когда каждая организация борется за высокую продуктивность своего персонала сотрудникам как никогда необходимо уметь организовывать свое рабочее время, выстраивать эффективные методы мотивации сотрудников, которые улучшат качество их трудовой деятельности. Благодаря технологическому прогрессу самоменеджмент в настоящее время приобретает все более новые формы и признаки, таким образом оказывая все большее влияние на эффективность систем управления в организациях.

Для получения высоких результатов в системе управления персоналом, прежде всего, стоит уделить внимание грамотному распределению способностей и возможностей каждого сотрудника и корректной организации его трудовой деятельности. Данные навыки будут способствовать не только профессиональному, но и личному успеху, улучшению производительности труда сотрудников, что будет выгодно выделять организацию среди её конкурентов.

Современная экономика все больше требует от каждого сотрудника самостоятельных решений и самоорганизации своей трудовой деятельности. В связи с этим сформировалось новое направление в менеджменте под названием «самоменеджмент».

Самоменеджмент или персональный тайм-менеджмент включает в себя техники, направленные на саморазвитие и самостоятельную организацию рабочих процессов со стороны сотрудников.

Техники самоменеджмента способствуют повышению персональной эффективности каждого сотрудника как личности, так и отдельной трудовой единицы организации. Личная эффективность сотрудников позволяет руководителям лучше понимать особенности распределения рабочего времени и устанавливать оптимальные сроки выполнения

задач для каждого подразделения. Кроме того, это способствует повышению уверенности руководителей в правильном и своевременном выполнении трудовых задач подчиненными, которые обладают навыками самоменеджмента, без дополнительного контроля.

Эффективность сотрудника напрямую зависит от личностных характеристик человека, его представлений собственной значимости, развития его творческих способностей и повышения эмоционального удовлетворения собственной жизнью: «Это — основанный на принципах, базирующийся на характере подход к персональной и межличностной эффективности. Это — подход «изнутри-наружу». «Изнутри-наружу» означает, что начинать надо с самого себя. Даже более того — начинать надо с самой глубокой части самого себя — со своих парадигм, своего характера и своих мотивов» [1, с. 11].

Ежедневное решение разного рода задач и проблем можно представить в виде ряда различных функций, которые находятся в определенной взаимозависимости между собой и, как правило, осуществляются в определенной последовательности. Самоменеджмент также определяется кругом правил и функций. Основными функциями самоменеджмента являются:

1. Постановка цели. Анализ и формирование личных целей.
2. Планирование. Разработка планов и альтернативных вариантов своей деятельности. Планирование ежедневной работы, средне- и долгосрочных акций и результатов означает также выигрыш во времени, достижение успеха и большую уверенность в себе. Так же как любая фирма планирует или должна планировать свою сбытовую и производственную деятельность, каждый человек должен думать и работать, заглядывая в будущее, и не отдаваться во власть событий [2, с. 111].

3. Принятие решений. Принятие решений по предстоящим делам.

4. Реализация и организация. Составление распорядка дня и организация личного трудового процесса в целях реализации поставленных задач.

5. Контроль. Самоконтроль и контроль итогов (в случае необходимости — корректировка целей).

6. Информация и коммуникации. Вокруг этой функции в известной мере вращаются основные функции, поскольку коммуникации как обмен информацией необходимы во всех фазах процесса самоменеджмента.

Очередность выполнения заданий можно определять, пользуясь следующими критериями и методами:

- принцип Парето (соотношение 80:20). Исходя из этой закономерности можно сделать вывод относительно рабочей ситуации руководителя: в процессе работы тратится 20% времени для достижения 80% результатов. Это значит, что не следуют сразу браться за самые легкие, интересные или нуждающиеся в минимальных расходах времени дела. Необходимо приступить к вопросам в соответствии с их значением и важностью;

- установление приоритетов с помощью анализа АБВ. Техника этого анализа основывается на том, что доли в процентах более важных и менее важных дел в сумме остаются неизменными. С помощью буквы «А», «Б» и «В» все работы подразделяются на три группы в соответствии с их значимостью (важнейшие, важные и несущественные (менее важные)). Анализ АБВ основывается на трех закономерностях:

а) важнейшие задачи составляют приблизительно 15% всего количества дел, которыми занимается руководитель. Вклад этой задачи в достижение конечной цели составляет около 65%;

б) на важные задачи приходится около 20% общего количества дел, значимость которых также около 20%;

с) менее важные и несущественные задачи составляют около 65% всех дел, а значимость их составляет всего лишь приблизительно 15%.

С каждым годом роль самоменеджмента не только оказывает влияние на трудовую деятельность сотрудника, но и на достижение им успеха.

Достичь успеха — одна из основных потребностей человека, распространяющаяся как на личную, так и на профессиональную сферу. Однако, отвечая на вопрос о том, в чем заключается личный успех, каждый может высказать собственные соображения. Анализируя основные системы достижения личного успеха, в первую очередь, выделяют следующие шесть факторов успеха:

- 1) личная стратегия и цели;
- 2) эффективная самоорганизация;
- 3) оптимальное использование информации;
- 4) использование навыков;
- 5) успешная коммуникация;

б) ориентация во внешнем окружении.

Есть ряд исследований, которые демонстрируют, какие характеристики организации рабочего процесса коррелируют с более высоким уровнем вовлеченности персонала и повышением его производительности труда.

Прежде всего, степень вовлеченности зависит от той степени, в какой сотрудники могут определить, как выполнять свою работу.

По результатам аналитики компании Gallup, США тратит больше 550 млрд долларов из-за низкой вовлеченности сотрудников. Компании недополучают дополнительную прибыль по причине того, что сотрудники не вкладываются на полную и работают с меньшей эффективностью [3].

Исследование Gallup Institute, в котором участвовало 49 928 бизнесов, 1,4 млн сотрудников, 49 отраслей в 34 странах выявило, что в компаниях с более высокой вовлеченностью сотрудников:

- 1) на 22% выше прибыль;
- 2) на 21% выше продуктивность;
- 3) на 37% меньше прогулов;
- 4) на 25% меньше текучесть кадров.

Многочисленные исследования показали прямую корреляцию между способностью человека управлять своими эмоциями, поведением и приоритетами — концепция, тесно связанная с эмоциональным интеллектом и вероятностью успеха этого человека. Об этом свидетельствует исследование Niagara Institute, которое показывает, что 75% руководителей анализируют эмоциональный интеллект и навыки самоуправления, чтобы определить, готов ли сотрудник к повышению. Согласно этому исследованию, к 2030 г. спрос на эти наборы навыков вырастет еще на 26% [4].

Также исследования показывают, что наличие хороших навыков тайм-менеджмента является ключом к предотвращению отвлекающих факторов, и все же 82% опрошенных людей не имеют установленной системы тайм-менеджмента на рабочем месте. Без хорошей практики тайм-менеджмента сотрудникам довольно сложно сконцентрироваться на рабочих задачах, что означает, что их производительность труда будет снижена.

Навыки тайм-менеджмента позволяют определить все приоритеты, личные и профессиональные, и соответствующим образом разделить свой рабочий день, чтобы выполнить все поставленные задачи. При помощи списков и инструментов управления задачами, сотрудники повышают свою производительность.

Наличие хороших навыков самоуправления важно со всех сторон. Однако это влияет не только на успех на рабочем месте. Это также влияет на межличностные отношения с другими людьми и общее психическое здоровье. Без хороших инструментов для самоконтроля и решения проблем ежедневные стрессы и неудачи могут сделать продвижение вперед как в личном, так и в профессиональном плане невозможным.

Самоменеджмент невозможен без навыков эмоционального интеллекта, управление эмоциями может улучшить

взаимодействие на рабочем месте. Сотрудники также работают лучше, когда у них есть навыки эмоционального управления.

Исследование, проведенное Христианским университетом Чунг Юань на Тайване, было сосредоточено на эмоциональном, интеллектуальном и духовном интеллекте в связи с производительностью сотрудников. В исследование были включены 107 сотрудников, эмоциональный интеллект которых измерялся с помощью анкеты. Результаты показали, что «эмоциональный интеллект положительно и существенно влияет на производительность сотрудника» [5].

Таким образом, самоменеджмент сотрудников может принести огромную пользу организации.

Знания и навыки самоменеджмента необходимы соискателям в процессе трудоустройства и на других этапах развития карьеры. Службы управления персоналом организаций должны уделять больше внимания развитию навыков самоуправления сотрудников в процессе управления карьерой. Оптимальной формой обучения признаны тренинги и деловые игры, в ходе которых слушатели приобретают и совершенствуют практические навыки управления собой. Кроме того, нужно искать новые информационно емкие технологии для осуществления образовательного процесса.

Таким образом, навыки самоменеджмента помогут людям не ошибиться в профессиональном выборе и достичь определенных карьерных высот

Литература:

1. Кови, С. Р. Семь навыков высокоэффективных людей: Мощные инструменты развития личности / С. Р. Кови. — 4-е изд. — Москва: Альпина Бизнес Букс, 2009. — 374 с.
2. Зайверт Л. Ваше время — в Ваших руках: (Советы руководителям, как эффективно использовать рабочее время): пер. с нем. / Авт. предисл. В. М. Шепель. — Москва: Экономика, 1990. — 232 с.
3. Исследование вовлеченности персонала — Текст: электронный // Hurma.com: [сайт]. — URL: <https://hurma.work/rf/blog/issledovanie-vovlechennosti-personala-ili-kak-vklyuchit-svoih-sotrudnikov-po-maksimumu-2/>
4. Личностный рост — Текст: электронный // Leaders.com: [сайт]. — URL: <https://www.leaders.com/articles/personal-growth/self-management-skills/>
5. Навыки самоконтроля для личного успеха — Текст: электронный // Lifeintelligence: [сайт]. — URL: <https://www.lifeintelligence.io/blog/self-management-skills-for-personal-success>

Актуальные проблемы развития культуры России и пути их решения

Бисаева Хава Салмановна, студент магистратуры

Самарский национальный исследовательский университет имени академика С. П. Королёва

В статье рассматриваются актуальные проблемы, связанные с развитием культуры России, изучены пути их решения, перечислены результаты развития культуры за последние годы, выделены задачи, стоящие перед государством и обществом для сохранения культурной истории России, и обосновывается необходимость их решения.

Ключевые слова: культура, развитие культуры, культура в эпоху цифровизации, финансирование, цифровая экономика, онлайн-среда, уровень культуры России.

Actual problems of the development of Russian culture and ways to solve them

Bisayeva Khava Salmanovna, student master's degree

Samara National Research University named after academician S. P. Korolev

The article discusses current problems related to the development of Russian culture, examines ways to solve them, lists the results of the development of culture in recent years, highlights the challenges facing the state and society to preserve the cultural history of Russia and justifies the need to solve them.

Keywords: culture, cultural development, culture in the era of digitalization, financing, digital economy, online environment, the level of culture of Russia.

Культура России является одной из наиболее разнообразных и богатых культур в мире. Она обладает богатым наследием в области литературы, музыки, живописи,

архитектуры, театра, кино и других искусств. Культура России сталкивается с рядом проблем, которые могут быть связаны социальной, экономической и политической си-

туацией в стране, но несмотря она продолжает оставаться важным аспектом жизни страны, даже в условиях экономических трудностей. Тем не менее, экономическая ситуация в России может сказаться на финансировании культурных проектов и развитии индустрии развлечений. Вместе с тем, современная цифровая экономика не только представляет вызовы, но и открывает новые возможности в области культуры и искусства. Одной из основных проблем культуры в России является недостаточное финансирование. Культурные учреждения и проекты могут страдать от недостатка средств, что затрудняет их работу и развитие. Другой проблемой может быть недостаточный интерес со стороны населения к культурным мероприятиям. В последние годы в России наблюдается ряд проблем, связанных с падением уровня культуры и этики в обществе.

Обзор некоторых значимых культурных событий, которые произошли в России за последнее десятилетие:

— В 2013 году Большой театр в Москве вновь открылся после шестилетнего перерыва на реконструкцию;

— В 2014 году в Сочи прошли зимние Олимпийские игры, которые продемонстрировали культурное разнообразие и творческий потенциал страны;

— В 2018 году в России прошел чемпионат мира по футболу, и по всей стране прошли культурные мероприятия, посвященные этому событию;

— Государственный Эрмитаж в Санкт-Петербурге продолжает оставаться главной культурной достопримечательностью, где постоянно проходят художественные выставки и коллекции со всего мира;

— Русская литература и кино также процветают, современные писатели и кинематографисты получают международное признание;

— Кроме того, традиционные ремесла, такие как изготовление матрешек, лаковая роспись и резьба по дереву, продолжают практиковаться и сохраняться в разных частях страны.

В эпоху цифровизации экономики развитие культуры России происходит преимущественно в онлайн-среде. С развитием интернета и социальных сетей, все большее количество людей получает доступ к информации и культурным событиям. Многие театры, музеи и концертные залы начали транслировать свои представления в онлайн-режиме, что позволяет людям со всей России, а также за её пределами познакомиться с российской культурой. Культура России имеет множество преимуществ в эпоху цифровизации экономики: большой потенциал для использования новых технологий, российское общество всегда проявляло интерес к новым технологиям и охотно принимает их в свою жизнь, это дает большие возможности для развития культуры и интеграции ее в цифровую среду; разнообразие культурных традиций, Россия имеет богатую и разнообразную культуру, которая может быть представлена в различных форматах. С развитием цифровой экономики, культура России стала ещё более доступной и широкоизвестной для международной аудитории.

Развитие культуры в любой стране является важным аспектом ее общественной, экономической и политической жизни. Перечислим ряд конкретных шагов, которые помогут ее развитию:

1. Поддержка музейных коллекций и персоналов, в том числе улучшение технологической и финансовой базы для сохранения культурного наследия России;

2. Поддержка и развитие культурных программ;

3. Поддерживать и развивать культурно-исторические традиции. Необходимо поддерживать культурные ценности и традиции, а также развивать их дальше, чтобы сохранить национальную идентичность и обогатить культурный потенциал страны;

4. Развивать доступность культуры. Для этого необходимо создавать в России культурные учреждения, такие как музеи, театры, библиотеки и концертные залы, а также делать их более развитыми;

5. Повышение доступности культурных мероприятий: правительство должно стимулировать создание большего количества культурных учреждений, музеев и театров, также осуществлять субсидирование таких мероприятий, чтобы они были доступны людям с разным уровнем дохода;

6. Образование: школьная и вузовская система образования должна включать в себя образовательные программы, которые уделяют большое внимание развитию культуры;

7. Развитие культурного туризма и популяризация отечественной культуры за рубежом;

8. Развитие системы образования и проведение культурно-образовательной работы в школах и вузах;

9. Развитие и поддержка культурных институтов, таких как музеи, театры, галереи и библиотеки;

10. Поддержка и развитие местных культурных инициатив и традиций;

11. Организация бесплатных культурных мероприятий, таких как концерты, выставки, театральные постановки, киносеансы и т. д., в общественных местах, таких как парки, скверы, площади и т. д.;

12. Осуществление инвестиций в строительство и поддержку музеев, библиотек и других культурных учреждений, чтобы увеличить доступность культурных ценностей для населения.

Также независимо от государства россияне могут повлиять на культуру России многими способами:

1. Участие в культурных мероприятиях: посещение театров, музеев, выставок, фестивалей и концертов является важным шагом в поддержке и развитии культуры России;

2. Распространение культурного наследия: россияне могут поделиться своими знаниями о российской культуре с другими, например, рассказывать о классической литературе, музыке, искусстве;

3. Сохранение и распространение национальных традиций и обычаев. Россияне могут сохранить и передавать поколениям свою культуру, путем участия в народных праздниках, создании театров, групп народных инструментов, организации культурных мероприятий и т. д.;

4. Создание новых и прогрессивных культурных направлений. Россияне могут внести свой вклад в развитие культуры России.

Сохранение культуры России является очень важной задачей для современного общества. Культура — это наследие предков, которое передаётся из поколения в поколение, включает в себя искусство, традиции, язык и историю. Сохранение национальной культуры России не только поможет сохранить уникальность этой культуры, но и позволит

понять и оценить красоту и богатство нации. Также это поможет сохранить национальную идентичность, которая является важным аспектом в жизни страны. Культура — это то, что объединяет народ и сохраняет его идентичность. Она является наследием поколений, которые жили до нас, и мы должны сохранять и передавать ее будущим поколениям. Культура России насыщена традициями, народными обрядами, языком и литературой, которые всё ещё актуальны и оказывают влияние на современную жизнь.

Литература:

1. Андропова И. В. Политическая культура как фактор становления гражданского общества в современной России. Самара, изд-во СНИЦ РАН. 2004, — 99с. <https://elibrary.ru/item.asp?id=39226966>
2. Бисаева Х. С., Государственная федеральная политика в сфере культуры, [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.vestniknm.ru/Authors>
3. Стратегия государственной культурной политики на период до 2030 года. Распоряжение Правительства РФ от 29.02.2016 г. № 326-р. <http://static.government.ru/media/files/AsA9RAyYVAJnoBuKgH0qEJA9IxP7f2xm.pdf>
4. Об утверждении Основ государственной культурной политики. — Указ Президента РФ от 24.12.2014 № 808 [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://base.garant.ru>
5. О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года. Указ Президента РФ от 7 мая № 204 [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://base.garant.ru>
6. Культурная политика — 2020. Взгляд субъектов Российской Федерации на основные проблемы и их решения. М., 2021 / Авторский коллектив: Сидоренко С. В. (рук-тель проекта, к. э. н.), Капустян В. М. (к. т. н.), Орехова Ю. В., Вакарюк О. С., Сергиенко Д. А., Ващенко Н. Ф., Шамба Г. Т.) [Электронный ресурс] — Режим доступа: https://heritage-institute.ru/wpcontent/uploads/2021/03/2_5350649899211819506.pdf

Применение современных технологий содействия трудоустройству иностранных студентов

Жадамба Баяржаргал, студент

Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова (г. Москва)

В условиях глобализации и международной мобильности образования все больше иностранных студентов приезжают в другие страны для получения образования. Однако по окончании учебы можно столкнуться с проблемой трудоустройства для иностранных студентов из-за различных языковых, культурных и правовых барьеров. В данной статье мы рассмотрим применение современных технологий, которые способствуют успешному трудоустройству иностранных студентов, а также предложим рекомендации для дальнейших исследований и развития данной области.

Ключевые слова: трудоустройство, иностранный студент, технология.

С каждым годом количество иностранных студентов, приезжающих в другие страны для обучения, растет. Это свидетельствует о значимости международного образования и его роли в формировании глобальных навыков и культурного обмена. Однако успешное трудоустройство после окончания обучения остается одним из основных вызовов для иностранных студентов. Многие иностранные студенты приезжают в другую страну с надеждой на получение качественного образования и расширение своих профессиональных возможностей. Однако, при подходе к переходу от статуса студента к работнику, они часто сталкиваются с рядом сложностей и преград.

В России действует законодательство, определяющее порядок привлечения иностранных работников. Главным документом является Федеральный закон от 25 июля 2002 года № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации». Этот закон определяет основные принципы и правила, регулирующие пребывание иностранных граждан на территории России в связи с трудовой деятельностью.

В соответствии с законом, иностранные студенты, обучающиеся в российских вузах, освобождены от получения для них разрешения на работу, если они:

1. работают в течение каникул;

2. работают в свободное от учебы время в вузах, в которых они обучаются.

Одной из основных проблем является языковой барьер. Несовершенное знание языка страны, где они учатся, может стать серьезным препятствием при поиске работы. Знание языка является ключевым требованием для многих работодателей, поэтому иностранные студенты должны активно работать над улучшением своих языковых навыков во время учебы. Кроме того, культурные различия и недостаточное понимание местных рабочих норм и ценностей также могут затруднить трудоустройство иностранных студентов. Работодатели могут предпочесть местных выпускников, которые уже знакомы с местными условиями и имеют преимущество в области культурной адаптации.

Правовые ограничения и требования также могут создать сложности для иностранных студентов при поиске работы. Некоторые страны имеют ограничения на работу для иностранных студентов, особенно во время учебы или после окончания обучения. Это может ограничить доступ и возможности для иностранных студентов найти работу, соответствующую их профессиональным навыкам и образованию.

Однако современные технологии играют все большую роль в содействии трудоустройству иностранных студентов. Веб-сайты для поиска работы и мобильные приложения предоставляют возможности для доступа к вакансиям и связи с работодателями в удобной форме. Социальные сети и профессиональные платформы облегчают создание профессиональных связей и установление контактов с работодателями. Эти платформы также могут предлагать специализированные ресурсы, такие как советы по составле-

нию резюме и подготовке к собеседованиям, чтобы помочь иностранным студентам повысить свои шансы на трудоустройство. Кроме того, с помощью онлайн-курсов и вебинаров иностранные студенты могут развивать свои профессиональные навыки и адаптироваться к требованиям рынка труда. Эти образовательные ресурсы предлагают доступ к актуальным знаниям и практическим навыкам, которые помогут иностранным студентам конкурировать на рынке труда и улучшить свои перспективы на получение работы.

Важно отметить, что успешное трудоустройство иностранных студентов требует не только использования современных технологий, но и координации усилий со стороны университетов, правительственных организаций и промышленных партнеров. Правительственные организации могут предоставлять информацию и ресурсы по иммиграционным и трудовым вопросам, а также создавать политики, способствующие трудоустройству иностранных студентов. Промышленные партнеры могут предлагать стажировки и программы обмена, которые помогут иностранным студентам получить ценный опыт работы и установить профессиональные связи.

Применение современных технологий является важным инструментом в содействии трудоустройству иностранных студентов. Однако, для достижения успеха необходима комплексная поддержка и координация усилий со стороны университетов, правительственных организаций и промышленных партнеров. Только таким образом иностранные студенты смогут преодолеть вызовы и реализовать свой профессиональный потенциал на международном рынке труда.

Литература:

1. Федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» в части упрощения порядка трудоустройства в Российской Федерации обучающихся в российских профессиональных образовательных организациях и образовательных организациях высшего образования иностранных граждан и лиц без гражданства» от 06.02.2020 N 16-ФЗ (последняя редакция);
2. Глебова, Н. И., & Мохов, А. С. (2018). Современные информационные технологии в процессе трудоустройства. Экономика и управление, 12, 126–130.
3. Трудоустройство иностранных студентов. — [Электронный ресурс] / kgeu.ru — Электрон. дан. — Режим доступа: <https://kgeu.ru/Home/Page/136?idShablonMenu=928>;
4. Трудоустройство иностранных студентов: что говорит закон и какие документы нужны. — [Электронный ресурс] / perm.hse.ru — Электрон. дан. — Режим доступа: <https://perm.hse.ru/istudents/employdocs/>;

Принципы оценки стоимости интеллектуальной составляющей инновационных продуктов

Кириллов Николай Николаевич, аспирант

Национальный исследовательский университет ИТМО (г. Санкт-Петербург)

Кириллов Николай Геннадьевич, доктор технических наук, старший научный сотрудник

Военная академия материально-технического обеспечения имени генерала армии А. В. Хрулева (г. Санкт-Петербург)

В настоящее время объемы финансовых операций на мировом рынке интеллектуальной собственности, где основными товарами являются объекты интеллектуальной собственности, нередко превышают объемы реализации самих инновационных продуктов. Так, оборот мировой торговли интеллектуальной собственностью еще в 2017 году составлял более 700 млрд долл. США и сегодня продолжает динамично расти [1].

Чтобы продавать права на объекты интеллектуальной собственности или использовать их в собственном производстве, необходимо определить их стоимость. При коммерциализации результатов инновационной деятельности процесс определения стоимости является одним из наиболее сложных вопросов в виду уникальности новаций.

При этом необходимо отметить, что современные результаты инновационной деятельности, как правило, являются сложными высокотехнологичными продуктами, защищенными большим количеством охранных документов как на сам продукт в целом, так и на отдельные его элементы и технологии изготовления. Так, сегодня для разработки смартфона или гибридного автомобиля требуется около 7 000 и 60 000 патентов соответственно, даже производство мяча для гольфа связано примерно с 50 патентами [2]. Соответственно, при коммерциализации современных результатов инновационной деятельности приходится оценивать и продавать целый пакет объектов интеллектуальной собственности, относящихся к одному инновационному продукту или другими словами — «интеллектуальную составляющую» инновационного продукта.

В настоящее время в отечественной экономической науке нет определения термина «интеллектуальная составляющая инновационных продуктов», так же он не определен и юридически. В связи с этим авторами предлагается следующая научная формулировка данного понятия: «Интеллектуальная составляющая инновационного продукта — совокупность зарегистрированных в государственном реестре различных объектов интеллектуальной собственности, принадлежащих одному правообладателю, объединенных общим назначением и созданных в процессе жизненного цикла разработки и внедрения в производство инновационного продукта».

Данное определение позволяет рассматривать «интеллектуальную составляющую инновационного продукта» как категорию «система» — то есть как совокупность отдельных объектов (элементов) взаимосвязанных между собой по поводу выполнения некой общей цели. Соответственно, процесс создания интеллектуальной составляющей логично рассматривать через призму системного под-

хода, когда все объекты интеллектуальной собственности, входящие в интеллектуальную составляющую инновационных продуктов и все операции с ними должны рассматриваться как одно целое, только в совокупности и только во взаимосвязи друг с другом, что предопределяется их общим предназначением.

Оценка интеллектуальной собственности базируется на системе базовых принципов и методов, в которых отражен нематериальный характер интеллектуальных активов и их уникальные свойства, изложенных в Федеральном стандарте оценки «Оценка интеллектуальной собственности и нематериальных активов (ФСО XI)» (утвержден Приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.11.2022 г. № 659). Значение принципов оценки очень велико, поскольку именно они лежат в основе методов расчета стоимости любых объектов оценки [3].

В то же время, говоря о принципах оценки стоимости нематериальных активов, следует отметить, что основная масса теоретических работ в этой области посвящена оценке стоимости отдельных объектов интеллектуальной собственности, тогда как исследований и публикаций по теории оценки интеллектуальной составляющей инновационных продуктов, как совокупности объектов интеллектуальной собственности, практически нет.

В связи с этим, развитие теории стоимостной оценки интеллектуальной составляющей инновационных продуктов должна начинаться с разработки принципов оценки. Для устранения неопределенности теоретической базы авторами разработаны и предлагаются следующие принципы, на основе которых будут сформированы новые или усовершенствованы существующие методы оценки стоимости интеллектуальной составляющей инновационных продуктов в рамках затратного, сравнительного и доходного подходов:

- **принцип единства.** Все входящие в состав интеллектуальной составляющей инновационного продукта объекты интеллектуальной собственности должны относиться непосредственно к инновационному продукту;
- **принцип исключительной уникальности.** Интеллектуальная составляющая инновационных продуктов уникальна по определению и ценность ее определяется невозможностью воссоздания совокупности взаимосвязанных объектов интеллектуальной собственности, входящих в нее. Уникальность интеллектуальной составляющей инновационных продуктов предопределяет невозможность наличия аналогов на рынке инноваций;

- **принцип синергии.** Данный принцип заключается в признании того, что свойства интеллектуальной составляющей, как системы или совокупности взаимосвязанных объектов интеллектуальной собственности не просто сумма свойств этих объектов интеллектуальной собственности. Все образующие интеллектуальную составляющую объекты интеллектуальной собственности формируют новое целое, обладающее новыми интегративными свойствами;
 - **принцип процесса создания.** Все входящие в состав интеллектуальной составляющей инновационного продукта объекты интеллектуальной собственности должны быть созданы в процессе жизненного цикла разработки инновационного продукта;
 - **принцип целостности.** Все входящие в состав интеллектуальной составляющей инновационного продукта объекты интеллектуальной собственности должны оцениваться как единый объект оценки. Тем самым констатируется возможность того, что интеллектуальная составляющая обладает особыми свойствами, как товар на рынке инноваций, которых может и не быть у отдельных элементов;
 - **принцип необходимой достаточности.** При формировании интеллектуальной составляющей инновационных продуктов количество и качество создаваемых объектов интеллектуальной собственности должно отвечать разумной экономичности и требованию целесообразности защиты наиболее значимых решений;
 - **принцип разнородности.** Входящие в состав интеллектуальной составляющей инновационного продукта объекты интеллектуальной собственности могут относиться к различным объектам интеллектуальной деятельности: объекты патентного права, объекты авторского права, средства индивидуализации и др.;
 - **принцип охраноспособности.** Входящие в состав интеллектуальной составляющей инновационного продукта объекты интеллектуальной собственности должны быть зарегистрированы в Роспатенте и иметь охранные документы;
 - **принцип неделимости.** При совершении сделок по передаче прав на интеллектуальную составляющую инновационного продукта передаются права на все объекты интеллектуальной собственности, созданные в процессе жизненного цикла разработки инновационного продукта, как пакет исключительных прав;
 - **принцип возрастания стоимости во времени.** Стоимость интеллектуальной составляющей инновационного продукта возрастает по мере создания новых объектов интеллектуальной собственности, включаемых в состав интеллектуальной составляющей инновационного продукта, в процессе жизненного цикла разработки инновационного продукта;
 - **принцип учета служебного характера объектов интеллектуальной собственности.** Поскольку интеллектуальная составляющая инновационного продукта может содержать достаточно большое количество объектов интеллектуальной собственности, то при определении оценки стоимости необходимо учитывать затраты на авторское вознаграждение при создании ОИС, получении охранных документов, использования ОИС в составе интеллектуальной составляющей, и заключении лицензионных договоров.
- Все перечисленные принципы могут применяться при оценке стоимости интеллектуальной составляющей инновационного продукта как отдельно, так и совместно — все зависит от содержания факторов, определяющих выбор метода оценки стоимости, характеристик возможных пользователей и их целей на рынке инноваций.

Литература:

1. Ростворцев Е. Е. Динамика мирового и евразийского рынков интеллектуальной собственности // Журнал «Интеллектуальная собственность. Промышленная собственность» № 1, 2017 г. — С. 59–70.
2. Интеллектуальная собственность (патенты) [Электронный ресурс] — Режим доступа: URL: <https://www.tadviser.ru/index.php/> Статья: Интеллектуальная собственность (патенты) (дата обращения 16.06.2023).
3. Горчилин И. А. Основные группы принципов оценки стоимости бизнеса // Молодой ученый. — 2018. — № 50 (236). — С. 123–125.

Проблемы цифровизации государственных и муниципальных услуг

Котов Константин Николаевич, студент магистратуры

Московский областной филиал Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации
(г. Красногорск)

В статье рассмотрена актуальная проблема современного общества — цифровизация процесса предоставления государственных и муниципальных услуг. Данная проблема в Российской Федерации (в частности, возможность получения гражданами государственных и муниципальных услуг) в настоящее время не решена в полной мере, в том числе на региональном уровне. Рассмотрен текущий процесс предоставления электронных услуг, выявлены проблемы и предложены решения.

Ключевые слова: государственные и муниципальные услуги, цифровое правительство, электронные услуги, цифровизация общественной жизни.

Problems of digitalization of state and municipal services

The article considers the actual problem of modern society — digitalization of the process of providing state and municipal services. This problem in the Russian Federation (in particular, the possibility of citizens receiving state and municipal services) is currently not fully resolved, including at the regional level. The current process of providing electronic services is considered, problems are identified and solutions are proposed.

Keywords: state and municipal services, digital government, electronic services, digitalization of public life.

Современный мир постоянно и быстро меняется, изменяется и формат работы, в том числе происходит переход на цифровой формат. Сейчас гражданам стало удобнее получать услуги в электронном формате, не тратя на решение данного вопроса много времени. Сегодня нам удобнее решить вопрос отправив документы в приложение, а не целый день тратить на то чтобы обойти огромное количество различных инстанций, в каждой организации еще и стоять в очереди. Поэтому цифровизация государственных и муниципальных услуг является актуальной в наше время. Переход на цифру в нашей стране еще продолжается и данный процесс до конца не завершен. Рассмотрим более подробно процесс цифровизации государственных и муниципальных услуг.

Если рассматривать процесс цифровизации, то необходимо сделать акцент на понятии электронных услуг. В Российской Федерации делается упор, что электронные услуги это в большинстве своем услуги, получаемые в органах государственной и муниципальной власти. Такие услуги оказываются посредством применения информационно-коммуникационных технологий. Стоит отметить, что при таком формате работы электронные услуги являются неким инструментом для улучшения качества взаимодействия власти, бизнеса и общества. Ведь основной задачей, стоящей перед государством в сфере улучшения качества предоставляемых услуг, является повышение надежности и улучшения деятельности системы государственного обслуживания, а также обеспечение информационной поддержкой и государственными услугами широких слоев населения. В широком понимании практической основой внедрения электронных услуг является более качественное государственное управление.

Государственные и муниципальные услуги в России были впервые определены Указом Президента РФ «О системе и структуре федеральных органов исполнительной власти» [6], в котором одной из групп функций государственных органов исполнительной власти была обозначена функция по оказанию государственных услуг. Это свидетельствовало о новом взгляде на роль государства, когда оно стало рассматриваться как производитель и поставщик услуг, направленных на качественное удовлетворение потребностей общества, так называемого «сервисного государства».

На сегодняшний день нормативно-правовое закрепление видов государственных услуг произошло в Федеральном реестре на портале «Федеральный ситуационный центр электронного правительства» [7]. Здесь указаны следующие разделы:

- а) реестр государственных услуг (функций), предоставляемых (осуществляемых) федеральными органами исполнительной власти и органами государственных внебюджетных фондов;
- б) реестр государственных услуг (функций), предоставляемых (осуществляемых) исполнительными органами государственной власти субъектов Российской Федерации;
- в) реестр муниципальных услуг (функций), предоставляемых (осуществляемых) органами местного самоуправления;
- г) справочная информация.

В рамках Федерального проекта «Цифровое государственное управление» национальной программы «Цифровая экономика Российской Федерации» проводятся мероприятия по Цифровой трансформации государственных и муниципальных услуг.

Принципами цифровой трансформации государственных и муниципальных услуг являются [1]:

- отказ от физических документов удостоверения личности;
- запрет на запрос у граждан информации, которая хранится в государственных организациях в электронных реестрах;
- применение суперсервисов для комплексного решения запроса гражданина;
- сокращение участия служащих в принятии решений по оказываемым услугам, чтобы исключить человеческий фактор влияния на решение по оказываемой услуге;
- отказ от бумажных носителей в ходе предоставления услуг.

Развитие электронного правительства началось в начале нулевых, толчком стало принятие программы «Электронная Россия», которая реализовывалась с 2002 по 2010 года. Реформирование производилось всей системы государственного управления в целом. Необходимо было провести полную перестройку работы из офлайна в онлайн, на это потребовались годы, почти два десятилетия. Для реализации данной программы недостаточно было просто перевести интернет и оборудовать все рабочие зоны компьютерами, необходимо было поменять сознание людей, что работа в цифре быстрее и удобнее.

В период реализации программы «Электронная Россия» был произведен запуск в 2009 году федеральной государственной информационной системы «Единый портал государственных и муниципальных услуг (функций)» в народе получивший название Госуслуги. По данным Министерства цифрового развития, связи и массовой коммуникации Российской Федерации, в 2022 году количество пользователей госуслуг превысило 97 миллионов человек, при населении Российской Федерации в 147 миллионов человек.

Стоит отметить высокую оценку, которую дали исследования ООН по теме «Электронное правительство 2020», Российской Федерации, которая вошла в топ стран с достаточно высоким рейтингом электронного участия. Таких высоких результатов удалось добиться благодаря пандемии COVID-19, самоизоляции и удаленному формату работы, именно эти факторы ускорили внедрение цифровых услуг.

Рассмотрим основные цифры, предоставленные аналитиками портала Госуслуги, по итогам за 2022 год [3]:

1. Оказывалось порядка 18 миллионов электронных услуг ежемесячно, за год получилось порядка 200 миллионов услуг.
2. Посредством портала было оформлено порядка 126 миллионов выплат на общую сумму более 136 млрд рублей.
3. Ежедневно на портал заходило порядка 10 миллионов человек.
4. Умный помощник «Макс» отвечал на 1 миллионов запросов ежедневно.
5. Посредством портала было обработано около 17 миллионов заявлений на детские выплаты за год;

6. Общее количество обращений в техническую поддержку составило 8 миллионов в день.

Основываясь на статистике, самой популярной услугой, получаемой населением в 2022 году, стала проверка наличия исполнительного производства — подано 14,31 млн заявлений. Следующим по популярности запрос на ежемесячные выплаты на детей от 8 до 117 лет — подано 9,32 млн заявлений. Третьим по популярности запросом стала регистрация по месту жительства — подано 3,45 млн заявлений.

Кроме того, востребованными остаются и сервисы с цифровыми копиями документов граждан, таких как трудовая книжка, больничные листы, цифровые копии СТС и водительских удостоверений и иные выписки, таких запросов делается порядка 10 млн в месяц.

Стоит отметить, что за последние три года правительство в три раза увеличило доступных услуг, предоставляемых в цифровом формате.

Помимо существующего основного портала Госуслуг, в субъектах Российской Федерации были разработаны как региональные, так и муниципальные сайты, которые помогают в решении различных вопросов, таких как запись к врачу, получение справок, электронный журнал в школе.

В процессе цифровизации, государственные и муниципальные услуги переводят в электронный формат работы, таким образом происходит увеличение доступности получения услуги, а также снижение участия служащих в принятии государственных решений, тем самым снижая коррупционные риски. Получение услуг в онлайн формате приводит к тому, что заявители тратят меньше сил и времени на взаимодействие с представителями органами государственной власти.

Под электронными услугами понимается такая организация взаимодействия между органами власти и населением, при которой подача заявления и необходимых документов для получения услуги осуществляется в электронном виде через Интернет. По итогам принятия решения заявителю может предоставляться результат в форме электронного документа.

Процесс перехода на электронный формат работы сложный и состоит из нескольких этапов. В первую очередь необходимо провести правовую оценку услуги в цифровой формат, должны быть учтены все аспекты законодательства Российской Федерации. Далее необходимо провести экономическую и социальную эффективность от перевода предоставления услуги в электронный формат. В ходе проведения оценки необходимо выявить риски, которые могут возникнуть в ходе перевода, для этого проводится анализ зарубежных коллег или других регионов России, в которых перевод уже был произведен в качестве тестового. Только в конце оценивается техническая возможность реализации услуги в электронном виде.

Процесс перевода услуги в цифру сопровождается разработкой технической документации, а также программным узконаправленным обеспечением. Позже проводятся тестирование и испытание процесса отладки сервиса пре-

доставления услуги. В ходе испытаний параллельно происходит обучение сотрудников, которые непосредственно будут работать в данном направлении. Проводится большое количество тестовых испытаний и пилотного запуска сервиса, и только после успешного прохождения всех этих мероприятий сервис запускают в большое плавание.

Предоставление государственных и муниципальных услуг в цифровом формате несомненно хорошее нововведение, особенно получившую популярность у молодого поколения, именно им больше всего понравился такой формат получения необходимой информации, справок и иных документов в органах государственной власти. Но есть еще слои населения, которым такой формат получения услуг не подходит по разного рода причинам. Это могут быть и особенности состояния здоровья, возраст, низкий уровень цифровой грамотности, невозможности выйти в Интернет. Для решения данной проблемы необходимо разработать обучающие статьи, ролики, которые наглядно помогут разобраться процессом пользования порталом Госуслуг. Помимо этого, можно проводить обучающие курсы, они станут популярными среди людей старшего поколения и тех, у кого низкая цифровая грамотность. А также у населения должна всегда быть альтернатива получения услуги, к сожалению, полностью уйти в онлайн режим не получится, ближайшие годы будет оставаться альтернатива получения услуг в многофункциональных центрах, в силу того, что часть населения не хочет учиться и работать с цифровыми продуктами.

Еще одной проблемой цифровизации государственных и муниципальных услуг является процесс взаимодействия между органами государственной власти и иных организаций, по решению вопросов, связанных с предоставлением государственной услуги. Ведь качество предоставляемых услуг напрямую зависит от эффективности взаимодействия организаций. К сожалению, существует проблема разницы формы и образцов предоставления документом, это происходит потому что каждый орган государственной власти

пользуется тем или иным принятым у них внутренним документом образцом. Данный факт может усложнять процесс межведомственного взаимодействия [5].

Механизм предоставления государственных услуг в электронной форме представляет собой непосредственное использование информационно-коммуникационных технологий в процессе реализации указанной функции органом государственной власти и именно такой подход способствует обработке запросов в автоматизированном виде в процедуре предоставления государственных и муниципальных услуг. В этой связи необходимо проведение скоординированных организационно-технологических мероприятий и согласованных действий органов государственной власти как на всех федеральном, так и на региональном уровне. В рамках системы межведомственного электронного взаимодействия определить стандарты работы региональных порталов, единого портала государственных и муниципальных услуг и официальных порталов органов государственной власти субъектов Российской Федерации при их непосредственном взаимодействии; подготовить нормативную правовую базу, которая бы содержала унифицированные требования к форме и содержанию данных в справочных системах и реестрах органов власти с целью обмена такими данными в рамках системы межведомственного электронного взаимодействия; установить на федеральном уровне единые требования к системам электронного документооборота.

Исходя из вышесказанного стоит заметить, что переход на цифровой формат работы достаточно перспективное направления развития. Наши данные во многом уже хранятся на серверах, и работать с документами становится проще и быстрее. Необходимо проводить информационную работу с населением, что цифровизация и переход на электронный формат работы это удобно, быстро и качественно, а органам государственной власти не стоит забывать также о безопасности хранения данных.

Литература:

1. Завьялова Е. А., Погадаева Н. Ю. Цифровая трансформация государственных и муниципальных услуг // Вестник Кемеровского государственного университета. Серия: Политические, социологические и экономические науки. 2021. № 2 (20). С. 219–228.
2. РБК Что не так с цифровыми госуслугами в России и, как это исправить. [Электронный ресурс]. URL: <https://trends.rbc.ru/trends/social/61f3cda09a7947711d74fddd> (дата обращения: 02.07.2022).
3. Официальный сайт Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации. [Электронный ресурс]. URL: <https://digital.gov.ru/ru/> (дата обращения: 03.07.2022).
4. Нестеренко Е. С. Цифровая услуга: понятие, виды, особенности // Теоретическая экономика. 2019. № 7 (55). С. 70–79.
5. Рязанов, Я. Н. Предоставление государственных и муниципальных услуг в электронной форме: проблемы и пути решения / Я. Н. Рязанов. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2019. — № 26 (264). — С. 238–240. — URL: <https://moluch.ru/archive/264/61220/> (дата обращения: 06.07.2023).
6. Указ Президента РФ от 09.03.2004 № 314 (ред. от 27.03.2023) «О системе и структуре федеральных органов исполнительной власти».
7. Портал «Федеральный ситуационный центр электронного правительства». [Электронный ресурс]. URL: <https://sc.digital.gov.ru/home> (дата обращения: 03.07.2023).

Экономические причины вступления РФ в ВТО

Кустова Алина Владимировна, студент

Самарский национальный исследовательский университет имени академика С. П. Королёва

В статье автор исследует важность роли экономической жизни России во вступлении в ВТО. Благодаря изучению причин вступления России в ВТО можно рассмотреть особенности внешней политики РФ, выделить основные направления внешнеэкономической политики России и трудности, с которыми РФ столкнулась.

Ключевые слова: Россия, ВТО.

Вступление России в ВТО предоставляет российским компаниям более широкий доступ к экспортным рынкам. Тарифы должны быть снижены, а существующие торговые ограничения (в том числе квоты) на определенные товары исчезнут. Членство в ВТО обеспечивает России недискриминационный режим в отношении ее экспортеров на рынках других членов ВТО. Российские экспортеры, которые чувствуют себя ущемленными в пользу других экспортеров или отечественных компаний, могут при определенных обстоятельствах отстаивать свои права в соответствии с соглашениями ВТО. Поскольку российские экспортеры уже имели доступ к большинству тарифных льгот благодаря двусторонним торговым соглашениям России с членами ВТО, сокращение и/или устранение нетарифных барьеров, скорее всего, будет составлять большую часть выгод для российской экономики за счет либерализации, а не снижения тарифов.

Вступление в ВТО также предоставляет российским экспортерам равный с другими членами ВТО статус в отношении антидемпинговых, антисубсидиционных и/или защитных процедур и должно положить конец дискриминационным мерам в отношении российских экспортеров. Российские экспортеры, столкнувшиеся с мерами торговой защиты, могут добиваться инициирования расследования властями импортирующего члена ВТО, в ходе которого эти меры пересматриваются в соответствии с правилами ВТО [4, с. 45].

Самой большой проблемой для российских экспортеров, вероятно, будет обеспечение соблюдения этих и других правил и принципов режима мировой торговли. Насколько на практике выиграют российские экспортеры от присоединения к ВТО, пока неясно. Для российской промышленности будет крайне важно следить за соблюдением требований другими странами и надлежащим образом реагировать на любые нарушения.

Россия получает статус равноправного участника международной торговой организацией и получает возможность защиты от таможенных пошлин других стран. Для РФ очень важным элементом является получение намного более удобных способов для доступа российских товаров на иностранные рынки. Также немаловажным является возможность использования международного механизма для рассмотрения торговых споров между странами-участниками ВТО.

Ярким примером является рост экспорта зерновых культур в ЕС после того, как РФ стала членом ВТО. Также бла-

годаря вступлению в ВТО позволяет чёрной металлургической промышленности находить новые рынки избегая высоких таможенных пошлин или протекционистских мер со стороны других стран. Алюминиевая промышленность также продемонстрировала свои возможности выхода на новые рынки [3, с. 216].

Важным элементом является возможность вложения российских инвестиций в страны-члены ВТО.

Российское правительство требовало лицензий на импорт определенных продуктов: фармацевтических препаратов, сахара (для введения тарифной квоты на сахар, импортируемый в рамках Всеобщей системы преференций в России), драгоценных металлов и камней, а также алкогольных напитков.

Российские политические лидеры постоянно настаивали на том, чтобы Соединенные Штаты отменили распространение поправки Джексона-Вэника на РФ. Они считают эту поправку пережитком холодной войны, который не отражает новый статус России как страны с демократией и рыночной экономикой.

Предоставление России постоянного и безусловного статуса наибольшего благоприятствования в торговле окажет незначительное прямое влияние на американо-российскую торговлю. Эта инициатива станет политическим символом отношения к России как к «нормальной» стране в торговле США, что еще больше отдаляет американо-российские отношения от времен холодной войны. Для инвесторов и других деловых людей это может означать более стабильный климат для ведения бизнеса. Но многие наблюдатели пришли к выводу, что американо-российские экономические связи будут развиваться только тогда, когда Россия проведет достаточные экономические реформы для улучшения климата для торговли и инвестиций [1, с. 55].

Это имеет прямое отношение к вопросу о вступлении в ВТО, поскольку ВТО требует от своих членов распространить взаимный безусловный статус наибольшего благоприятствования на экспорт друг друга. Если США не распространят на Россию постоянный статус, США не выиграют от тех уступок, кроме снижения тарифов, которые Россия делает при вступлении в ВТО.

От вступления России в ВТО по целям правящей элиты должен был выиграть также потребитель. Благодаря отмене ограничений в торговле импортные товары должны снизить цену, а их разновидности расширяться. Снизились ставки на лекарства, продукты обрабатывающей промышленности, косметику, телекоммуникации, бытовую электронику,

алкоголь, фрукты, овощи, шоколад. Всего снижение ставок предусматривалось по более чем пятнадцати тысячам видов товаров [5, с. 56].

Одной из целей РФ было также снижение пошлин для внутренней промышленности, которая критически зависит от поставок иностранного оборудования. Однако на внутреннем рынке пострадают немного металлурги, но в целом, представители отрасли были за вступление в ВТО так как основным рынком для металлургии был не российский, а зарубежный.

Важной задачей для правительства было снижение пошлин для лекарств и ИТ-продукцию, так как отечественные производители были не в состоянии удовлетворить спрос населения или предоставляли некачественную продукцию. Вступление РФ в ВТО также позволит зарубежному качественному машиностроению получить доступ на российский рынок по сниженным пошлин [2, с. 115].

Присоединяясь к ВТО, Россия берет на себя юридически обязывающее обязательство соблюдать правила ВТО. При этом он соглашается сделать свои режимы внешней торговли и инвестиций открытыми для внимательного изучения ВТО и ее участниками. В то же время ВТО предоставляет России многосторонний форум для урегулирования торговых споров с другими членами ВТО. Как член ВТО Россия будет иметь право голоса в том, как эти правила разрабатываются и применяются. Это стало бы важным шагом на пути интеграции России в систему международной торговли.

В целом, России пришлось снизить тарифы и другие защитные меры для чувствительных к импорту отраслей, таких как автомобили и самолеты, а также открыть ключевые отрасли финансовых услуг — банковское дело и страхование, для иностранной конкуренции. В краткосрочной перспективе такие корректировки привели к потере рабочих мест в этих областях и необходимости предоставления правительством России страхования по безработице и другой помощи в адаптации.

Однако отрасли, конкурентоспособные на глобальном уровне, такие как производители сырья, могут столкнуться с открытием зарубежных рынков и увеличением иностранных инвестиций, поскольку вступление в ВТО заставит Россию реструктурировать свою экономику. В долгосрочной перспективе господствующая экономическая теория и опыт стран, переживших аналогичные преобразования, предполагают, что либерализация торговли приведет к повышению эффективности российской экономики и повышению уровня жизни среднего российского гражданина. Вероятно, со временем появятся новые отрасли, которые помогут диверсифицировать российскую экономику.

Вступление в ВТО было еще одним признаком принятия и участия России в основных многосторонних экономических институтах: Всемирном банке, Международном валютном фонде и G-8. Россия — самая большая и самая густонаселенная страна, не входящая в ВТО на тот момент. При вступлении России значительно расширяется географический охват правил ВТО, что приведет к большей стабильности и прозрачности международной торговой системы.

В то же время вступление России в ВТО продолжает тенденцию, согласно которой, по мере расширения и разнообразия членского состава ВТО ему становится все труднее достигать консенсуса по важным вопросам. Кроме того, торговые споры между Россией и ее торговыми партнерами будут передаваться для разрешения в ВТО, а не решаться на двусторонней основе, что увеличивает постоянно растущую нагрузку на ВТО.

Поскольку экономика все еще находится в переходном состоянии, Россия привнесет свою точку зрения на переговоры в рамках ВТО.

Правительство, вступая в ВТО решает ряд важных задач как внешнеэкономических, так и внутриэкономических. Эти задачи тесно между собой взаимосвязаны. И вступление в ВТО по мнению России помогло бы стать успешной экономической державой, которая вошла в мировую торговлю, обогатив как внешний рынок, так и внутренний.

Литература:

1. Захаров А. Н., Смирнова Л. Р. Присоединение России к ВТО: плюсы и минусы.// Вестник Московского университета. М., 2012.
2. Ибрагимова Э. Н. Всемирная торговая организация (ВТО) и Россия: история и последствия вступления в ВТО// Фундаментальные и прикладные исследования в современном мире. М, 2017.
3. Черемисова Т. Н. Малое и среднее предпринимательство — неотъемлемый элемент современной рыночной системы хозяйства//Социально-экономические явления и процессы. № 10 Тамбов, 2011.
4. Яковлев Г. Е. Всемирная торговая организация: история и современность. М., 2006.
5. Ярлыкапов А. Б. Вступление России в ВТО: плюсы и минусы.//МИР. М., 2012.

Основные направления развития автотранспортного комплекса Китая

Нечаев Владимир Николаевич, кандидат технических наук, доцент;

Гайнов Артём Алексеевич, студент

Нижегородский государственный инженерно-экономический университет (г. Княгинино)

В данной статье будут изучены основные направления развития автотранспортного комплекса Китая, в сравнении предприятий, а также усовершенствование производственного процесса предприятий и услуг.

Китай — это страна с огромной территорией и большим количеством населения, с набором разнообразных природных и социально-экономических условий, поэтому роль транспорта здесь особенно значительна. Автомобильная промышленность является одной из самых успешно развивающихся отраслей китайской экономики. Трудно представить, но еще 50 лет назад производство автомобилей составляло всего несколько тысяч машин. Сегодня же производство продукция автомобилестроения исчисляется миллионами единиц автомобилей в год.

Рассмотрев историю развитие автомобилестроения в Китайской Народной Республике можно отметить, что за последние 60 лет автопром прошел путь развития от первых автомобилей до 9 млн машин в год. Это позволило стране стать одной из самых передовых стран, среди производителей автомобилей. В Китае действует множество автомобильных предприятий, созданных на основе сотрудничества с ведущими автомобильными ТНК. В совместных предприятиях китайская сторона обычно представлена крупными государственными компаниями, доля иностранного капитала ограничена 50%. Условием повышения технического уровня и международной конкурентоспособности автомобильной промышленности страны является развитие экспорта. К причинам слабой экспортной позиции Китая на мировом автомобильном рынке относится невысокая концентрация независимых китайских автомобильных брендов, низкое качество продукции и сервиса независимых автомобильных компаний КНР, а также неэффективная работа компаний экспортёров, половина которых экспортировала менее 10 автомобилей в год. Таким образом, проведенный анализ китайской и русской культуры показывает, что разница в отношении ко многим элементам человеческой деятельности непременно есть. Например, тот факт, что представители китайской культуры очень пунктуальны, а, следовательно, определяют этому большое внимание и смысл, а представители русской культуры, как правило, наоборот являются людьми непунктуальными, позволяет выявить и не допустить появление проблемы межкультурной коммуникации, в результате которой могут быть подорваны хорошие взаимоотношения, построенные на долгом опыте сотрудничества. А значит необходимо сделать вывод о том, что если учитывать некоторые особенности или характеристики той или иной культуры, с которой мы непосредственно имеем контакт, то можно избежать огромное количество неурядиц

в процессе переговоров, что обязательно приведет к положительному результату, достижению эффективности общения и конечно долговому, крепкому союзу как на уровне организации, так и на уровне государства.

Китай — огромное число СТО. Размер сетей достигает 30 тыс. точек, но это другой формат. Власти страны рассчитывают, что рост сектора услуг сможет компенсировать сохраняющийся недостаточный объем экспорта, не способствующий росту экономики Китая, сделать экономическую модель страны более сбалансированной, менее ориентированной на производство и более — на потребление и сферу услуг. В течение многих лет, благодаря низкой стоимости труда, Китай был крупным экспортером. В последние годы, при снижающемся объеме производства, сфера услуг КНР продолжает расти. Можно сделать вывод о формировании трех основных тенденций развития автомобильной промышленности Китая в ближайшем будущем. Во-первых, Китай модернизирует свою промышленную базу и ребалансирует свою экономику от экспорта в сторону внутреннего потребления и услуг. Во-вторых, автомобильная промышленность Китая, ориентированная на собственные капиталовложения, быстро развивается, что оказывает влияние на структуру отрасли, динамику конкуренции и требования к организационным изменениям. В-третьих, новые автомобильные технологии и бизнес-модели создают как вызовы, так и возможности. Правительство Китая рассматривает электрификацию автомобилей и «интеллектуальную» автономию в качестве возможности новых прорывов автомобильных компаний.

Вывод

Можно сделать вывод о формировании трех основных тенденций развития автомобильной промышленности Китая в ближайшем будущем. Во-первых, Китай модернизирует свою промышленную базу и ребалансирует свою экономику от экспорта в сторону внутреннего потребления и услуг. Во-вторых, автомобильная промышленность Китая, ориентированная на собственные капиталовложения, быстро развивается, что оказывает влияние на структуру отрасли, динамику конкуренции и требования к организационным изменениям. В-третьих, новые автомобильные технологии и бизнес-модели создают как вызовы, так и возможности. Правительство Китая рассматривает электрификацию автомобилей и «интеллектуальную» автономию в качестве возможности новых прорывов автомобильных компаний.

Литература:

1. Трофимов Д. А. Территориальная организация автомобильной промышленности развивающихся стран: дис... канд. геогр. наук М.: 2006. С. 113
2. Ли Сянжун. Тенденции и перспективы развития легкового автомобилестроения в Китае: дис...канд. экон. Наук М.:2010. С. 45.
3. Сазонов С. Л., Чэнь Сяо. Китай форсирует развитие автомобилей на новых источниках энергии
4. Международная конференция о рынке автомобильного обслуживания. 4 страны: США, Германия, Китай и Россия./ <https://pln-pskov.ru/automir/autored/419129.html>

Структурная трансформация системы поддержки социально ориентированных некоммерческих организаций в Приморском крае в 2019–2022 гг.

Сафонов Владислав Юрьевич, студент магистратуры;

Веролайн Сергей Иванович, кандидат экономических наук, доцент

Владивостокский государственный университет

В данной статье рассматриваются изменения, происходившие в системе поддержки НКО со стороны государства в Приморском крае, а также факторы, влияющие на эту поддержку.

Ключевые слова: некоммерческие организации, социально-ориентированные некоммерческие организации, государственная поддержка, социальная поддержка, динамика.

Structural transformation of the system of SO NCO support in Primorsky Krai in 2019–2022

Safonov Vladislav Yuryevich, student master's degree;

Verolainen Sergey Ivanovich, candidate of economic sciences, associate professor

Vladivostok State University

This article examines the changes that have taken place in the system of state support for NCOs in Primorsky Krai, as well as the factors affecting this support..

Keywords: non-profit organizations, socially oriented non-profit organizations, state support, social support, dynamics.

В 2023 году в Приморском крае функционирует более 500 НКО, большая их часть — СОНКО [1].

Поддержка НКО в крае осуществляется как на муниципальном уровне, так и на краевом: в рамках программ отраслевых министерств и программы «Содействие развитию институтов и инициатив гражданского общества в Приморском крае», а также разного рода субсидии и гранты, к примеру:

1 Субсидии на реализацию региональных программ по формированию приверженности здоровому образу жизни с привлечением социально ориентированных некоммерческих организаций и волонтерских движений [2].

2 Субсидии социально ориентированным некоммерческим организациям на проведение мероприятий по повышению престижа профессии медицинского работника [3].

3 Грант в форме субсидии победителям регионального рейтинга медицинских организаций «Знак качества» [4].

4 Субсидия из краевого бюджета физкультурно-спортивным организациям, основным видом деятельности которых является развитие профессионального спорта и спортивные команды которых участвуют от имени Приморского края в межрегиональных, всероссийских и международных спортивных соревнованиях [5].

5 Субсидия из краевого бюджета физкультурно-спортивным организациям на возмещение затрат, возникающих при обеспечении подготовки спортивного резерва для спортивных команд спортивных клубов по игровым видам спорта [6].

6 Гранты в форме субсидий некоммерческим организациям, реализующим проекты в сфере физической культуры и массового спорта [7].

7 Субсидия юридическим лицам (за исключением субсидий государственным и муниципальным учреждениям), индивидуальным предпринимателям на возмещение затрат и (или) недополученных доходов, возникающих при обес-

печении ими занятий адаптивной физической культурой и спортом инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья [8] и проч.

В 2022 году кратно вырос перечень приоритетных направлений поддержки за счет введение новых и реформирования ряда существующих ранее, что стало основанием для расширения и конкретизации социальных проектов и предоставления возможностей более полного охвата сфер социально-экономического развития края. Однако уже в 2022 году понизилось количество проектов, поданных и, соответственно, поддержанных по направлениям: «профилактика социального сиротства, поддержка материнства и детства», «социальная поддержка лиц, попавших в трудную жизненную ситуацию» [9].

Согласно сведениям Реестр СОНКО — получателей государственной поддержки, выделенной на 2022–2024 года [1], сумма поддержки составила от 430000 до 2600000 рублей, а в число основных групп получателей средств вошли такие группы СОНКО, как религиозные СОНКО (в их числе местная религиозная организация православный Приход Свято-Никольского кафедрального собора г. Владивостока Владивостокской Епархии Русской Православной Церкви (Московский Патриархат); религиозная организация «Находкинская Епархия Русской Православной Церкви (Московский Патриархат)»; местная религиозная организация православный Приход храма Казанской иконы Божией Матери г. Владивостока Владивостокской Епархии Русской Православной Церкви (Московский Патриархат) и проч.; организации, оказывающие помощь социально незащищенным слоям населения (в их числе Благотворительный фонд содействия социальной защите граждан «Забота», автономная некоммерческая организация Центр защиты семьи, материнства и детства «Колыбель» и проч.); организации, оказывающие помощь малым народностям, мигрантам, культурам (к примеру, станичное казачье общество «Станица аркуда» (медведь), территориально-соседская община коренных малочисленных народов Пожарского муниципального района «Адига» и проч.) и другие группы.

В 2023 году денежные средства поддержки распределились иначе, чем в 2022 году. Для определения динамики мер финансовой поддержки из краевого бюджета социально ориентированных некоммерческих организаций в 2020–2022 г. Изменения затронули практически все сферы. Так, незначительное снижение финансирования коснулось ряда профильных спортивных организаций и образовательных учреждений. Другие организации спортивной сферы постигло более серьезное снижение, в эту же категорию попали молодежные НКО, например, РСО и КВН. Однако федерации парашютного спорта и лыжных гонок, в целях финансового обеспечения расходов организации, связанных с осуществлением с 1 января 2023 года деятельности по развитию лыжных гонок и парашютного спорта на территории Приморского края, получили на 39% и 50% соответственно больше финансирования в 2023 году. Но это

единичные случаи, в целом спортивно ориентированные *профильные* НКО в 2023 году не получали больших объемов помощи от государства.

Немногим больше финансирования в 2023 году по сравнению с 2022 году получили также поставщики социальных услуг.

Наконец, в группе, получившей серьезный рост финансовой помощи (от 1000% и выше) получили такие НКО, как *непрофильные* спортивные организации. Так, субсидия из краевого бюджета физкультурно-спортивным организациям, основным видом деятельности которых является развитие профессионального спорта и спортивные команды которых участвуют от имени Приморского края в межрегиональных, всероссийских и международных спортивных соревнованиях выросла с 5800 руб. в 2022 году до 1 115 713,227 руб. в 2023 году, то есть на 19136%. Целью субсидии является развитие профессионального спорта в целях финансового обеспечения части затрат, связанных с подготовкой спортивных команд данных организаций по игровым видам спорта (футбол, баскетбол, волейбол, пляжный волейбол, бадминтон, хоккей, хоккей с мячом и мини-футбол) к межрегиональным, всероссийским и международным спортивным соревнованиям и участием в них от имени Приморского края.

Субсидия из краевого бюджета Региональному отделению Всероссийского детско-юношеского военно-патриотического общественного движения «ЮНАРМИЯ» Приморского края в целях финансового обеспечения затрат на развитие общественно значимых проектов возросла с 500 руб. в 2022 году до 23 100,00 руб. в 2023 году, то есть прибавила 9 233,8%.

Субсидия предоставляется в целях финансового обеспечения затрат общественного движения, связанных с развитием и реализацией общественно значимых проектов, включающих организацию и проведение социально значимых мероприятий, акций, проектов, целью проведения которых является развитие молодежного творчества, поддержка молодежных социально-культурных инициатив, пропаганда здорового образа жизни на территории Приморского края, нравственное и патриотическое воспитание, а также привлечение молодежи в ряды общественного движения.

Таким образом, основной тенденцией государственной поддержки СОНКО в Приморском крае в 2023 году является сокращение затрат на финансирование профильных спортивных организаций, социально ориентированных организаций, студенческих общественных объединений и резкий рост затрат на поддержку непрофильных спортивных организаций и молодежного общественного движения «Юнармия». Эти тренды вполне отвечают директивам нашего сложного времени.

Также надо отметить, что больше средств в 2023 году стали выделять на систему ТОС. Так, в Приморье проводится конкурс грантов для территориальных общественных самоуправлений (ТОС) и инициативных групп гра-

ждан. Для участия в конкурсе инициативы граждан должны быть направлены на решение вопросов местного значения. Это инициатива губернатора О. Кожемяко. К примеру, это благоустройство придомовой территории, приобретение и установка детских и спортивных площадок, уличных тренажеров и спортивного инвентаря, хоккейных и спортивных коробок, горок и проч. Для победителей конкурса уже установлены предельные размеры грантов: 1,5 миллиона рублей — для проектов, планируемых к реализации в городских округах с численностью населения свыше 250 тысяч человек; 1 миллион рублей — для проектов, планируемых к реализации в городских округах с численностью населения ниже 250 тысяч человек; 750 тысяч рублей — для проектов из муниципальных округов; 500 тысяч рублей — для проектов из городских и сельских поселений. Прием заявок на конкурс грантов для ТОС начался 5 июня и продлится до 26 июня. 23 мая в г. Владивостоке был про-

веден форум общественников края по вопросам благоустройства и территориального самоуправления «Живем в Приморье. Решаем вместе» где было сказано, что финансирование ТОСов будет увеличено в два раза. Это составит 120 миллионов рублей в 2023 году, в 2024 году планируется затратить 250 миллионов.

Итак, государство в лице Правительства Приморского края способствует развитию данного направления. Поддержка таких проектов производится не путем издания едино разовых указов или проведения программы. Формы государственной поддержки благотворительной деятельности, волонтерства, различных социально ориентированных проектов закреплены в федеральном законе, в постановлениях Правительства Российской Федерации, Указах Президента о реализации социальной политики, региональных законах. Тенденции динамики финансирования НКО и СОНКО абсолютно отвечают требованиям времени.

Литература

- 1 Реестр социально ориентированных некоммерческих организаций, сформированный в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 30 июля 2021 г. N 1290 // Министерство экономического развития Российской Федерации. — URL: <https://data.economy.gov.ru/analytics/sonko/region/111> (дата обращения: 01.06.2023)
- 2 О предоставлении в 2020–2022 годах из краевого бюджета грантов в форме субсидий социально ориентированным некоммерческим организациям и волонтерским движениям, реализующим мероприятия по формированию приверженности к здоровому образу жизни у граждан на территории Приморского края: постановление Правительства Приморского края от 30.09.2020 № 852-пп // Правительство Приморского края. — URL: <https://www.primorsky.ru/authorities/executive-agencies/departments/health/konkursy/otbor/> (дата обращения: 01.06.2023)
- 3 О предоставлении в 2022 году из краевого бюджета субсидий социально ориентированным некоммерческим организациям на проведение мероприятий по повышению престижа профессии медицинского работника: постановление Правительства Приморского края от 05.03.2022 № 126-пп // Правительство Приморского края. — URL: <https://primorsky.ru/authorities/executive-agencies/departments/health/konkursy/prestige/126-pp%20ot%2005.03.2022.pdf> (дата обращения: 01.06.2023)
- 4 О предоставлении в 2022 году из краевого бюджета грантов в форме субсидии победителям регионального рейтинга медицинских организаций «Знак качества»: постановление Приморского края от 29.12.2021 № 881-пп // Правительство Приморского края. — URL: <https://primorsky.ru/authorities/executive-agencies/departments/health/docs/881-%D0%BF%D0%BF%20%D0%BE%D1%82%2029.12.2021.pdf> (дата обращения: 01.06.2023)
- 5 Об утверждении Порядка предоставления субсидий из краевого бюджета физкультурно-спортивным организациям, основным видом деятельности которых является развитие профессионального спорта и спортивные команды которых участвуют от имени Приморского края в межрегиональных, всероссийских и международных спортивных соревнованиях: постановление Администрации Приморского края от 12.01.2016 № 1-па // Министерство физической культуры и спорта Приморского края. — URL: https://sportprimorsky.ru/sport/sports_clubs/8323-postanovlenie-apk-1-pa-ot-12012016-g.html (дата обращения: 01.06.2023)
- 6 Об утверждении Порядка предоставления субсидий из краевого бюджета физкультурно-спортивным организациям на возмещение затрат, возникающих при обеспечении подготовки спортивного резерва для спортивных команд спортивных клубов по игровым видам спорта: постановление Администрации Приморского края от 22.02.2018 № 80-па // Министерство физической культуры и спорта Приморского края. — URL: https://sportprimorsky.ru/documents/normative_legal_acts/9481-postanovlenie-apk-ot-22022018-n-80-pa-ob-utverzhenii-poryadka-predostavleniya-subsidiy-iz-kraevogo-byudzhet-a-fizkulturno-sportivnym-organizacijam-na-vozmeschenie-zatrat-pri-podgotovke-sport.html (дата обращения: 01.06.2023)
- 7 Об утверждении Порядка предоставления грантов в форме субсидий некоммерческим организациям, реализующим проекты в сфере физической культуры и массового спорта: постановление Администрации Приморского края от 24.06.2019 № 390-па // Министерство физической культуры и спорта Приморского края. — URL: https://sportprimorsky.ru/activities/support_nongovernmental_organizations/10670-postanovlenie

- apk-390-pa-ot-24-iyunya-2019-ob-utverzhdanii-poryadka-predostavleniya-grantov-v-forme-subsidiy-nekommercheskim-organizatsiyam-realizuyuschim-proekty-v-sfere-fizicheskoy-kultury.html (дата обращения: 01.06.2023)
- 8 Об утверждении Порядка предоставления субсидий юридическим лицам (за исключением субсидий государственным и муниципальным учреждениям), индивидуальным предпринимателям на возмещение затрат и (или) недополученных доходов, возникающих при обеспечении ими занятий адаптивной физической культурой и спортом инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: постановление Администрации Приморского края от 20.01.2017 № 13-па // Министерство физической культуры и спорта Приморского края. — URL: https://sportprimorsky.ru/activities/government_programs/support_sports_organizations/7386-postanovlenie-administracii-primorskogo-kрая-13-o-vnesenii-izmeneniy-v-utverzhdanii-poryadka-predostavleniya-subsidiy-yuridicheskim-licam.html (дата обращения: 01.06.2023)
- 9 Мельников Р. М. Оценка общественно значимых проектов, поддерживаемых федеральными органами власти: методические проблемы и пути совершенствования // Экономический анализ: теория и практика. — 2020. — № 6 (405). — С. 9–19.

Значение и сущность основных принципов бухгалтерского учета в Российской Федерации

Щербова Ольга Евгеньевна, студент магистратуры

Новосибирский государственный университет экономики и управления

В статье обосновано большое значение соблюдения определенных принципов бухгалтерского учета в организациях, приводится характеристика основных принципов бухгалтерского учета.

Особое внимание в данной статье уделено необходимости проверки практической реализации принципов бухгалтерского учета в организации. Предложена система тестирования данной проверки.

Ключевые слова: автономность, бухгалтерский учет, международные стандарты финансовой отчетности, принципы учета, сопоставимость.

Significance and essence of the basic principles of accounting in the Russian Federation

The article substantiates the great importance of compliance with certain accounting principles in organizations, provides a description of the basic principles of accounting.

Particular attention in this article is paid to the need to verify the practical implementation of accounting principles in an organization. A system for testing this check is proposed.

Keywords: autonomy, accounting, international financial reporting standards, accounting principles, comparability.

В соответствии с действующим в Российской Федерации законодательством любая организация, осуществляющая деятельность на территории страны, независимо от формы собственности, организационно-правовой формы (за исключением ИП), вида и сферы деятельности и пр. обязана вести бухгалтерский учет совершаемых операций [1]. За его организацию отвечает руководитель предприятия, в обязанности которого входит как создание необходимых условий для верной и рациональной организации бухгалтерского учета, так и обеспечение неперемennого его выполнения всеми подразделениями предприятия.

Организации самостоятельно выбирают порядок ведения бухгалтерского учета [2] и в то же время существует обязанность придерживаться при его осуществлении определенных принципов.

Принципы — это базовые концепции, определенные правила, которые ложатся в основу отражения в учета и отчетности хозяйственной деятельности предприятия, его активов, обязательств, капитала, доходов, расходов, финансовых результатов [4]. Данные правила упрощают изучение финансовых данных за счет стандартизации терминов и методов, которые должны использовать бухгалтеры, а также направлены на повышение качества финансовой информации, предоставляемой организациями.

Конечной целью любого набора принципов бухгалтерского учета является обеспечение того, чтобы бухгалтерский учет и отчетность организаций была полной, последовательной и сопоставимой. Принципы бухгалтерского учета также помогают сократить факты мошенничества в бухгалтерском учете, повышая прозрачность и позволяя

своевременно выявлять те или иные нарушения законодательства страны.

Сопоставимость — это возможность для пользователей бухгалтерской отчетности одновременно просматривать показатели нескольких организаций с гарантией того, что принципы бухгалтерского учета соблюдались в соответствии с одним и тем же набором стандартов.

Учетная информация не является абсолютной или конкретной, и стандарты разрабатываются для сведения к минимуму негативных последствий противоречивых данных. Без этих правил сравнение бухгалтерской отчетности предприятий было бы крайне затруднено даже в пределах одной отрасли. Несовпадения и ошибки также будет труднее обнаружить.

Таким образом, принципы ведения бухгалтерского учета выступают основополагающими при формировании данной системы. Это вызвано тем, что соответствие

бухгалтерского учета конкретным принципам способствует исполнению действующего законодательства страны, формированию единых правил и основ ведения учета всеми организациями. С помощью оценки практической реализации принципов бухгалтерского учета на предприятии осуществляются определенные контрольные мероприятия, направленные на проверку потенциальных отклонений от установленных правил, что позволяет своевременно принять соответствующие меры по снижению вероятности санкционных наложений со стороны контролирующих органов за их неисполнение.

В соответствии с ФЗ № 402 «О бухгалтерском учете» основные принципы регулирования бухгалтерского учета представлены на рисунке (рис. 1).

В процессе ведения бухгалтерского учета требуется scrupulousness и точность, поэтому строится на следующих принципах, представленных на рисунке (рис. 2).



Рис. 1. Принципы регулирования бухгалтерского учета



Рис. 2. Основные принципы организации бухгалтерского учета

Рассмотрим данные принципы подробнее.

Принцип двойной записи. Двойная запись — это система учета, позволяющая записывать транзакцию как минимум на двух счетах. Он основан на двойственном аспекте, т. е. дебет и кредит, и этот принцип требует, чтобы для каждого дебета в любой транзакции был равный и противоположный кредит.

Принцип автономности. В бухгалтерском учете автономия обычно относится к стилю управления или корпоративной структуре бизнеса, при которой руководством предприятия могут свободно принимать решения в ходе обычной деятельности.

Принцип объективности гарантирует, что каждая транзакция, событие и т. д. будут достоверными при представлении в бухгалтерской отчетности. Информация должна быть связана с объективными доказательствами, и ее можно проверить, просмотреть и проверить. Это делает информацию более достоверной. При этом информация должна быть достоверной и иметь прозрачное представление. Это делает информацию достоверной для пользователей. Этот принцип гарантирует точность всех финансовых отчетов и бухгалтерских записей.

Принцип действующей организации означает, что бухгалтер считает, что предприятие не будет ликвидировано в обозримом будущем. Другими словами, оно сможет продолжать работу достаточно долго, чтобы выполнять свои обязательства и обязательства. В результате бухгалтер может продолжать отражать большинство активов по их первоначальной стоимости и может откладывать некоторые затраты на будущие периоды. Если организация не считается действующей (это означает, что оно не сможет продолжать

свою деятельность), она должна быть раскрыта, а ликвидационная стоимость становится соответствующей суммой.

Принцип начисления — это одна из важных концепций и принципов бухгалтерского учета, предписывающая регистрацию операций в тот период времени, в котором они происходят. Это не зависит от времени получения фактических денежных потоков по сделкам. С помощью этого принципа можно получить точное представление о финансовом состоянии организации.

В соответствии с принципом периодичности бухгалтеры предполагают, что текущие сложные бизнес-операции и финансовые результаты организации можно разделить на отдельные периоды времени, такие как месяцы, кварталы и годы. Чтобы сообщить о финансовых результатах своей деятельности за каждый месяц, организация подготовит корректирующие проводки, чтобы отразить ежемесячные расходы и т. д. Она также подготовит корректирующие проводки для расходов, которые произошли, но не были оплачены. Примеры включают ремонт, проценты, коммунальные услуги и т. д.

Согласно принципу конфиденциальности профессиональный бухгалтер должен соблюдать конфиденциальность информации, полученной в результате профессиональных и деловых отношений, и не должен раскрывать такую информацию третьим лицам без надлежащих и конкретных полномочий, за исключением случаев, когда раскрытие информации имеет законное или профессиональное право или обязанность.

Принцип денежного измерения. В соответствии с этим принципом хозяйственные операции должны регистрироваться только тогда, когда они могут быть выражены в ва-

люте. Бухгалтеры должны избегать отражения в финансовых счетах объектов, не поддающихся количественной оценке. Всякий раз, когда происходит транзакция или событие, оно сначала конвертируется в деньги. После этого он записывается в финансовые счета бизнеса. Это гарантирует, что каждая бухгалтерская запись может быть измерена в денежном выражении по валютам.

Кроме того, в связи с осуществлением деятельности организаций не только внутри страны, но и за рубежом не менее актуальным является соответствие бухгалтерского учета принципам, принятым в международной практике. Наряду с приближением России к международным стандартам это обусловило переход на МСФО многих российских компаний и унификация ведения бухгалтерского учета в России международной практике.

Принципы бухгалтерского учета различаются по всему миру, но это означает, что не всегда легко сравнивать финансовые отчеты компаний из разных стран. Совет по международным стандартам финансовой отчетности (IASB) выпускает Международные стандарты финансовой отчетности (МСФО). Эти стандарты используются более чем в 120 странах.

Н. А. Миславская справедливо отмечает, что международные стандарты финансовой отчетности (МСФО), в соответствии с которыми в настоящее время реформируется российская учетная система, используется в экономически развитых странах только в том случае, когда существует необходимость представления консолидированной финансовой отчетности, либо в случае когда деятельность организации выходит на международные фондовые рынки [5]. Вышеизложенное позволяет констатировать необязательность и ненадежность «слепого» копирования методик бухгалтерского учета и его принципов в соответствии с МСФО в России, к тому же практический опыт их применения не привел к планируемым результатам.

Актуальность обоснования и разработки новых теоретических подходов в бухгалтерском учете повышается с учетом того, что современная российская ситуация в отношении принципов национальной учетной системы беспрецедентна. Отдельного документа, устанавливающего идеологию бухгалтерской науки, у нас сегодня просто нет. В большинстве научных исследований ошибочно отождествляют «Концептуальные основы представления финансовых отчетов» МСФО с формуляром вышеотмеченного назначения. Но даже из названия становится понятно, что концептуальные основы имеют отношение только к бухгалтерской (финансовой) отчетности.

В настоящее время оценка практической реализации принципов бухгалтерского учета на российских предприятиях является актуальной задачей. Для данной оценки, на наш взгляд необходимо осуществить:

- 1) оценку соблюдения принципа непрерывности хозяйственной деятельности организации, что позволяет применение методов финансового анализа деятельности данной организации;
- 2) оценку соблюдения в бухгалтерском учете организации принципа имущественной обособленности осуществляемую на основе бухгалтерских регистров организации и ее отчетности путем проверки учетных записей и арифметического пересчета;
- 3) оценку соблюдения принципа последовательности применения учетной политики в организации на основе обследования использования учетной политики в течение ряда отчетных периодов;
- 4) оценку соблюдения принципа временной определенности фактов хозяйственной деятельности организации путем проверки учетной политики и учетных записей в бухучете организации;
- 5) оценку обеспечения рационального ведения бухгалтерского учета на основе результатов аудита, инспектирования и результатов внутреннего контроля организации, оценки рисков искажения информации;
- 6) оценку соблюдения требований своевременности отражения фактов хозяйственной жизни в бухгалтерском учете на основе проверки учетных записей в учете организации и арифметического пересчета;
- 7) оценку соблюдения требований осмотрительности;
- 8) оценку соблюдения требований приоритета содержания перед формой путем изучения фактов деятельности организации, проверки первичной документации, учетных записей и контроля;
- 9) оценку соблюдения требований непротиворечивости.

На основе указанных процедур возможно оценить факты нарушения основных принципов бухгалтерского учета и достоверности формирования бухотчетности.

Предложенные автором вопросы тестирования позволят более рационально и ответственно подходить к организации бухгалтерского учета в организации и формированию ее учетной политики, а также осуществлять контроль практической реализации важнейших принципов бухгалтерского учета.

Таблица 1. Основные вопросы проведения тестирования существующей системы бухгалтерского учета в организации установленным принципам

Вопрос	Ответ	Балл
В организации разработана, утверждена и применяется соответствующая организационно-распорядительная документация о принятии учетной политики?	Да	5
	Нет	0
Главным бухгалтером организации осуществляются контрольные мероприятия по исполнению основных положений об учетной политике?	Да	5
	Нет	0
	Частично	3
В организации фиксируется ознакомление его сотрудников (под роспись) с вносимыми изменениями в учетной политики?	Да	5
	Нет	0
В учетную политику организации вносятся соответствующие изменения в учетной политики исходя из изменений действующего законодательства?	Да	5
	Нет	0
В организации выполняется последовательная практическая реализации учетной политики от одного отчетного периода к другому?	Да	5
	Нет	0
Существует утвержденный график документооборота	Да	5
	Нет	0
Своевременно и в полной объеме не противореча действующему законодательству осуществляется инвентаризация в организации	Да	5
	Нет	0
	Частично	3
В организации определены и задокументирована ответственность определенных лиц за проведение внутренних контрольных мероприятий	Да	5
	Нет	0
Квалификация главного бухгалтера и других сотрудников бухгалтерии соответствует их должностным обязанностям?	Да	5
	Нет	0
	Частично	3
В организации соответствующим образом утверждена классификация ее имущества и обязательств	Да	5
	Нет	0
	Частично	3
В организации осуществляется отдельный бухгалтерский и налоговый учет?	Да	5
	Нет	0
В организации определены и задокументирована ответственность определенных лиц за хранение документов	Да	5
	Нет	0
В организации установлен порядок хранения документов	Да	5
	Нет	0
Зафиксирован ограниченный доступ к бухгалтерской документации?	Да	5
	Нет	0
	Частично	3

Литература:

1. Федеральный закон «О бухгалтерском учете» от 06.12.2011 № 402-ФЗ (ред. от 05.12.2022 № 498-ФЗ) [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_122855/
2. Бухгалтерский финансовый учет: Учебник для вузов / Под ред. проф. Ю. А. Бабаева. — М.: Вузовский учебник, 2020. — 525с
3. Дроздова С. И., Кругляк В. А. Основная концепция и современные принципы ведения бухгалтерского учета в Российской Федерации // Бизнес-образование в экономике знаний. — 2021. — № 2 (19). — С. 54–56.
4. Еленевская Е. О. Учет, анализ, аудит. Учебное пособие. — М.: Инфра-М, 2019. — 352 с.
5. Миславская Н. А. Перспективы трансформации принципов национальной системы бухгалтерского учета // Аудитор. — 2022. — Т. 8. № 3. — С. 33–37.
6. Яцына С. С. Понятие, задачи, функции, принципы и методы бухгалтерского (финансового) учета // Экономика и социум. — 2022. — № 10–1 (101). — С. 809–814.

МАРКЕТИНГ, РЕКЛАМА И PR

Семиотические коды в рекламе косметической продукции

Абдирашитова Айгуль Халиловна, студент магистратуры;

Куприянов Данила Сергеевич, студент магистратуры;

Мельникова Светлана Владимировна, студент магистратуры

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Реклама косметической продукции имеет свои отличительные особенности. Косметика — основное средство создания привлекательного внешнего образа человека. В рекламе косметических брендов воздействие осуществляется на эмоции и чувства потенциального потребителя. Приобретая данный продукт, потенциальная целевая аудитория получает эмоциональные выгоды, среди которых: идеальная внешность, ослепительный взгляд, роскошный объём, неповторимый образ, кристальный блеск. Преимущества продуктов раскрываются посредством воздействия и на чувственное восприятие уверенность в себе, сильные волосы, нежная и гладкая кожа.

В результате осуществленного анализа в рекламе косметической продукции мы выделили следующие коды: коммуникативный, визуальный, риторический, культурный, текстовый и музыкальный.

В рекламных роликах брендов косметики коммуникативный код считывается на уровне вербальной и невербальной коммуникации. Закадровым голосом описываются уникальные свойства косметики, основные компоненты, содержащиеся в ней, а также эффект, достигаемый после использования продукта. Всё вышеперечисленное подкрепляется невербальной семиотикой — жестами, мимикой, движениями тела, взглядом. Например, в рекламном ролике туши для ресниц от бренда «Feline» в самом начале идёт призыв покупателя на создание привлекательного образа: «Осмелитесь на самый соблазнительный взгляд», озвучиваются преимущества новой туши: щёточка с изгибом, которая «разделяет и подкручивает каждую ресницу», формула с аргановым маслом для достижения «неукротимого объёма». Завершается видеоролик эхо-фразой «Осмелитесь на образ дикой кошки». Основным ключом к созданию подобного выразительного образа является новая тушь, что подкрепляется невербальной семиотикой — сильное впечатление в рекламном ролике производит эффектный образ девушек в вечерних платьях. Подобно кошке или тигрице они находятся в золотой клетке и, можно сказать, «соревнуются» друг с другом дерзким, пронзающим взглядом. Кроме того, героиня наделена чертами животного, что проявляется в её действиях — на черном пе-

ске девушка рисует 3 полосы, подобно когтям кошки. В рекламном ролике гиалуроновой кислоты от бренда L'Oreal Paris Светлана Ходченкова рассказывает о новом «Гиалурон эксперт» с двумя типами гиалуроновой кислоты, а также раскрывает его свойства — «разглаживание морщин» и «восполнение влаги» легкими похлопывающими движениями подушечками пальцев по лицу. Приведём ещё один пример рекламного ролика косметического средства BB cream от Garnier, в котором вербальная семиотика удачно дополняется невербальными компонентами. В ролике используется формат сторителлинга главная героиня ролика, актриса Оксана Акиньшина делится со зрителями опытом использования крема, выделяет его многофункциональность по уходу за кожей, активно используя при этом жесты: увлажняет, выравнивает тон, скрывает несовершенства и т. д.

Визуальный код в рекламе косметической продукции оказывает воздействие на эмоциональное восприятие потребителя, а также на принятие решения о покупке. В проанализированных нами роликах в основном встречаются хроматические субкоды — яркие насыщенные оттенки, переходы цветов, игра светом для выделения холодных пигментов. Так, в рекламном ролике «Гений увлажнения» бренда L'Oreal Paris используются белый, голубые цвета, которые символизируют свежесть, увлажнение, а также преобладание воды в составе косметического средства. Также в ролике «Кристально холодные оттенки» этого же бренда осуществляются цветовые переходы от тёмного к светлому. Например, в рекламе краски для волос «Garnier Color Naturals Creme» показывается масло авокадо, преобладают жёлтый, зелёные цвета, которые также ассоциируются с натуральностью и содержанием природных компонентов в составе продукта. В рекламном ролике бренда Maybelline «Color Sensational» представлена широкая палитра ярких цветов помады, также золотистый и чёрные цвета, которые показывают известность рекламируемого бренда.

Риторический код чётко выделяется как в рекламных роликах, так и в печатной рекламе косметической продукции. Посредством риторических фигур и тропов рекламодатели стараются показать потребителю эффект

и идеальный результат, достигаемые после использования косметики. Наиболее часто встречаются эпитеты для описания эффекта, получаемого после применения продукта: «выразительный», «сияющий», «мягкие», «шелковистые», «насыщенный» (Реклама «Garnier Color Naturals Crème»), «роскошные ресницы».



Рис. 1. Реклама Max Factor

Также используется гипербола: «Одно движение и моя кожа безупречна» (Реклама «Garnier BB»), «рост во всю силу», 1000 новых волос через 90 дней (Реклама Garnier Fructics), «ни одна ресничка не останется незамеченной» (Реклама Max Factor)



Рис. 2. Реклама Max Factor

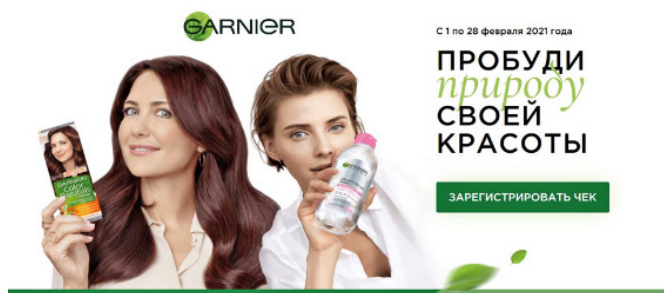


Рис. 3. Реклама Garnier

Используется олицетворение: «Пробуди природу своей красоты» (Реклама Garnier); Также часто встречаются метафоры: «Окутай себя нежностью шёлка» (Реклама Nivea), «Восхищай пышным веером ресниц» (Реклама Maybelline), риторические вопросы: «А вам бы хотелось объема и увлажнения волос одновременно?» (Реклама Dove).



Рис. 4. Реклама Nivea

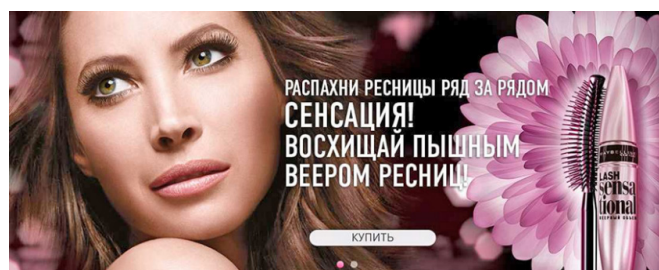


Рис. 5. Реклама Maybelline

Также в ходе анализа рекламы косметической продукции был выявлен культурный код. Во всех рекламных роликах городская среда, показывается динамичная жизнь. Считывается и текстовый код — рукописный шрифт, который воспринимается как личное обращение к потребителю. Музыкальный же код идёт в качестве дополнения к рекламным роликам.

Таким образом, можно сделать вывод, что в рекламе косметических средств используется множество кодов, с помощью которых рекламодатели доносят до потребителя преимущества продукции.

Литература:

1. Кавинкина И. Н. Основы семиотики: пособие по курсу «Основы семиотики (поддерживающая и альтернативная коммуникация)» [Электронный ресурс] URL: https://ebooks.grsu.by/osnov_semiotica/vvedenie.htm 2012 г.
2. Гринев-Гриневиц С. В., Сорокина Э. А. Основы семиотики. — М.: Флинта, 2012. — 256 с. (издательство Лань)
3. Мечковская Н. Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура: учебное пособие для вузов, 2-е изд., испр. — М.: Академия, 2007.

Имидж образовательного онлайн-сервиса: структура и факторы эффективности

Евсеенко Дарья Игоревна, студент

Научный руководитель: Круглова Марина Сергеевна, кандидат экономических наук, доцент

Сочинский государственный университет

В центре внимания авторов находится такая проблема, как формирование имиджа крупной образовательной платформы и сохранения лояльности аудитории в рамках динамичного рынка онлайн-образования. Авторами определена структура имиджа, обозначены наиболее значимые психологические факторы имиджа. В статье описаны результаты проведения эмпирического исследования с помощью метода экспертных оценок. Выявлены показатели оценки имиджа современных образовательных платформ. Особое внимание уделяется вопросам имиджевой политики в контексте онлайн-обучения, где целевая аудитория — пользователи.

Ключевые слова: имидж, структура имиджа, образовательная платформа, онлайн-сервис, имиджевая политика, факторы эффективности, восприятие, общественность, целевая аудитория, онлайн-обучение.

В настоящее время онлайн-обучение является одним из наиболее эффективных и доступных способов получения знаний. Онлайн-сервисы в образовании сегодня предлагают широкий спектр курсов и программ, которые позволяют людям получать образование из любой точки мира. Однако, несмотря на все преимущества онлайн-курсов, пользователи продолжают оставаться критичными к ним, и у многих людей есть определенные предрассудки относительно качества сервисов онлайн-образования [1].

Отражение в общественном сознании и оценка внешнего и внутреннего мира организации зависят от её имиджа. Это понятие может включать в себя не только эффективность и качество продукта, но и настроение сотрудников, приверженность к целям организации и т. п.

В этой статье мы исследуем структуру и психологические факторы, которые определяют эффективность имиджа образовательного онлайн-сервиса, а также проведем качественное исследование на примере определенного сервиса.

Рассмотрим определение понятия «имидж». Имидж — это концептуальный, ментальный образ того или иного объекта, сформированный в мозгу потребителя. Имидж онлайн-образовательного сервиса — это сложный психологический продукт, который включает в себя ряд факторов, таких как оценка качества предоставляемого образовательного контента, оценка процесса обучения, оценка удобства и доступности сервиса, а также его престижа и репутации на рынке образования [2].

Пискунова Т. Н. рассматривает имидж образовательного учреждения как «эмоционально окрашенный образ, обладающий целенаправленно заданными характеристиками и призванный оказывать психологическое влияние определенной направленности на конкретные группы социального окружения образовательного учреждения» [3].

Основная проблема построения имиджа для образовательной онлайн-платформы заключается в том, как создать эффективный и привлекательный образ организации в глазах потенциальных клиентов и общественности в целом. Это связано с тем, что образ сервиса должен быть соответствующим высоким требованиям пользователей к качеству обучения, а также передавать информацию о том, что сервис является надежным и эффективным [4].

Многие авторы сходятся во мнении о том, что имидж образовательных организаций, проектов, услуг создается целенаправленно, чтобы оказывать психологическое влияние на конкретные группы. Однако, в случае образовательной онлайн-платформы, имидж должен оказывать влияние на особые целевые аудитории сервиса.

Обратимся к универсальной типологии имиджа организации. Имидж организации состоит из нескольких компонентов: культурного, социального, экономического, технологического и функционального.

Культурный имидж определяет общественное мнение об организации, которое формируется в результате восприятия её ценностей, идеологии, истории и традиций. Социальный имидж организации связан с её социальной ответственностью, имиджем бренда, отношением к партнерам и общественности. Экономический имидж организации характеризует её финансовое состояние, прибыльность бизнеса. Технологический имидж организации говорит о качестве и инновационности продукта, а также об использовании современных технологических решений. Функциональный имидж организации определяет качество сервиса, взаимодействие с отделами, удобство использования продукта и т. п.

Психологические факторы эффективности имиджа организации могут быть разделены на несколько групп. С одной стороны, это идеология и миссия организации. Если организация ставит своей целью какую-то общественную миссию, которой реально следует в поведении и деятельности, то это очень положительно сказывается на формировании имиджа. С другой стороны, внешний облик и корпоративный стиль организации могут также служить ключевыми факторами в формировании её имиджа. При этом важно учитывать, что восприятие внешнего облика и корпоративного стиля может сильно различаться в зависимости от культурных особенностей конкретной страны и круга потребителей.

Важную роль в формировании имиджа и снижении негативного восприятия организации играет личность её лидера. Если лидер обладает высокой моральной культурой, профессионализмом и умением управлять своими бизнесом и командой, это может существенно повысить доверие и лояльность к организации.

Оценка качества предоставляемого образовательного контента — это один из важнейших критериев, который формирует имидж онлайн-сервиса. Контент должен быть актуальным, современным, насыщенным и доступным для восприятия потребителя. Это позволяет пользователям сервиса получить знания, которые можно применить в реальной жизни, а также повысить их квалификацию и уровень знаний.

Оценка процесса обучения — это еще один важный критерий, который формирует имидж сервиса. Процесс обучения должен быть удобным и понятным для пользователей. Обучение должно осуществляться в удобное для пользователя время, а также иметь инструменты самоконтроля и специальные инструменты диагностики.

Оценка удобства и доступности сервиса — это следующая важная составляющая имиджа; сервис должен быть удобным и простым в использовании. Он должен иметь интуитивный интерфейс, с четко структурированным навигационным меню, которое позволяет пользователям быстро и легко находить интересующую информацию. Кроме того, сервис должен быть прост в использовании, даже для тех, кто не имеет технического образования.

Оценка престижа и репутации на рынке образования — это последний фактор, который определяет имидж сервиса. Престиж сервиса зависит от его исторической славы и репутации, а также от качества кадровых ресурсов, которыми пользуется сервис. Кроме того, репутация сервиса в обществe и форумах также важна для формирования его имиджа.

Рассмотрим данные анализа имиджа на примере онлайн-образовательного сервиса Skillbox.

Целевые аудитории Skillbox могут быть следующие:

1. Люди, желающие освоить новые навыки в различных сферах:
 - Дизайн (графический, UI/UX, 3D и т. д.)
 - Программирование (Front-end, Back-end, Full-stack, мобильная разработка и т. д.)
 - Маркетинг (SMM, SEO, контент-маркетинг, аналитика и т. д.)
 - Бизнес (управление проектами, менеджмент и т. д.)
2. Специалисты, которые хотят повысить свои навыки в своей текущей сфере деятельности.
3. Люди, ищущие работу в ИТ-сфере или собирающиеся переквалифицироваться.
4. Предприниматели, которые хотят расширить свой бизнес в Интернете.
5. Люди, желающие получить сертификаты, дипломы или курсы обучения, чтобы улучшить свои резюме и повысить свои шансы на рынке труда.

Психологические факторы, которые определяют эффективность сервиса, являются главными критериями выбора потребителей. Если эти критерии не будут выполнены в полном объеме, то восприятие сервиса будет негативным, что приведет к ухудшению общего имиджа. Важнейшими психологическими факторами являются профессионализм, разнообразие и гибкая система онлайн-обучения.

Профессионализм — это критерий, который включает в себя специальные знания и навыки, необходимые для успешного обучения и преподавания. Потребитель должен иметь уверенность в том, что онлайн-преподаватель обладает высоким профессиональным уровнем и способности доставить знания таким образом, чтобы они были понятны и доступны для всех учеников.

Разнообразие — это критерий, который описывает широкий спектр курсов и программ на сервисе. Пользователи хотят получить доступ к курсам, которые позволяют им получить знания в различных областях вашей профессиональной сферы. Разнообразие образовательных программ позволяет пользователю решать свои задачи и улучшать свои навыки и знания.

Гибкая система онлайн-обучения — это критерий, который определяет удобство сервиса. Система должна быть удобной и гибкой, чтобы пользователи могли выбирать курсы и программы, которые лучше всего соответствуют их потребностям и учебному процессу. Кроме того, гибкая система онлайн-обучения делает сервис более доступным для людей с различным графиком работы и занятых расписаний.

Мы провели опрос среди студентов этого сервиса с помощью сервиса получения обратной связи SurveyMonkey, чтобы выяснить, как они оценивают структуру и психологические факторы, которые определяют имидж сервиса. Заметим, что анкетирование содержало в себе несколько категорий вопросов про имидж: когнитивные, эмоциональные и шкалу оценки сервиса [5]. Результаты опроса — на рис. 1.

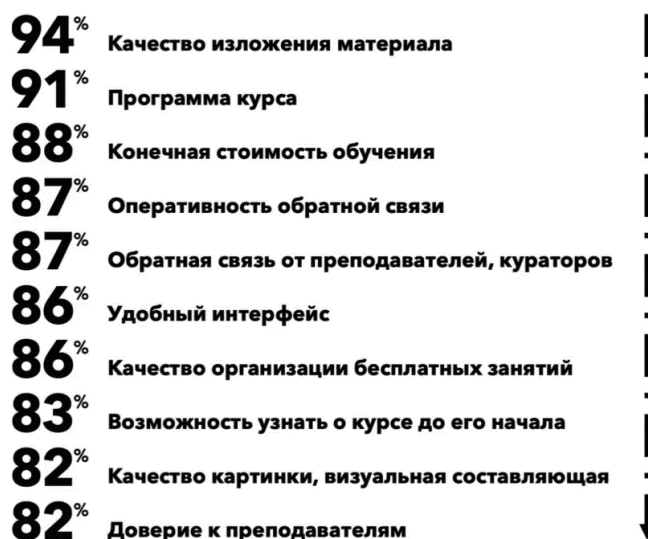


Рис. 1. Статистика по основным критериям оценки

Согласно результатам опроса, структура курса Skillbox получила оценку 4,8 из 5, что является высокой оценкой. Особенно удобной оказалась система деревьев компетенций, которая помогла студентам планировать свое обучение и выбирать курсы для получения дополнительных знаний. Оценка процесса обучения на сервисе также была высо-

кой — 4,7 из 5. Особенно полезными были ресурсы, такие как форумы обсуждения и поиск отзывов других студентов, которые позволяли студентам учиться не только из своего курса, но и из опыта других студентов.

Оценка удобства и доступности Skillbox также получила высокую оценку — 4,6 из 5. Исследование показало, что интерфейс сервиса был одним из самых удобных среди рассмотренных сервисов. Функциональный навигационный меню позволял пользователям быстро находить нужные ресурсы, а инструменты самоконтроля и диагностики делали образование более доступным и понятным для пользователей.

Профессионализм был одним из мощных психологических факторов, который формировал имидж Skillbox. Он получил 4,9 из 5 баллов. На основе опроса студентов, Skillbox показала, что многие пользователи оценивают высокий профессиональный уровень преподавателей на платформе.

Наконец, разнообразие сервиса Skillbox получило оценку 4,7 из 5. Исследование показало, что существует большое количество курсов в различных областях, что делает Skillbox очень разнообразным и широкодоступным сервисом.

Прежде всего, стоит отметить, что бизнес-модель компании Skillbox целиком и полностью построена на удовлетворении спроса и перформативных инструментах, таких как трафик из поисковой выдачи, таргетированная реклама и работа с лояльной базой пользователей. Существовая уже более пяти лет, компания добилась успеха, обслуживая огромное количество людей, которые ищут курсы онлайн. Однако, конкуренция на рынке услуг образования все время растет, и Skillbox начал сталкиваться с насыщением рынка и консолидацией.

С одной стороны, у компании уже есть значительная база лояльных пользователей, которые всегда готовы получать обновления и рекламные сообщения, но с другой стороны, много людей знают о возможностях онлайн-обучения, но не понимают необходимости изменений и не доверяют новому формату обучения. В таких условиях Skillbox должен стараться улучшать свои услуги и налаживать коммуникацию с потенциальной аудиторией, чтобы преодолеть эти препятствия и оставаться успешной компанией в будущем.

Анализ показал, что структура и психологические факторы эффективности имиджа онлайн-образовательного сервиса являются критическими критериями, определяющими успех сервиса на рынке образования. На примере сер-

виса Skillbox можно увидеть, что он хорошо соответствует этим критериям, что является основой для его широкой известности и престижа на рынке онлайн-образования.

Результаты исследования показали, что структура имиджа организации включает в себя следующие составляющие:

1. Организационная культура
2. Внешний вид организации
3. Качество продукции/услуг
4. Удовлетворенность клиентов
5. Репутация организации

Кроме того, психологические факторы, влияющие на эффективность имиджа организации, включают в себя:

1. Доверие к организации
2. Лояльность к организации
3. Симпатия к организации
4. Эмоциональная привязанность к организации

Отметим, что Skillbox внимателен к своей аудитории: за крупным брендом сохраняется желание не терять чуткости к потребителям. Масштабы компании не должны провоцировать равнодушие к человеческим касаниям [6]. В последние пару лет сервис проводит «День открытых дверей», стирая границы между маркетинговыми формулировками гарантий и описания программ, предоставляя возможность выпускникам платформы поделиться опытом и напрямую обратиться к потенциальным ученикам Skillbox.

Основываясь на полученных результатах, можно сделать вывод о том, что для эффективности имиджа организации важно не только иметь качественный продукт (услугу), но и развивать организационную культуру, следить за внешним видом организации, уделять внимание удовлетворенности клиентов и репутации организации, а также придавать значимость доверию, лояльности, симпатии и эмоциональной привязанности к организации [7].

В заключение следует отметить, что эффективный имидж организации требует комплексного подхода, учитывающего не только качество продукта, но и корпоративный социальный стиль, технологии, личность руководителя и миссию организации. Культурный имидж организации имеет значение только для тех групп, которые относятся к её потенциальным клиентам и партнерам [8]. В целом, лидерам организаций необходимо постоянно следить за тенденциями во внешней обстановке и быстро адаптироваться к новым требованиям клиентов и общественности для создания действительно эффективного имиджа, который отвечает потребностям и ожиданиям максимального числа потребителей.

Литература:

1. Афанасьева Т. С., Веселова К. В., Тихомирова П. В. Использование интернет-технологий в создании и развитии образа бренда // Молодой ученый. 2023. № 11 (458). С. 125–127.
2. Дивина Т. В., Петракова Е. А., Вишневский М. С. Основные методы анализа экспертных оценок // Экономика и бизнес: теория и практика. № 7. 2019. С. 42–44.

3. Домченкова Е. С. Развитие сетевого имиджа образовательного учреждения на примере использования социальной платформы TikTok // Вестник Башкирского государственного педагогического университета им. М. Акмуллы. № 1–2 (62). 2022. С. 108–110.
4. Кузьмина О. Г. Управление образом бренда в интернет-пространстве: цели, задачи, стратегии и тактики // Вестник ЧелГУ. № 7 (389). 2016. С. 89–96.
5. Орлов Р. В. Особенности формирования имиджа организации в сети Интернет // Вестник магистратуры. № 6–3 (93). 2019. С. 75–77.
6. Chen T. et al. Analysis of user satisfaction with online education platforms in China during the COVID-19 pandemic // Healthcare. MDPI, 2020. Т. 8. №. 3. Р. 200.
7. Decuyper M., Grimaldi E., Landri P. Introduction: Critical studies of digital education platforms // Critical Studies in Education. 2021. Т. 62. №. 1. Р. 1–16.

Использование искусственного интеллекта в маркетинге и рекламе

Мельникова Светлана Владимировна, студент магистратуры

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Данная статья направлена на изучение применения технологии искусственного интеллекта в теории маркетинговых коммуникаций. В работе рассмотрены теоретические и практические аспекты применения использования искусственного интеллекта. На примере рассмотрена эффективность технологии, а также выявлены основные преимущества и недостатки использования данного инструмента в продвижении брендов.

Ключевые слова: искусственный интеллект, машинное обучение, маркетинг, реклама.

Использование искусственного интеллекта (далее — ИИ) в маркетинге и рекламе — это одна из наиболее актуальных тем в настоящее время, так как технологические инновации уже приводят к изменениям в области бизнеса. Данная технология используется для сбора и анализа больших объемов данных, что помогает принимать более осознанные решения и улучшать эффективность в различных аспектах продвижения продуктов или услуг. Так, согласно исследованию Dentons, по состоянию на 2022 год, искусственный интеллект активно применяют 12% и тестируют 48% компаний крупного и среднего бизнеса по всему миру [1]. Для того, чтобы понять, какие задачи может решать ИИ, необходимо обратиться к его технологии.

Технология ИИ заключается в создании компьютерных систем, которые могут выполнять задачи, требующие интеллектуальных способностей, которые обычно ассоциируются с человеческим разумом. Она включает в себя:

1. Машинное обучение: компьютерную технологию, которая изучает данные и обучает саму себя, чтобы обрабатывать новую информацию.
2. Нейронные сети: системы, которые строятся по аналогии с мозгом живых существ, моделируя сети нейронов.
3. Обработка естественного языка: системы, которые позволяют компьютеру анализировать, понимать и генерировать естественный язык, используя контекст, грамматику и семантику.
4. Компьютерное зрение: системы, которые позволяют компьютеру анализировать и обрабатывать изображения и видео.

5. Робототехника: интеллектуальные системы управления роботами и автоматизированными процессами.

В настоящее время ИИ все чаще используется компаниями для массового привлечения новых клиентов. Примерами использования искусственного интеллекта в маркетинге является сбор, анализ и интерпретация больших объемов информации о поведении аудитории, а также использование сведений о ранее приобретенной продукции или услуге для создания персонализированной рекламы по интересам конкретного потребителя. Использование ИИ для обработки данных позволяет маркетинговым специалистам быстро определить тенденции в отрасли, понять, что работает, а что является недостаточно эффективным.

Одним из наиболее распространенных примеров применения ИИ в маркетинге являются чат-боты, которые используются для автоматизации обслуживания клиентов. Большинство компаний нанимают сотрудников для обработки запросов пользователей, однако это требует больших затрат на оплату труда таких специалистов. Чат-боты, в свою очередь, могут отвечать на часто задаваемые вопросы, предлагать соответствующие решения, вести переписку в режиме реального времени, помогать потребителям сделать заказ, а также предлагать подходящие товары или услуги.

Кроме того, искусственный интеллект также может быть использован для разработки рекламных кампаний. Путем сканирования большого количества данных об эффективности рекламы, ИИ способен определить наилучшие стратегии, которые могут привести к максимальным

результатам. Примером, в данном случае, может послужить автомобильный концерн Lexus, который стал одним из первых, кто использовал данный способ в своей стратегии продвижения. Компания использовала технологии машинного обучения для анализа рекламы автомобилей за последние 15 лет, которые были удостоены престижными международными наградами. В свою очередь, ИИ обучили понятиям эмоционального воздействия на зрителя, созданию эффективных кадров, азам обратной связи с потребителем и влиянию на восприятие информации. Основной задачей стало написание эмоционального сценария на основе которого, в последствии был снят рекламный ролик [2].

Таким образом, говоря о преимуществах ИИ, можно выделить следующие:

— Оптимизация рекламного бюджета. Используя искусственный интеллект в своей маркетинговой стратегии, рекламодатель может сократить расходы на рекламу, путем исключения неэффективных каналов распространения или автоматизации процессов коммуникации с аудиторией.

— Более точная настройка таргетинга. Так, благодаря использованию инструментов машинного обучения можно точнее настраивать параметры для таргетированной рекламы: возраст, интересы, география.

— Увеличение конверсии. Благодаря более точной настройке таргетинга и повышенной точности предсказаний, искусственный интеллект может помочь увеличить конверсию рекламных кампаний [3].

Но при всех преимуществах, используя данную технологию, нужно помнить о ее несовершенстве и следующих из этого рисках, например:

1. Несовершенство алгоритмов. ИИ может допускать ошибки в своей работе, которые могут привести к неправильным выводам или рекомендациям.

2. Автоматическое распространение предубеждений. Алгоритмы могут распространять предубеждения, если они используют данные, которые содержат стереотипы или дискриминацию [4].

3. Автоматические ответы в чат-ботах. Когда в чат-ботах используются только автоматические ответы, то это может привести к тому, что пользователи будут сталкиваться с нежелательными ответами и не получают нужной помощи. Кроме того, автоматические ответы могут быть неадекватными в ряде ситуаций, что также может негативно повлиять на компанию.

Литература:

1. Искусственный интеллект применяют 60% крупных и средних компаний. — Текст: электронный // Ведомости: [сайт]. — URL: <https://www.vedomosti.ru/technology/articles/2022/01/12/904347-iskusstvennii-intellekt-primenyayut-60-kompanii> (дата обращения: 01.06.2023).
2. Нейросеть написала сценарий реклама для Lexus. — Текст: электронный // AdIndex: [сайт]. — URL: <https://adindex.ru/news/digital/2018/11/20/206926.phtml> (дата обращения: 01.06.2023).

4. Проблема конфиденциальности. Использование ИИ в маркетинге может привести к сбору множества данных о потребителях, что может нарушить конфиденциальность их личной информации.

5. Проблемы с персонализацией. Если ИИ используется неверно, то персонализация рекламных предложений может быть неправильной и не соответствовать потребностям пользователей. Это может привести к потере доверия со стороны клиентов и их оттоку.

6. Общественное мнение. Рекламные баннеры, которые созданы с помощью ИИ и следят за пользователем, кажутся для многих людей назойливыми и навязчивыми. Это может привести к негативному отношению к компании и уменьшению эффективности рекламной кампании.

7. Использование слишком большого количества информации. Это может привести к тому, что пользователям станет невозможно справиться с информационной перегрузкой. Это может вызвать у них раздражение и негативное отношение к рекламе. Поэтому важно уметь находить баланс между количеством информации и ее качеством.

Некоторые меры, которые могут помочь в уменьшении этих рисков:

1. Обучение алгоритмов. Постоянное обучение ИИ может помочь ему избегать ошибок и понимать нюансы конкретного бизнеса.

2. Соответствие регулятивным стандартам. Компании должны следовать регулятивным стандартам и законам, которые регулируют использование личной информации клиентов.

3. Проверка и тестирование алгоритмов. Компании должны проводить строгие проверки и тестирование алгоритмов перед их использованием в бизнесе.

4. Создание этических стандартов. Компании должны разработать этические стандарты, которые удерживают их от использования ИИ в нежелательных целях.

5. Работа с общественностью. Компании должны лучше объяснять, как их ИИ используется, чтобы предотвратить ощущение непрозрачности или непонимания его работы.

В конечном итоге, ИИ является мощным инструментом для улучшения результатов маркетинга и рекламы, и его использование будет продолжать расти в ближайшем будущем. Компании, которые будут использовать ИИ для анализа данных и разработки эффективных рекламных кампаний, будут иметь большое преимущество перед конкурентами и будут способны лучше соответствовать потребностям своих клиентов.

3. Искусственный интеллект в маркетинге. — Текст: электронный // vc.ru: [сайт]. — URL: <https://vc.ru/u/1501930-dailygrow/659041-iskusstvennyu-intellekt-v-marketinge> (дата обращения: 06.07.2023).
4. Харитонов, Ю. С. Предвзятость алгоритмов искусственного интеллекта: вопросы этики и права / Ю. С. Харитонов, В. С. Савина, Ф. Паньини. — Текст: непосредственный // Вестник Пермского университета. — 2021. — №. — С. 53.

Геймификация как инструмент продвижения банковских онлайн-сервисов

Мельникова Светлана Владимировна, студент магистратуры

Казанский (Приволжский) федеральный университет

Широкое распространение сервисов онлайн-банкинга и конкуренция на рынке привели к тому, что банки, в свою очередь, стали прилагать большие усилия для продвижения, увеличения лояльности и привлечения внимания к своим онлайн-сервисам. Многие из них обратились к геймификации, которая позволяет не только познакомить пользователя с продуктом, но и ощутить его ценность в виде осознанного игрового опыта. Данная статья направлена на изучение феномена геймификации для продвижения услуг банковской сферы, а также рассмотрены ключевые аспекты, которые необходимо учитывать при внедрении игровых механик в продукт.

Ключевые слова: банковская сфера, онлайн-банкинг, банковские сервисы, геймификация, игрофикация, мобильное приложение, продвижение.

Развитие цифровых технологий и digital-маркетинга сильно повлияли на поведение и потребности потребителей. В настоящее время аудитория не ограничена в доступе к информационным и развлекательным продуктам, а инновации являются ключевым аспектом, который обеспечивает преимущество на рынке. Банки не являются исключением в своем стремлении предопределить и расширить роль, которую они играют в жизни собственных клиентов. Ориентируясь на эти изменения, предприятия банковской сферы все больше внимания начали уделять разработке новых инновационных решений. Одним из наиболее эффективных направлений стало развитие онлайн-банкинга.

Популярность данной услуги обусловлена тем, что может повысить финансовые показатели и эффективность деятельности с помощью предоставления большего количества услуг в удобном для пользователей формате на максимально выгодных условиях. Однако главная проблема банков заключается в том, что они не разговаривают со своими клиентами на понятном для них языке и не вовлекают в диалог. Зачастую они только предлагают пользователям новые возможности, но не помогают им разобраться в том, какие проблемы они решают, как их использовать и в чем заключается выгода. Решением данной проблемы может послужить геймификация, превращающая акт рутинного пользования в опыт, который в большей степени будет соответствовать предпочтениям современных потребителей.

Геймификация (игрофикация) — использование игровых стратегий, приемов, инструментов в неигровых процессах с целью повышения вовлеченности пользователей в решение прикладных задач [1]. Кроме того, геймификация — это адаптация и знакомство с продуктом, помога-

ющие пользователю ощутить его ценность (onboarding) в виде осознанного игрового процесса. Игрофикация позволяет просчитать где пользователь может расслабиться, а где от него требуется усилие, а также в чем он видит свою цель и за что может получить вознаграждение.

Важно отметить, что любая геймификация предполагает использование различных игровых элементов и механик, которые могут соединяться и комбинироваться в зависимости от цели. Также необходимо понимать, что в таком случае создается не полноценная игра, а лишь бизнес-модель с игровыми элементами.

К наиболее часто встречающимся компонентам геймификации относят PBL — баллы (points), бейджи (badges) и лидерборды (leaderboards) [2]. Однако одно только их использование не означает, что геймификация будет успешной, какой бы качественной и продуманной она не была, рано или поздно пользователь начнет уставать и терять интерес. Для того, чтобы этого избежать, важно учитывать основные способы удержания внимания игроков. К приоритетным относят:

- Регулярное обновление контента;
- Возможность роста для участников;
- Возможность постоянного обучения;
- Превращение лояльности в деньги;

Наиболее распространенными подходами к геймификации, которые используются в банковской сфере являются:

- Программы лояльности (начисление кешбэка, миль, бонусов и баллов в качестве награды за необходимые действия, совершенные пользователями);

- Интерактивное обучение новым возможностям. Банки могут разработать образовательные игры, которые помогут пользователям узнать больше о финансовых понятиях и навыках;

- Различные конкурсы и квесты;
- Создание сервисов с элементами игры: системы управления личными финансами (PFM), накопление на цели;
- Промо-игры, которые сообщают о новых продуктах банка в развлекательной форме [3].

Однако у геймификации существует большая проблема, с которой сталкиваются банковская сфера — признание клиентов. Несмотря на то, что люди любят играть, пойти на это со своими сбережениями готовы немногие. Потому зачастую к играм, которые предоставляет банк проявляется большая осторожность. Для того, чтобы повысить лояльность аудитории и войти в доверие банкам необходимо тщательно изучить и решить, какие элементы интерфейса будут игровыми и какие механики будут использованы. Кроме того, важно предоставить и убедить пользователей в том, что банк гарантирует безопасность и конфиденциальность их данных.

Примерами успешной геймификации онлайн-банкинга, могут послужить кейсы «Сбера». Так, одним из игровых проектов компании является лингвистическая игра «Ловлю на слове», выпущенная в 2023 году и направленная на продвижение бонусной программы «СберСпасибо». В игре пользователю предлагается отгадать слово по подсказке, а за каждое правильно угаданное начисляются баллы. Собрав определенное количество баллов, клиент может обменять их на скидки или другие привилегии. Таким образом, были использованы следующие механики: бальная программа лояльности, достижения, визуализация процесса, общий рейтинг пользователей, магазин подарков и розыгрыш главного приза. Задачами данной геймификации выступили: реализация бонусов «Спасибо», вовлечение пользователей во взаимодействие с брендом и стимулирование транзакций по карте «Сбера».

Результатами проекта, в свою очередь, стали следующие показатели:

- За шесть месяцев в игре приняли участие около 350 тысяч человек.
- В среднем каждый пользователь проводил в игре 53 минуты и отгадывал 11 слов [4].
- Благодаря новой активности клиенты списали 21 млн накопившихся бонусов.

Еще одним банком, который активно внедряет игровые механики в свои онлайн-сервисы является «Тинькофф». Так одним из самых масштабных примеров игровых проектов в рамках бренда, является «Монополия» — это банковская версия классической настольной «Монополии»,

разработанная специально для клиентов Тинькофф банка. В этой игре участники могут покупать и продавать виртуальную недвижимость, получать арендную плату от других игроков и строить свою финансовую империю. Игра была доступна прямо в мобильном приложении, а также на отдельной промо-странице, и продвигалась в сторис и через пуш-уведомления. Основными задачами для внедрения геймификации послужили: увеличение количества транзакций, создание мотивации для пользователей использовать различные продукты экосистемы «Тинькофф» и привлечение новых пользователей

В результате были достигнуты следующие показатели:

- 654 508 игроков, которые выполнили 2 187 111 заданий
- На 30% увеличилось количество транзакций в категории «Супермаркеты» и на 20% в категории «Ювелирные украшения»
- В 3 раза увеличилось число пользователей, использующих сервис «Инвесткопилка» [5].

Таким образом, обе эти игры — «Ловлю на слове» от «Сбера» и «Монополия» от «Тинькофф» — предлагают клиентам банковских учреждений интересные развлечения с возможностью получить дополнительные бонусы или призы. Это отличный способ не только провести время с удовольствием, но и получить пользу от использования банковских услуг.

Подводя итог, можно сделать вывод о том, что геймификация в банковской сфере способна решить следующие задачи:

- Во-первых, внедрение геймификации способствует повышению вовлеченности пользователей в использование онлайн-банка и мобильных приложений.
- Во-вторых, геймификация служит упрощению для восприятия сложных банковских продуктов у клиентов за счёт повышения финансовой грамотности
- В-третьих, с ее помощью банки могут активно продвигать собственные сервисы и продукты, такие как: оплата мобильных счетов, ЖКХ, штрафов; открытие счетов и вкладов; покупка акций через мобильное приложение т. д.

Геймификация может помочь банкам привлечь внимание пользователей к своим онлайн-сервисам и улучшить их вовлеченность и лояльность. Однако важно разработать геймификацию таким образом, чтобы она была интересной и релевантной для целевой аудитории, а также чтобы не приводить к нежелательным поведенческим паттернам или злоупотреблению.

Литература:

1. Вербих, К. Вовлекай и властвуй / К. Вербих. — Москва: Манн, Иванов и Фебер, 2014. — 160 с. — Текст: непосредственный. Плавали, знаем... или
2. Почему геймификация не работает?. — Текст: электронный // TSQ Consulting: [сайт]. — URL: <https://tsqconsulting.ru/blog/pochemu-geimifikatsia-ne-rabotaet> (дата обращения: 06.05.2023).
3. Геймификация для банков. — Текст: электронный // GamificationNow!: [сайт]. — URL: <https://www.gamification-now.ru/gamification-in-banking> (дата обращения: 06.05.2023).

4. СберСпасибо «Ловлю на слове»: лингвистическая головоломка с ачивками и призами. — Текст: электронный // GamificatonNow: [сайт]. — URL: <https://www.gamification-now.ru/cases/sberspasibo-lovlyu-na-slove-lingvisticheskaya-golovolomka-s-achivkami-i-prizami> (дата обращения: 10.05.2023).
5. Тинькофф «Монополия»: тематическая игра с денежными призами. — Текст: электронный // GamificatonNow: [сайт]. — URL: <https://www.gamification-now.ru/cases/tinkoff-monopoliya-tematicheskaya-igra-s-denezhnymi-prizami> (дата обращения: 06.07.2023).

РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

Влияние киберспорта в Японии на экономику и социальную сферу

Новичихин Владислав Глебович, студент

Владивостокский государственный университет

Актуальность темы заключается в необходимости изучения опыта создания и использования Японией индустрии киберспорта с целью продвижения и развития новой ветви экономики страны.

Ключевые слова: Япония, массовая культура, Cool Japan, киберспорт, экономика, esport.

Японский рынок киберспорта вырос с \$ 2,6 млн в 2017 году до \$ 35 млн в 2018 году и, как ожидается, продолжит экспоненциальный рост до \$ 71 млн в 2022 году и более \$ 129 млн к 2025 году.

Японию, являющуюся родиной нескольких крупнейших компаний по производству видеоигр, включая Sony и Nintendo, часто называют сверхдержавой видеоигр, однако в киберспорте она отстает от остального игрового мира. Однако с 2018 года киберспортивная индустрия в Японии выросла и демонстрирует возможности для дальнейшего развития. В ближайшие годы ожидается значительный рост новых услуг и спроса на киберспорт, что открывает возможности для американских производителей игрового программного обеспечения и сопутствующих продуктов, дизайнеров и разработчиков; служб потокового вещания; компаний по организации и проведению спортивных мероприятий; компаний по управлению спортивными игроками и командами; дизайнеров и производителей продуктов универсального дизайна.

По данным Gz Brain Co., Ltd и Kadokawa Game Linkage, японский рынок киберспорта за год вырос более чем в тринадцать раз: до 4,8 млрд иен (35 млн долларов США) в 2018 году с 370 млн иен (2,6 млн долларов США) в 2017 году. В результате 2018 год в Японии часто называют «годом киберспорта». В 2020 году из-за пандемии COVID многие ранее запланированные очные игровые турниры были отложены или проведены без зрителей, что привело к уменьшению количества проданных билетов и спонсорской поддержки. Однако рынок виртуальных турниров по киберспорту вырос благодаря эффекту блокировки: большее количество онлайн-соревнований и мероприятий привело к увеличению количества часов потокового вещания и просмотров, что привело к росту стоимости прав на трансляцию. В это время индустрия киберспорта расцвела, и ожидается, что рынок киберспорта в Японии вырастет до 9,9 млрд иен (71 млн долларов США) в 2022 году и более 18 млрд иен (129 млн долларов США) к 2025 году. Число поклонников киберспорта также значительно увели-

чилось, поскольку соревнования перешли в виртуальный формат. По оценкам, в 2018 году число поклонников киберспорта составило около 3,8 миллиона человек, а в 2022 году их будет более 7,8 миллиона.

Недавно средние школы и университеты включили киберспорт в свои клубные мероприятия и занятия. Учреждения для пожилых людей также внедряют киберспорт с целью поддержания здоровья и профилактики слабоумия. В ответ на растущий интерес к киберспорту крупные компании из различных отраслей поддерживали киберспортивную индустрию: автопроизводители Toyota Motor Corporation и Subaru; компании по производству продуктов питания и напитков Nissin Food и Coca-Cola; телекоммуникационные компании Au и NTT DOCOMO; а также другие компании из фармацевтической, швейной и туристической отраслей.

Некоторые из их инвестиций включают создание брендов внутренних киберспортивных лиг, спонсирование игроков и команд, открытие новых киберспортивных объектов, а также создание киберспортивных профессиональных школ, учебных заведений и гостиниц. Министерство экономики, торговли и промышленности Японии (METI) и несколько муниципалитетов также поддерживают киберспортивную индустрию, надеясь, что она поможет оживить экономику за счет влияния на периферийные отрасли. METI выпустила «Отчет о развитии киберспорта в Японии» и начала изучать зарубежные тенденции, чтобы сформулировать международные правила для киберспорта и создать основу для честных соревнований.

Для того чтобы рынок киберспорта продолжил текущие тенденции роста в Японии, необходимо решить несколько юридических вопросов. Эти вопросы в первую очередь касаются спортивных турниров и мероприятий, которые предлагают высокие денежные награды, а также прав на интеллектуальную собственность, таких как авторские права на распространение видеопотоков. Японские министерства, юристы, исследователи, производители, Японский союз ки-

берспорта и другие организации работают над решением этих правовых вопросов в киберспорте.

Проблемы киберспорта в Японии часто связаны с правовыми и культурными барьерами. Например, долгое время в Японии существовали законы, ограничивающие призовые фонды для киберспортивных турниров, что создавало препятствия для профессионального развития этого спорта в стране.

Однако ситуация начала меняться с организацией киберспортивных турниров на Олимпийских играх 2020 года в Токио. В 2018 году была основана Японская киберспортивная ассоциация (JeSPA), которая получила признание от Международной киберспортивной федерации. JeSPA стремится продвигать киберспорт в Японии и содействовать его признанию в качестве официального спортивного направления.

С тех пор в Японии было проведено несколько значимых киберспортивных событий, включая Tokyo Game Show и различные национальные и международные турниры по популярным играм, таким как «League of Legends» и «Street Fighter».

Киберспорт в Японии также начинает получать больше внимания в средствах массовой информации и образовательных учреждениях. Некоторые университеты начали предлагать специализированные программы для обучения киберспорту и разработке игр.

Тем не менее, по сравнению с другими странами в регионе, Япония все еще находится в начале своего пути к развитию киберспорта. Однако с увеличением поддержки со стороны правительства, общества и образовательных учреждений, киберспорт в Японии вероятно продолжит расти и развиваться в ближайшие годы.

Несомненно, в Японии есть и такие видеоигры, которые имеют большую популярность и киберспортивный потенциал чем другие проекты, такой игрой является Pokemon, Первые игры Pokemon были выпущены в Японии в 1996 году, и за прошедшие 27 лет франшиза стала настоящей мировой сенсацией. Теперь Чемпионат мира по игре Pokemon 2023 принесет весь этот успех домой.

С 11 по 13 августа ожесточенные соревнования по киберспорту и целый ряд мероприятий для фанатов превратят уголок Йокогамы в летнюю феерию на тему Pokemon.

Чемпионат проводится ежегодно с 2004 года, но никогда не проводился в Японии — или где-либо еще в Азии. В прошлом году в Лондон съехались более 1000 тренеров покемонов (так в сообществе называют игроков, которые воспитывают и управляют мультяшными существами из франшизы) из более чем 50 стран, и более 8 миллионов человек наблюдали за соревнованиями онлайн.

В 2023 году на мероприятии, которое пройдет в конференц-центре Pacifico Yokohama, участники сразятся в четырех играх: Pokemon Go, Unite, Scarlet и Violet, которая дебютирует в соревновательной игре. Победители разделят призовой фонд в размере более 500 000 долларов (около 71 миллионов иен).

В апреле 2020 года в Японии открылся крупнейший парк киберспортивных игр, сторонники которого надеются, что он поможет превратить страну, стоящую за классикой видеоигр, такой как Super Mario и Zelda, в чемпиона, способного потягаться с Китаем в соревновательных играх.

«Японский рынок эспортивных игр растет, но все еще отстает по сравнению с зарубежным. Мы надеемся сократить этот разрыв», — сказал Ясуо Хара, президент компании Tokyo Esports Gate, которая разработала аттракцион Red Tokyo Tower.

Парк, расположенный на трех этажах у основания легендарной Токийской башни, предлагает место для проведения соревнований по эспорту наряду с новейшими автогонками, виртуальной реальностью и игровыми симуляторами.

Японские геймеры не спешат увлекаться эспортом, отдавая предпочтение отечественным ролевым консольным играм (RPG), таким как «Final Fantasy» и «Dragon Quest», и мобильным играм, таким как «Monster Strike».

«Это все еще страна Донки Конга», — говорит Серкан Тото, основатель консалтинговой компании Kantan Games, специализирующейся на игровой индустрии, имея в виду классическую серию платформеров от Nintendo.

В Японии у Nintendo есть преданные поклонники устройства Switch, несмотря на то, что Sony и Microsoft уже сражаются на западных рынках с консолями нового поколения.

Одна фирма из Киото выпустила главные многопользовательские хиты «Splatoon» и «Smash Bros», но она менее активна в продвижении соревновательных игр, чем такие компании, как Riot Games, которая принадлежит китайской компании Tencent.

Японская сдержанность в отношении эспорта контрастирует с соседними Южной Кореей и Китаем, где энтузиазм отражается в конкурентной силе команд в многопользовательских компьютерных играх, таких как «League of Legends» от калифорнийской компании Riot.

По данным исследовательской компании Newzoo, в этом году на Китай, где производители консолей с трудом пробивают себе дорогу из-за нормативных препятствий, будет приходиться почти треть мирового дохода от киберспорта, который формируется в основном за счет спонсорства.

Рост потокового вещания на таких платформах, как Amazon's Twitch, во время пандемии COVID-19 оказался попутным ветром для esports: по оценкам Newzoo, в этом году мировой доход составит около 1,38 миллиарда долларов.

Согласно данным сайта esportearnings собирающего статистику киберспортивных турниров по всему миру, несмотря на всю популярность японских проектов у себя в стране, самой популярной игрой, которая чаще всего появляется на турнирах, является созданная в Китае PLAYERUNKNOWN'S BATTLEGROUNDS, а сама Япония находится лишь на 14 месте по объему выручки в индустрии киберспорта.

Делая вывод можно сказать что индустрия киберспорта в Япония до сих пор находится лишь на начальной ста-

дии, ей есть куда расти и сравнив её с такими странами как, например, США, Россия и Китай, можно говорить о том, что при должных инвестициях киберспорт в Японии сможет стать весьма интересным рынком со своими

уникальными проектами, и необычным подходом к проведению оффлайн турниров, как было с турниром по играм серии Pokemon.

Литература:

1. Pokemon fan events level up Yokohama's 2023 world championships. — Текст: электронный // Japan Times: [сайт]. — URL: <https://www.japantimes.co.jp/life/2023/06/19/digital/pokemon-championship-fan-events-yokohama/> (дата обращения: 29.06.2023).
2. JAPAN ESPORTS MARKET. — Текст: электронный // International trade administration: [сайт]. — URL: <https://www.trade.gov/market-intelligence/japan-esports-market> (дата обращения: 29.06.2023).
3. Sam, Nussey Japan opens biggest esports park to level up competitive gaming / Nussey Sam. — Текст: электронный // Reuters: [сайт]. — URL: <https://www.reuters.com/world/asia-pacific/japan-opens-biggest-esports-park-level-up-competitive-gaming-2022-04-20/> (дата обращения: 29.06.2023).
4. Sam, Nussey E sport earnings in Japan / Nussey Sam. — Текст: электронный // Esportsearnings: [сайт]. — URL: <https://www.esportsearnings.com/countries/jp> (дата обращения: 29.06.2023).
5. Sam, Nussey Esports Japan / Nussey Sam. — Текст: электронный // Statista: [сайт]. — URL: <https://www.statista.com/outlook/amo/esports/japan> (дата обращения: 29.06.2023).

КУЛЬТУРОЛОГИЯ

Этнокультурное влияние корейского населения в Японии

Новичихин Владислав Глебович, студент

Владивостокский государственный университет

Актуальность темы заключается в необходимости подробного изучения этнокультурных изменений в японском обществе, вызванных увеличением демографического влияния корейской диаспоры в Японии, которая является одной из самых значительных и исторически сложившихся.

Ключевые слова: Япония, Корея, этногенез, экономика, массовая культура.

По данным на 2022 год в Японии проживает около 440 тысяч этнических корейцев, многие из которых являются выходцами из Южной Кореи, это одна из самых многочисленных диаспор в Японии, корейская диаспора Японии, количество этнических корейцев превышает даже китайскую диаспору Японии, которая составляет около 200 тысяч человек, на то есть ряд причин и особенностей, о которых стоит поговорить подробнее:

Во-первых, Корея и Япония имеют очень давнюю, богатую историю. Япония была страной милитаристического направления, что подтверждается действиями страны в начале 20 века. После формальной аннексии в 1910 году этнические корейцы стали японскими имперскими подданными (*koukoku shinmin*), но этническая иерархия была структурной особенностью японской империи. Имперская идеология формальной интеграции усилилась после 1930-х годов, и в дальнейшем японская политика была направлена на ассимиляцию корейцев. Политика японизации достигла своего апогея в идее, что японцы и корейцы имеют общих предков — по крайней мере, треть японцев считалась «смешанной крови» — и в поощрении смешанных браков между японскими и корейскими подданными. Тем не менее, статусное неравенство и социальная дискриминация омрачали жизнь этнических корейцев.

После поражения Японии во Второй мировой войне большинство этнических корейцев покинули Японский архипелаг (учитывая отсутствие официальной переписи населения, эти цифры являются приблизительными). Несмотря на расовую дискриминацию и экономическую эксплуатацию, около 600 000 этнических корейцев остались в Японии и составили население *дзайничи* (*дзайничи* означает «проживающие в Японии» и может относиться к некорейцам, но этот термин стал синонимом этнического корейского населения Японии). Некоторые добились жизнеспособных средств к существованию, другие устали от беспорядков и бедности на Корейском полуострове. Риск финансовых потерь и политическая нестабильность были далеко

не единственными причинами, по которым корейцы оставались в Японии. Многие этнические корейцы женились на этнических японцах. Более того, многие этнические корейцы, родившиеся в Японии, были японцами по языку и культуре.

Во-вторых, этнические корейцы были японскими гражданами во времена колониального правления, но после войны они постепенно утратили свои права, включая «имперское гражданство». Довольно часто японские власти добивались своего. В 1945 году этнические корейцы были лишены избирательного права, предположительно потому, что они не были японцами, но в 1948 году их попытки создать этнические школы были отклонены, поскольку они были японскими гражданами. Хотя некоторые корейцы были арестованы как японские военные преступники, другие корейцы были уволены с государственных должностей, потому что они больше не были японскими гражданами.

Однако к началу 1980-х годов *дзайничи* стали проблемой, которую уже невозможно было открыто игнорировать. Причиной тому послужили многочисленные преступления со стороны японского населения по отношению к *дзайничи*, ввиду их дискриминации в глазах японского общества.

Первой крупной мерой стало открытие профессорских должностей в государственных университетах для иностранцев в 1982 году, затем почтовых работников в 1984 году и медсестер в 1986 году. Хотя как национальные, так и местные власти продолжали ограничивать иностранцев в трудоустройстве в государственном секторе, с 1980-х годов открытая дискриминация пошла на спад. К 1991 году статус постоянного жителя (*tokubetsu eiju*) был предоставлен почти всему населению *дзайничи*, а в 1993 году для постоянных жителей была отменена процедура снятия отпечатков пальцев при регистрации иностранцев.

Уменьшающаяся сила систематической дискриминации породила усилия по инкорпорации населения *дзайничи*. Помимо снижения барьеров для натурализации и ликвидации правовых основ исключения, наиболее заметным ак-

том признания стало предоставление избирательных прав на местных выборах. После решения Верховного суда Японии 1995 года о конституционности местного избирательного права для людей без японского гражданства, право голоса на местных выборах распространилось по всей стране.

После этого корейская культура, язык и образ жизни стал быстрыми темпами проникать в японское общество. Были затронуты многие сферы японской повседневной жизни:

Еда. Корейская кухня стала неотъемлемой частью пищевой культуры Японии. Блюда, такие как кимчи, рамен и бибимбап широко распространены по всей стране, а корейские рестораны можно найти во многих городах. В Японии также популярны ёринчи (корейский стиль курицы) и самгёпсаль (корейский стиль свиных ребер). В связи с распространением корейской кухни в Японии также появился Квартал Син-Окубо, который является центром корейской культуры, кухни и райном с наибольшей концентрацией корейского населения в Японии.

Искусство и музыка. Нельзя не упомянуть феномен корейской волны, или «Халлю», которая оказала значительное влияние на японскую поп-культуру. Корейские драмы, фильмы и К-поп пользуются большим успехом среди японской аудитории. Группы вроде BTS и Blackpink стали очень популярны в Японии, и их музыка часто играет по радио и телевидению.

Также в Японии очень популярны тренды корейской моды, ввиду того что японцы довольно хорошо следят за мировыми трендами моды. Среди брендов одежды присутствуют J Коо и Yukamm label.

Образование. Корейские образовательные учреждения в Японии также сыграли важную роль в привлечении внимания к корейской культуре и истории. В корейских школах, расположенных в различных регионах Японии, дети обучаются на корейском языке и изучают корейскую историю и культуру, что помогает укреплять связи между двумя странами. Однако стоит отметить что несмотря на то что такие школы существуют, их количество быстрыми темпами сокращается ввиду слабой заинтересованности молодого поколения корейских детей в Японии изучать язык, который они практически не используют в повседневной

жизни, вместо этого родители предпочитают отправлять детей в японские школы.

Общественные движения: в некоторых случаях корейская диаспора в Японии оказывает влияние на японское общество и политику. Например, корейская община активно выступает против расовой и этнической дискриминации, что помогает повысить общественное осознание вопросов прав человека и мультикультурализма в Японии.

Религия. Влияние также прослеживается в религиозной сфере. В Японии действуют корейские христианские церкви, проповедующие как на корейском, так и на японском языках. Это помогает распространять христианство среди японцев, так как большинство корейцев в Японии — христиане и последователи конфуцианства. Учитывая то, что в Японии наиболее распространена религия синто дзайничи в той или иной степени будут вынуждены принять ряд принципов японской жизни, которые являются для корейцев чужеродными, ввиду разницы в вероисповедании.

В заключении можно сделать вывод о том, что, несмотря на сильное влияние корейской культуры, религии и обычаев на японское общество, сегодняшняя повседневная жизнь корейцев дзайничи мало чем отличается от японской; их культура становится все более японской, поскольку они носят ту же одежду, едят ту же пищу, живут в похожих домах и, таким образом, становятся все более безразличными к понятию корейской идентичности.

Однако наиболее заметным элементом является конфуцианская поминальная церемония чеса, поклонение предкам, когда семья собирается, чтобы совершить ритуал. Это свидетельствует о большом влиянии конфуцианства на жизнь корейцев в Японии, а также на наличие культа почитание предков, уважения к старшим и понимание взаимных обязанностей и обязательств перед родственниками. К тому же другие корейцы могут также испытывать глубокую привязанность к красоте и безмятежности буддийских храмов и богослужений и даже могут посещать буддийские храмы, чтобы помолиться. Корейские христиане, присоединившись к религиозной традиции, которая менее терпима к другим религиям, могут избегать влияния буддизма, а в своей жизни лишь руководствоваться конфуцианскими правилами и представлениями.

Литература:

1. Zainichi: The Korean Diaspora in Japan. — Текст: электронный // Association for Asian Studies: [сайт]. — URL: <https://www.asianstudies.org/publications/eaa/archives/zainichi-the-korean-diaspora-in-japan/> (дата обращения: 05.07.2023).
2. Koreans in Japan. — Текст: электронный // Stanford University: [сайт]. — URL: https://spice.fsi.stanford.edu/docs/koreans_in_japan#:~:text=World%20War%20II%20and%20Enforced%20Migration&text=Both%20ethnic%20Japanese%20and%20Koreans, fought%20for%20the%20Japanese%20empire. (дата обращения: 05.07.2023).
3. Nataša, VISOČNIK*1 The Role of Religion in the Life of Zainichi Koreans in Japan / VISOČNIK*1 Nataša. — Текст: электронный // The Role of Religion in the Life of Zainichi Koreans in Japan: [сайт]. — URL: https://www.researchgate.net/publication/297755506_The_Role_of_Religion_in_the_Life_of_Zainichi_Koreans_in_Japan (дата обращения: 05.07.2023).
4. Nataša, VISOČNIK*1 Foundations of minority communities: Resident Koreans in Japan / VISOČNIK*1 Nataša. — Текст: электронный // Econstor: [сайт]. — URL: <https://www.econstor.eu/bitstream/10419/53983/1/636758141.pdf> (дата обращения: 05.07.2023).

Генезис и апокалипсис в мифах народов мира

Потапова Мария Владимировна, студент

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

До становления таких наук как физика, химия, астрономия и геология, люди веками гадали, почему день сменяется ночью, откуда в непогоду гремит гром и по чьей воле небо озаряется молниями. Ни одна из известных по сей день древних цивилизаций, разумеется, не ограничилась одними «бытовыми» вопросами, и простое любопытство рано или поздно приводило человека к более масштабной теме для размышления: «Как был создан мир, в котором я живу?», «Придёт ли ему конец, когда настанут ужасные времена?», «А что такое время?..»

В основе большинства мифов о мироздании лежит нечто иное, как хаос. В рамках космогонии и космологии хаос представляет собой первичное состояние Вселенной и бесформенную совокупность материи и пространства. Конечно, таких понятий в древности не существовало, поэтому древние народы представляли себе хаос как некое божество, существо, пустоту, как первозданный мировой океан или вовсе как «ничего».

В древнегреческой и древнеегипетской культурах, например, Хаос является прародителем всех богов и олицетворений частей мира. Из него появились Хронос (Время), Гея (Земля), Эрос (Любовь), Тартар (Бездна), Эреб (Мрак) и Нюкта (Ночь), которые породили следующее поколение богов древнегреческого пантеона [1, с. 672]. А в древнем Египте хаос или Нун — первозданная пучина вод, из которой вышли боги, создавшие землю, небо, людей, животных и растения — родил бога Ра. Он произвёл из себя богов Шу (Воздух) и Тефнут (Вода), от которых родилась новая пара, Геб (Земля) и Нут (Небо), ставшие родителями Осириса (Рождение), Исиды (Возрождение), Сета (Пустыня) и Нептиды, Хор и Хатхор [2, с. 44].

В мифах древнего Китая с III века до н. э. по III век н. э. хаос олицетворял Хуньтунь. Первоначально это был именно водяной хаос, отличавшийся полным мраком и напоминавший взболтанное содержимое куриного яйца, при расщеплении которого возникли Космос и Земля. Хуньтунь не имел ни лица, ни глаз, ни ушей, ни рта, и царил в центре мира между богами Шу (Южное море) и Ху (Северное море), которых он всегда радушно принимал в гости. Шу и Ху подумали: «У всех людей есть семь отверстий (в голове), чтобы видеть, слышать, есть и дышать, и только у Хуньтуня нет ни одного». Решив вознаградить его за доброту, в течение семи дней боги просверлили в нём семь отверстий, чтобы Хуньтунь мог видеть, слышать и т. д. Однако это благое намерение двух богов привело к гибели Хуньтуня, и из его тела возникла Вселенная [3, с. 76].

Как известно, рукой и волей божества был создан мир и в представлении христианской, иудейской и исламской культур. Общий для священных книг трёх современных религий Ветхий Завет начинается с книги Бытия и первых двух глав о том как за семь дней Бог сотворил мир из ничего.



Рис. 1. Хуньдунь, изображение эпохи Хань

В первый день он создал небо, землю и свет; на второй — создал твердь посреди воды, отделил воду над твердью, и назвал твердь небом; на третий — сушу, моря и растения; на четвёртый — светила на тверди небесной; на пятый — рыб, пресмыкающихся и птиц; на шестой — зверей земных, скот, гадов земных и человека. На седьмой день Творец «почил от всех дел Своих, которые делал», и «благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал» (Быт. 1:1–2:3) [4, с. 705].



Рис. 2. «Страшный Суд», Микеланджело, 1541 г.

Однако, судя по мифам и священным книгам, творение богов может ждать и печальный конец. «Судный день», описанный в «Апокалипсисе» — последней книге Нового Завета — день, который с приходом Мессии ознаменует собой конец всему живому, когда над людьми (грешниками и праведниками) будет совершён последний страшный суд. «О временах же и сроках нет нужды писать к вам, братия, ибо сами вы достоверно знаете, что день Господень так придёт, как тать ночью. Ибо, когда будут говорить: «мир и безопасность», тогда внезапно постигнет их пагуба, подобно как мука родами постигает имеющую во чреве, и не избегнут.» (1Фес. 5:1) [4, с. 745].

О конце света рассуждали и в эпоху Нового царства в древнем Египте. Миф из «Книги Небесной Коровы» повествует о заговоре людей против ослабевшего бога Ра, который правил и в царстве богов, и являлся фараоном на земле. На совете богов было принято решение покарать неверных кровопролитной бойней злобной львицы, богини Сехмет. Ра решил пожалеть людей и спас их от гибели, обманув кровожадную богиню, но разочаровался в них и решил покинуть земной мир. Забравшись на спину богини Нут, превратившейся в корову, он поднялся в небо вместе с другими богами, которые на пути превратились в звёзды [2, с. 200].

В буддизме же понятия «конец света» не существует. Разрушение мира объясняется его цикличностью каждую маха-кальпу (равна примерно 4320 миллионам земных лет). Сначала рушится ад (Нарака), затем миры людей разных каст, а следом за ними миры богов и полубогов. В конце Кальпы приходит конец всему мирозданию. С окончанием

цикла разрушаются все миры после чего, вселенная вновь развёртывается, и так до бесконечности. Именно поэтому, как считал Будда, сансара никогда не начиналась и никогда не закончится [1, с. 720].



Рис. 3. Бог Ра верхом на богине Нут в образе коровы

Подводя итоги, можно отметить, что большинство космогонических и эсхатологических мифов разных народов имеют общие черты. Мир был создан волей и деяниями богов из ипостасей хаоса, и будет уничтожен либо самими же богами в наказание людям, либо разрушится в силу окончания цикла и через какое-то время переродится вновь.

Литература:

1. Токарев С. А. Мифы народов мира: Энциклопедия / М.: Советская энциклопедия, 1982. 672–720 с.
2. Шоу Г. Д. Египетские мифы: от пирамид и фараонов до Анубиса и «Книги Мёртвых», 2014. 44–200с.
3. Ткаченко Г. А. Хуньдунь // Новая философская энциклопедия: в 4 т. // 2-е издание, Мысль, 2010. 76 с.
4. Небольсин А. С., Никитина Т. Л., Грибов Ю. А., Качалова И. Я. Иоанна Богослова Откровение // Православная энциклопедия. т. XXIV: «Иоанн Воин — Иоанна Богослова Откровение», 2010. 705–745 с.

ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

Организация комплексной музыкальной подготовки будущего вокального исполнителя

Шихшабеков Салам Магомедович, студент

Научный руководитель: Леурда Оксана Петровна, доцент

Краснодарский государственный институт культуры

В статье рассматриваются теоретические аспекты организации комплексной музыкальной подготовки будущего вокального исполнителя в контексте сопоставления содержания, структуры и технологий. Представлены особенности системной организации обучения в процессе вокального становления будущего певца.

Ключевые слова: вокал, музыкальное обучение, музыкальное образование, организация, технологии, исполнительская деятельность, вокальная техника.

Organization of comprehensive musical training of the future vocal performer

Shikhshabekov Salam Magomedovich, student

Scientific adviser: Leurda Oksana Petrovna, docent

Krasnodar State Institute of Culture

The article examines the theoretical aspects of the organization of complex musical training of a future vocal performer, in the context of comparing content, structure and technologies. The features of the systematic organization of training in the process of vocal formation of the future singer are presented.

Keywords: vocal, music training, music education, organization, technology, performance, vocal technique.

Системное воспитание профессиональных качеств будущего вокального исполнителя представляет собой сложный процесс, который требует организации в различных сферах теоретической и практической реализации, что в настоящее время требует от педагогов осознанного восприятия поставленной проблемы.

Музыкальное образование представляет собой сложную структуру, которая ориентирована на достижение множества результатов, значимых для общества, культуры и искусства. В связи с этим, обучение музыке — это не только возможность овладеть навыками игры на музыкальных инструментах, пению, но и обогатить свой внутренний мир посредством приобретения знаний о культуре, искусстве, музыке, а также стать частью общества. Музыкальные способности можно развить, но их нельзя заложить в человека с рождения. Их можно только развить с помощью специальных методик.

Музыкальное исполнительство представляет собой сложную форму творческой деятельности, требующей

практического опыта, слуховых и эстетических представлений, а также теоретической подготовки.

Вокальный исполнитель — это обладатель комплекса психических, физических и музыкальных знаний и умений, которые позволяют человеку быть разносторонне развитой личностью в рамках обозначенного направления деятельности. Только после обучения, на основе приобретенных знаний и навыков, человек становится певцом. Певческие навыки можно развивать всю жизнь. Но если человек хочет добиться каких-то высот, он должен начать заниматься уже с раннего возраста.

Например, если ребенок хочет научиться петь, то ему уже в раннем возрасте можно начинать заниматься, важно начать развивать вокальные данные ребенка при наличии заинтересованности и мотивации. Для этого необходимо правильно подобрать педагога, выбрать репертуар музыкальных произведений, которые планируется выучить. Вместе с тем, индивидуальная составляющая исполнительского обучения не единственная в процессе становления будущего вокального исполнителя.

Важное значение представляет и хронологическая организация учебного процесса, чтобы он был размеренным, системным и не хаотичным, так как освоение множества знаний, умений и навыков требует последовательности и осознанной готовности. С другой стороны, учебный процесс должен быть организован так, чтобы у обучающихся складывалось ощущение успеха, радостное настроение от общения с педагогами, учениками и родителями. Поэтому важной задачей является создание условий для развития коммуникативных умений, умения общаться со взрослыми и сверстниками, что соответствует требованиям нормативным образовательным стандартам, а также способствует положительному мотивационному настрою.

Значимо понятие «режим занятий», что включает в себя как общее количество необходимого времени, так и распределение его в течение рабочего дня, определение порядка и последовательности изучаемых предметов и содержания учебного материала, последовательности и количества учебных часов, необходимых для изучения каждого предмета, а также и другие показатели. В углубленном описании тематической организации дисциплин это выражается и в количестве часов на самостоятельную работу, а также рекомендованном количестве часов в день на подготовку домашнего задания.

В качестве примера — для студента музыкального колледжа режим занятий определяется и утверждается приказом директора колледжа. В него входят все виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов. Режим занятий студентов музыкального колледжа, как правило, определяется расписанием занятий, которое разрабатывается и утверждается директором колледжа по предложению декана факультета, согласованному с заместителем директора по учебной работе, и доводится до сведения студентов на первой лекции в начале семестра.

В современном мире, большую роль играют информационные и телекоммуникационные технологии, что представ-

ляет собой существенный инновационный ресурс по организации новых форм образовательного взаимодействия.

Вместе с тем преобразование обучения на уровне содержания и форм требует инноваций, которые способствуют большим затратам, поэтому не все образовательные заведения могут себе позволить их внедрение. Как показывают результаты социологических исследований, некоторые учебные организации не имеют возможности осуществлять свою деятельность на должном уровне в силу отсутствия современного оборудования, дефицитности квалифицированных кадров, а также из-за отсутствия или недостаточного финансирования.

Однако, наличие доступных технологических ресурсов в современном мегаполисе позволяет организовывать новые формы реализации музыкального обучения вокалу с применением таких технических средств, как компьютер, смартфон, планшет, аудио и видеоплеер и т. п.

В качестве примера возможна организация видеуроков по вокалу в учебном процессе, а также в разных видах смежных предметов (уроки сольфеджио, уроки музыкальной литературы, уроки по курсу «Элементарная теория музыки»).

Особенности использования цифровых технологий в вокальном обучении детей и взрослых, обосновывает важность создания собственных учебных материалов, в том числе, видеуроков, показывает преимущества использования компьютерных технологий и их место в образовательном процессе, однако специфика музыкального обучения требует подбора целесообразной конфигурации. Особое внимание важно уделять способам оценки эффективности использования видеурока, что важно в понимании целесообразности данной технической поддержки.

Организация условий для системного воспитания профессиональных качеств будущего вокального исполнителя характеризуется множеством аспектов, хронологической, технологической, социальных составляющих, что определяет значение данного процесса в музыкальной педагогике.

Литература:

1. Афанасьев, В. В., Грибкова, О. В., Кудринская, И. В., Левина, И. Д., Низамутдинова, С. М., Потапов, Д. А., Уколова, Л. И. Развитие творческого потенциала будущего педагога-музыканта в социокультурной среде вуза: Монография. — М., 2022.
2. Вязников, А. В., Малащенко, В. О., Малащенко, И. Ю. Специфика профессиональной подготовки современного педагога-музыканта в условиях информатизации общества // Искусство и образование. 2020. № 2 (124). С. 139–147.
3. Гогин, А. Б., Григорьева, Е. Н., Ковалев, Г. Н., Малащенко, В. О., Маняхина, В. Г., Пантелеева, Н. Г. Организационное и кадровое обеспечение конкурсных мероприятий в системе среднего профессионального образования // Управление образованием: теория и практика. 2021. № 2 (42). С. 30–38.
4. Грибкова, О. В. Значение музыкального образования в современной школе // Антропологическая дидактика и воспитание. 2021. Т. 4. № 4. С. 102–108.
5. Калимуллина, О. А., Гайдамашко, И. В. Подготовка молодых специалистов в системе современного образования: вектор поликультурной парадигмы // Казанский педагогический журнал. 2020. № 4 (141). С. 66–71.
6. Малащенко, В. О., Антонова, М. А., Цзян, Ш. Портативные средства звукозаписи в музыкально-исполнительской практике студентов // Bulletin of the International Centre of Art and Education. 2022. № 2. С. 383–394.

7. Малащенко, В. О., Антонова, М. А., Цзян, Ш. Моделирование технологических условий дистанционного музыкального обучения // Искусство и образование. 2022. № 2 (136). С. 21–27.
8. Малащенко, В. О. Практика применения системы многоканального звуковоспроизведения в классе электронных клавишных музыкальных инструментов // Искусство и образование. 2018. № 1 (111). С. 64–72.
9. Малащенко, В. О., Титов, А. А. Практика применения компьютерных программ MIDI-секвенсоров в классе электронных клавишных инструментов // Искусство и образование. 2017. № 6 (110). С. 47–55.
10. Уколова, Л. И. Историческая ретроспектива построения педагогически организованной музыкальной среды: сущность, формы и методы // Антропологическая дидактика и воспитание. 2021. Т. 4. № 3. С. 20–35

ФИЛОЛОГИЯ, ЛИНГВИСТИКА

Джентльмен, профессии и заработок в романе Джейн Остин «Гордость и предубеждение»

Ведерникова Анастасия Алексеевна, студент

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

В работе описаны представления о джентльмене времён Джейн Остин, упомянуты некоторые траектории развития карьеры молодых людей и их заработок. Данная информация позволяет более полно понять содержание произведения.

Ключевые слова: мистер, приход, высшее образование, регулярная армия, Англия, должность викария.

Во времена Джейн Остин джентльменом мог считаться человек, который имел возможность не работать, владеть землёй и поместьем. Почитаемость в обществе варьировалась от размера поместья и дохода от него, а также от родовитости семьи.

Primogeniture (примогенитура) — обычай, по которому всё имущество семьи переходит к старшему сыну после смерти отца. [2]

В Англии система майората сформировалась в XIII веке. Английское общее право насаждало ее гораздо строже, чем континентальное. Майорат был узаконен, вплоть до XVII века он был обязателен почти повсеместно. Неудивительно, что больше всего упоминаний о майорате в английской литературе, во многих произведениях он движет сюжетом.

Потеря благосостояния угрожает пяти дочерям мистера и миссис Беннет — героев романа «Гордость и предубеждение» Джейн Остин (1813 год). За неимением сыновей его имение должно перейти к его кузену — мистеру Коллинзу.

Jane and Elizabeth tried to explain to her the nature of an entail.

Nature of entail (закон о майорате) — в феодальном английском праве интерес к земле, неотчуждаемо закрепленный за получателем гранта, а затем навсегда за его прямыми потомками. Основным условием договора было то, что, если получатель гранта умирал, не оставив прямых потомков, земля возвращалась лицу, предоставившему грант. Эта концепция, феодальная по своему происхождению, поддерживала земельную аристократию, поскольку служила предотвращению распада крупных поместий из-за делимого наследования или отсутствия наследников [3].

Братья и дочери получали движимое имущество, право проживать в доме до смерти получателя гранта, частичную компенсацию и пожизненные выплаты от владельца майората (имение, не подлежащее наследственному разделу), но не землю.

От наследуемой земли напрямую зависело благосостояние семьи.

It is a truth universally acknowledged, that a single man in possession of a good fortune, must be in want of a wife. [1, 2 с]

В первом предложении романа возникает такое понятие, как «человек, располагающий средствами». Рассмотрим заработок на примерах персонажей.

Мистер Бингли зарабатывает 4–5 тысяч фунтов в год. В книге Диккенса «Лавка древностей» есть следующий отрывок: «За весь этот день они съели только небольшой хлебец ценой в пенни». Значит можно предположить полбуханки ценой в 20 рублей. Но все это приблизительно, и получается, что, если 1 пенни приравнивается к 20 рублям, то: шиллинг — 240 рублей, крона — 1200 рублей, фунт — 4800 рублей, гиней = 5040 рублей.

Следовательно, мистер Бингли в год зарабатывал примерно 19 миллионов рублей по сегодняшним меркам. Мистер Дарси, владеющий огромным поместьем «Пемберли», получает доход в 10 тысяч фунтов (это доход от аренды, собственное хозяйство, которым занимался управляющий и т. п.) Таким образом, Мистер Дарси примерно в два раза богаче своего друга.

Для большей наглядности посмотрим на доход других слоёв населения. В больших домах кухонные прислуги (scullery maid) занимали самое низкое положение и часто были самыми молодыми из домашней прислуги женского пола и выполняли функции помощниц кухонной прислуги. Зарплата в год составляла 15 фунтов в год. Обычная семья среднего класса из 4–5 человек получала 250 фунтов в год. То есть, заработок мистера Дарси мог бы прокормить около 40 семей в год.

Для более глубокого понимания классовой системы того времени необходимо рассмотреть происхождение персонажей. Одной из ключевых семей, описанных в произведении, являются Бингли. Отец Мистера Чарльза Бингли занимался торговлей. Он оставил крупную сумму денег своему сыну, надеясь, что тот приобретет поместье и сде-

лает свое имя respectable. И так, Бингли находится ниже класса джентльменов. Мисс Кэролайн Бингли владеет 10 тысячами фунтов в год, из-за чего она в 10 раз богаче, чем Мисс Элизабет Беннет, у которой в распоряжении лишь 1 тысяча. Однако при рассмотрении происхождения становится ясно, что Мисс Элизабет выше по рангу, чем Мисс Кэролайн, так как отец последней занимался торговлей, что не делало мужчину джентльменом.

Кроме церковных, военных, юридических или медицинских профессий, у знатных мужчин не было других вариантов. Многие из этих профессий были почти закрытыми. Их ограничивали институты, которым они служили — церковь или армия. Или они были ограничены количеством состоятельных людей, способных хорошо платить за их услуги, как в случае с юриспруденцией и медициной.

Конечно, владеть землей — а не работать за плату, кроме владения поместьем — было самым благородным вариантом. Но, как предполагает художественная литература Остин, праздное благородство и совершенное счастье не обязательно совпадают.

Возможными профессиональными траекториями для оставшихся без поместья сыновей являлись религиозная сфера (духовенство), военная среда (офицеры), юриспруденция, медицина. Таким образом младшие сыновья могли достичь своей джентльменской натуры, не имея поместья.

Младшие сыновья не могли позволить себе роскошь наследования, и, следовательно, профессия была неизбежным злом. В соответствии с социально желательными профессиями, юриспруденция и медицина были двумя таковыми вариантами.

Одной из возможных благородных профессий для юноши, после духовенства и военного дела, была юриспруденция. У романов Джейн Остин мало замечательных юристов. Уикхем из «Гордости и предубеждения» хотел стать юристом, но был слишком праздным и рассеянным, чтобы учиться. В семье Беннетов есть дядя и зять, которые были поверенными, но этот факт не способствует повышению их социального статуса.

Сравнительно малое количество персонажей, являющихся адвокатами, предполагает, что сама Джейн Остин рассматривала их как менее желанных или подходящих для брака представителей профессионального класса, чем священнослужителей и военных офицеров.

Чтобы стать юристом, молодой человек должен был иметь диплом Оксбриджа или, в Ирландии, диплом Тринити-колледжа. Юристы с самым высоким статусом учились и практиковали в Лондоне, в одной из лондонских адвокатских корпораций — «Иннер Темпл», «Миддл Темпл», «Линкольнс Инн» или «Грэйз Инн».

Был также широкий диапазон статусов на должностях в юридической профессии, которые были ниже этих благородных барристеров. Считалось, что любой юрист, выполняющий юридическую работу в Лондоне, имеет более высокий статус, чем любой, кто занимается ею за пределами мегаполиса.

При описании происхождения Миссис Беннет упоминается профессия её отца. Он был стряпчим (attorney).

Her father had been an attorney in Meryton, and had left her four thousand pounds. [1, 18 с]

Это категория юристов, ведущих всю подготовительную работу к судебному процессу. Они стояли на самой нижней ступеньке судебной иерархии.

Медицинские работники.

Как и юристы, медики, как правило, играли в романах Остин лишь эпизодические роли. В ее дни медицина была последней профессией, которую мог рассмотреть человек благородного происхождения, но с ограниченными финансами. Его более низкий статус, чем у других, был связан с необходимостью находиться в непосредственной физической близости к пациентам.

Медицинские работники тогда были почти исключительно мужчинами, за исключением акушерок, и делились на врачей, хирургов и аптекарей. У них еще не было стандартной базы обучения. Некоторые медики имели университетское образование, а другие изучали свое ремесло в процессе ученичества.

Самым уважаемым медиком был врач. Эти образованные врачи имели высшее образование, обычно жили в городах и могли брать за свои услуги большие деньги. Возможно, у них было очень мало клинического опыта работы с пациентами, хотя он тоже был разным. Это были ученые исследователи, редкие специалисты, со знанием латыни и греческого языка, некоторые из них скорее писали книги, чем принимали обычных пациентов.

За пределами города медики, которых чаще всего можно было найти в деревне, были хирургами или аптекарями.

She would not listen, therefore, to her daughter's proposal of being carried home; neither did the apothecary, who arrived about the same time, think it at all advisable. [1, 26 с]

Apothecary (аптекарь) — любой медик, практикующий в сельской местности. Иногда он имел специальную подготовку, но чаще не имел никакого медицинского образования. Он ставил диагноз, выписывал рецепт и сам изготавливал лекарства. На низшей ступени медицинской иерархии стояли хирурги. До 1745 года они находились в одной гильдии вместе с цирюльниками. [3]

Викарий и приход (vicar and living).

...I have been so fortunate as to be distinguished by the patronage of the Right Honourable Lady Catherine de Bourgh, widow of Sir Lewis de Bourgh... [1, 39 с]

Для современного читателя в строке «distinguished by the patronage of the ... (удостоился прихода в поместье ее сиятельства...)» появляется незнакомое для него понятие — приход.

Английский приход в то время представлял собой территорию, возглавляемую священником, которому церковные власти давали право собирать с жителей налоги (десятину) от имени национальной церкви. Приходское староство передавалось по наследству или покупалось, и выплачиваемая сумма увеличивалась в зависимости от количества и богат-

ства прихожан («богатые» и «бедные» приходы существовали). Крупные землевладельцы, такие как мадам де Бёр, владевшие землей в приходе, обычно представляли своих кандидатов в настоятели церковным властям для утверждения. Таким образом, фактическое назначение настоятелей в сельских приходах находилось в руках крупных землевладельцев (лендлордов). Мистер Коллинз является викарием, священнослужителем, возглавляющим приход.

As a clergyman, moreover, I feel it my duty to promote and establish the blessing of peace in all families within the reach of my influence [1, 39 c]

Для достижение данного статуса молодой человек вынужден получить высшее образование и сдать тест. Чтобы стать викарием важно знать нужных людей, так как должность викария финансируется приходом.

He meant to provide for me amply, and thought he had done it; but when the living fell, it was given elsewhere. [1, 49 c]

Следовательно, проживание, доход гарантирован викарию на всю жизнь, ему больше не нужно работать, что являлось в то время главным основанием для становления джентльменом. На фоне этой информации становится ясно, в чём заключается конфликт Мистера Дарси и Мистера Джорджа Уикхема. Дарси отправил Джорджа Уикхема в университет, а затем пообещал ему должность викария, что обеспечило бы последнего и доходом, и статусом джентльмена. Однако офицер отказался от прихода и решил изучать юриспруденцию. Дарси помогал юноше финансово, но через 3 года Уикхем вернулся к Дарси без денег, не завершив своё образование. Растратив все деньги, он надеялся вернуть церковь и стать священником, на что получил отказ Мистера Дарси. Уикхем был вынужден присоединиться к полку.

Мистер Коллинз представляет из себя яркого представителя духовенства. Вокруг его сюжетной линии выстраивается целый мир, требующий примечаний для современного читателя. Для более полного восприятия Мистера Коллинза следует обратить внимание на то, что его восхищение и хвала леди Кэтрин никак не влияет на его положение или финансовое благосостояние, так как получил он свой статус пожизненно. Это один из немногих персонажей, чью характеристику читатель получает из комментариев самой писательницы, а не через описание другими персонажами. Так, писательница должно быть хотела на ещё одном персонаже раскрыть фигурирующее в произведении качество — гордость. Она проводит контраст между поддельной гордостью Коллинза и благородной гордостью Дарси.

Викарий исполняет как религиозную, так и социальную роли. Следовательно, в его полномочия входят проведение таких церковных служб, как заключение браков и органи-

зация крещений, и помощь бедным, что включает в себя благотворительность в пользу малоимущих и для строительства дорог.

Curate (младший священник) является священником низшего ранга, особенно в Англиканской церкви, чья работа заключается в том, чтобы помогать викарию (= священнику определенной местности).

К данной классификации также относятся следующие реалии: Archbishop, ordination, tithes.

Военная сфера.

...unless, by some cruel and malicious arrangement at the War Office, another regiment should be quartered in Meryton. [1, 139 c]

В 7ой главе младшие сёстры семейства Беннетов особенно рады расположившемуся в Меритоне полку милиции.

At present, indeed, they were well supplied both with news and happiness by the recent arrival of a militia regiment in the neighbourhood... [1, 18 c]

Militia regiment (милицейский полк) — территориальные войска в английской армии. В Англии существовало три вида войск: 1) регулярная армия с ее резервом; 2) милиция; 3) волонтеры. Милиция не выводилась за пределы Великобритании, созывалась исключительно на время войны в прибрежных графствах для обороны страны от вторжения неприятеля. К середине XVIII века она превратилась в незначительный вспомогательный придаток к регулярной армии. В 1757 году она была реорганизована: хотя служба в милиции, по закону, все еще оставалась обязательной для всех граждан, набор в нее производился жеребьевкой. Милиция созывалась обычно на два месяца в год. Офицерский состав милиции пополнялся из дворян [3].

В 7ой главе Миссис Беннет при разговоре с мужем утверждает, что с удовольствием отдала бы своих дочерей за красный мундир (red coat).

I remember the time when I liked a red coat myself very well — and, indeed, so I do still at my heart... [1, 19 c]

Красные мундиры назывались так из-за цвета своего обмундирования. У солдат и офицеров XVIII века оно было красного цвета. Исключение составляли гвардейцы, драгуны (после 1784 года) и королевские полки, носившие синие мундиры.

Таким образом, в 19 веке мужчины из благородных семей, особенно младшие сыновья, столкнулись с более ограниченным диапазоном жизненного выбора, чем можно было бы ожидать, несмотря на их многочисленные привилегии. Стремление молодых людей занять самую выгодную позицию легло в основу сюжета, поэтому современному читателю и следует более подробно ознакомиться с историческим контекстом произведения для более полного понимания текста.

Литература:

1. Pride and prejudice [Электронный ресурс] URL: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/119-2014-04-09-Pride%20and%20Prejudice.pdf>

2. Закон, преступление и наказание [Электронный ресурс] Britannica URL: <https://www.britannica.com/browse/Law-Crime-Punishment>
3. Примечания к роману Джейн Остин «Гордость и предубеждение» [Электронный ресурс] URL: <https://apropospage.ru/osten/prim.html>

Связь исторического контекста романа Джейн Остин «Гордость и предубеждение» и фоновых знаний

Ведерникова Анастасия Алексеевна, студент

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

В работе описаны некоторые исторические факты, знание которых способствует более глубокому пониманию текста. Приведены конкретные примеры фрагмента, который не может быть воспринят современным читателем без предварительной подготовки.

Ключевые слова: фоновое знание, период Регентства, Фордайс, Гисборн.

Творчество Джейн Остин тесно связано с описываемой ею эпохой, поэтому чем больше времени проходит с момента публикации её произведений, тем сложнее становится читателю их оценить и понять. Подобная временная дистанция также может подчеркнуть недостаточность фоновых знаний.

С точки зрения О. С. Ахмановой, фоновое знание — это «обоюдное знание реалий говорящим и слушающим, являющееся основой языкового общения» [2, с. 498] Оно является социально-культурным фоном, характеризующим воспринимаемую речь. То есть, в данных обстоятельствах учитываются участники речевого акта. Отсутствие и недостаток «фоновых знаний» затрудняют понимание текста, так как читателю, например, не предстаёт возможным наиболее полно представить персонажей конкретной эпохи и определённого общественного устройства. Это ведёт к искажению заложенного смысла.

Фоновая информация представляет из себя явление историческое. Она обладает такой способностью, как актуализироваться в реальном времени, так и устаревать, становиться достоянием прошлого. Фоновой информации свойственно забываться, стираться из памяти носителей языка. Поэтому её можно было бы подразделить на актуальную и историческую [3, с. 39–43].

Для расширения описываемых фоновых знаний читателю необходимо в тексте произведения идентифицировать лексические единицы, которые заключают в себе культурологические аспекты.

При прочтении произведения «Гордость и предубеждение» читатель оказывается во временном промежутке, совпадающим с периодом Регентства. Хотя в период Регентства регламентация была не столь суровой, что во времена королевы Виктории, в ситуациях, когда люди не знали как себя повести в связи с постепенно меняющимися нормами, люди уже обращались к жанру книг, который пытается познакомить читателя с социальными нормами и идеалами (conduct books).

Книги о поведении, которые определяли то, что общество считало приемлемым и желательным поведением для молодых женщин, были чрезвычайно популярны в 18-м веке. Большинство таких руководств были написаны мужчинами, чтобы помочь отцам и мужьям в обучении своих дочерей и жен. В 1777 году преподобный Джеймс Фордайс опубликовал книгу о поведении, ставшую бестселлером, «Проповеди молодым женщинам», которая наставляет женщин быть послушными, покорными и скромными в одежде и поведении.

Other books were produced, and after some deliberation he chose Fordyce's Sermons. [1, с. 43]

Джейн Остин лукаво высмеяла некоторые идеи Фордайса в «Гордости и предубеждении». В главе 14, когда мистера Коллинза приглашают «почитать вслух дамам», он выбирает отрывки из проповедей Фордайса молодым женщинам. Лидия прерывает его всего после трех увесистых страниц. Позже в романе (глава 47), когда Мэри Беннет комментирует позор Лидии, читатели эпохи Регентства могли понять, что Мэри повторяет проповеди Фордайса, которые гласят:

«Remember how tender a thing a woman's reputation is, how hard to preserve and when lost how impossible to recover; how frail many, and how dangerous most of the gifts you have received; what misery and what shame have been often occasioned by abusing them!»

В этом отрывке также раскрывается Элизабет, так как читатель видит неодобрение героини подобного следования установкам Фордайса ввиду её молчания и нежелания комментировать слова Мэри.

К 19-му веку, когда была опубликована «Гордость и предубеждение», книгами о поведении стали пренебрегать — они казались заплесневелыми и старомодными, — вот почему только самодовольный мистер Коллинз и легковверная Мэри Беннет все еще были впечатлены советом Фордайса [4].

Проблема женского воспитания является одной из ключевых обсуждаемых тем в романе.

Доктор Мария Грейс, шестикратный лауреат премии V. R. A. G. Medallion, автор исторических фэнтези-бестселлеров № 1, высказывает своё опасение, что большая часть читателей «Гордости и предубеждения» недостаточно полно может воссоздать картину в своей голове по прочитанному материалу, так как некоторые понятия не имеют никакого отношения к сегодняшней реальности.

В своей лекции она уделяет особое внимание обсуждению особенностей развития отношений, брачных договорённостей и прочим аспектам семейной жизни. Из лекции мы узнаём, что женщины могли наследовать, но этот процесс был весьма усложнён. Например, поместье Розингс было пожаловано Анне, поскольку она является единственной дочерью леди Кэтрин Бёрн. Завещание Лонгборна предназначалось мистеру Беннету и его отпрыскам мужского пола. Следующий ближайший наследник мужского пола — мистер Коллинз. Следовательно, мать и дочери семейства Беннетов должны остаться без дома после смерти мистера Беннета. Им придётся обращаться за помощью к своим родственникам. Основная задача женщины заключалась в поиске мужа. Она должна была стать общественным дополнением мужа. Она отвечала за ведение беседы, пение, танцы, чтение. Женщины могли стать гувернантками, компаньонками. Если учитывать всё вышесказанное, становится предельно ясно, что мистер Беннет как отец безответственен, так как его реакция на отказ Элизабет от брака с мистером Коллинзом возмутима. Читателям того времени не понравился бы мистер Беннет, поскольку их положение отчаян-

ное, а он ничего не предпринимает. Данный персонаж бы считался равнодушным.

Брак, с его финансовыми последствиями, часто был семейным делом. Совершеннолетний молодой человек, то есть старше 21 года, вполне мог решить сначала жениться, а потом попросить прощения у своей семьи. Но это был значительный риск. Женитьба в первую очередь могла поставить под угрозу его способность обеспечивать себя, свою жену и детей, которые у них могут быть, если окажется, что его семья не одобрит и не одобрит брак.

Когда родители пытались направить своих детей к потенциальному супругу с определенным уровнем статуса или богатства, они делали это не только для того, чтобы контролировать их жизнь. Это было связано с признанием того, что этот брак может повлиять на других членов семьи.

В конечном итоге ожидалось, что взрослые братья возьмут на себя экономическую ответственность за других братьев и сестер, особенно незамужних сестер. Если один сын или дочь женятся на богатой семье, это может принести преимущества, которые достанутся многим [5].

Таким образом, читателю следует воспринимать текст как часть культуры представленного в оригинале языка, обращаясь к определенному минимуму фоновых знаний для проникновения в вертикальный контекст материала. Подобное внимательное чтение способствует пониманию текста, а не поверхностному восприятию и позволяет читателю получить не менее интересный материал, чтобы вызвать реакцию от прочтения текста, подобную той, что определённый текст мог вызвать у аудитории современников автора.

Литература:

1. Pride and prejudice [Электронный ресурс] URL: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/119-2014-04-09-Pride%20and%20Prejudice.pdf>
2. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. — 2-е изд. — Москва: Советская Энциклопедия, 1969. — 571 с.
3. В. С. Виноградов Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы). — М.: Издательство института общего среднего образования РАО, 2001, — 224 с
4. Джейн Остин и книги о поведении [Электронный ресурс] What Jane Austen did not tell us URL: <https://whatjaneaustendidnttellus.wordpress.com/2018/04/10/jane-austen-and-conduct-books/>
5. Лорен Мёрфи «Жизнь и творчество Джейн Остин» [Электронный ресурс]: URL <https://www.youtube.com/watch?v=-JdIchTfvu8&t=383s>

Особенности использования переводческих трансформаций при переводе чэньюев в новостных статьях на тему экономики

Киреева Анна Валериановна, преподаватель китайского языка;

Моржанаева Анастасия Петровна, студент

Московская международная академия

Статья посвящена чэньюям — устойчивым китайским фразеологическим словосочетаниям. Они являются неотъемлемой частью речевой и мыслительной деятельности носителей китайского языка. В данной статье рассмотрены случаи использования переводческих трансформаций при переводе чэньюев.

Ключевые слова: чэньюй, китайский фразеологизм, переводческая трансформация, экономика.

Features of the use of transformations in the translation of chengyu in economic news

The article is devoted to chengyu, fixed idiomatic expressions in Chinese language. Chengyu is an integral part of the language and Chinese mindset. This article sheds light on the cases of using transformations in the process of translating chengyu.

Keywords: chengyu, Chinese phraseological unit, transformation in translation, economy.

Современный китайский язык унаследовал богатство древнего языка, отражающееся в чэньюях, что доказывает необходимость изучать данное явление. Исследование данной темы включает в себя анализ особенностей новостных китайских статей по экономической тематике, так как экономика Китая играет большую роль не только внутри страны, но она также влияет на весь мир в целом.

Объектом данной работы являются устойчивые китайские фразеологические словосочетания (чэньюй), тогда как предметом являются особенности перевода чэньюев в новостных статьях на тему экономики. Перевод чэньюев с использованием трансформаций является достаточно важной темой для исследования, которой посвящено мало материала. В этом заключается актуальность данной работы. Предполагается, что существует несколько переводческих трансформаций, которые могут использоваться при переводе чэньюев. В работе были использованы следующие методы исследования: теоретический анализ, сравнение, анализ текста, синтез и описание.

Фразеология во всех языках — это важное явление в лингвистике, отражающее особенности культуры, мышление народа, его обычаи и традиции. Для того, чтобы иметь полное понимание, мы должны знать определение общего понятия «фразеологизм». В данной работе мы остановились на следующем его определении: «Фразеологические обороты (фразеологические единицы, фразеологизмы), т. е. особые лингвистические образования, представляющие собой лексически неделимые, устойчивые в своем составе и структуре, имеющие целостное значение сочетания слов, воспроизводимые в речи в готовом виде». [2].

Большой вклад внесли в развитии лексической науки Ма Гофань, Ни Баоюань, Яо Пэнцы. Ма Гофань, китайский лингвист, посвятил много времени изучению такому важному аспекту лингвистики, как фразеология. Он создал свою классификацию фразеологических оборотов.

Многие китайские лингвисты в своих работах рассматривали термин «чэньюй» по-разному. Под термином подразумевался как сам чэньюй, как разряд фразеологизмов, так и устойчивые выражения, пословицы, поговорки и так далее. Однако китайские лингвисты давно подчеркивали необходимость создания классификаций фразеологизмов и упорядочивания фразеологической терминологии.

В конце 1950-х годов всё больше начали дифференцировать фразеологические единицы в китайском языке, тем самым отделять чэньюй от других видов фразеологизмов. На данный момент в китайской фразеологии, вслед за Ма Гофань, выделяют 5 разрядов фразеологизмов, они классифицируются по происхождению и стилистической особенности, а не по структурно-семантическим признакам [2]:

Таблица 1. Пять разрядов фразеологизмов китайского языка

1. Чэньюй (идиома)	以毒攻毒 (yǐdú gōngdú) Значение: вышибать клин клином
2. Яньюй (пословица)	宁受挤, 不受气 (níng shòu jǐ, bù shòu qì) Значение: в тесноте, да не в обиде
3. Сехоуэй (недоговорка)	夫妻俩吵架 — 没有事儿 (fūqīliǎ chǎojià — méiyǒu shìr) Значение: милые бранятся — только тешатся

4. Гуаньюньюй (фразеологическое сочетание)	白费蜡 (báifèilà) Значение: понапрасну тратить силы
5. Суюй (поговорка)	到什么山唱什么歌 (dào shénme shān chàng shénme gē) Значение: с волками жить — по-волчьи выть

Необходимо рассмотреть понятие «чэньюй». «Чэньюй — это устойчивое фразеологическое словосочетание (чаще четырехсловное), построенное по нормам древнекитайского языка, семантически монолитное, с обобщенно переносным значением, носящее экспрессивный характер, функционально являющееся членом предложения». [3].

Чэньюй — это более сложное явление, при переводе которого необходимо учитывать контекст и стиль оригинала, выбирать соответствующий прием и технику перевода. Необходимо также учитывать происхождение чэньюя и пафос возможных значений — прямых, противоположных или косвенных.

Источником большинства чэньюев являются китайская классическая литература, однако китайские фразеологизмы также часто берут свое начало из философских трактатов, притч, легенд и мифов.

Примером может послужить распространённый чэньюй «нарисовав дракона, пририсовать ему зрачки» (画龙点睛 huàlóng diǎnjīng).

Внутри чэньюя фиксируются грамматические и лексические нормы вэньяня, нормативного традиционного языка. Вэньянь использовался в Китае до начала 20 века в произведениях, документах и при деловой переписке [9]. Чэньюй, сохраняя особенность древнего языка, состоит из односложных слов. Лексические и структурно — грамматические особенности обусловлены их древнекитайским происхождением. Использование элементов вэньяня также относится к особенностям китайской журналистики. Приемы с использованием данных элементов придают тексту образность, художественную выразительность и ироничность. А. Ю. Рязанова в своей статье пишет, что «слова и фразеологизмы, пришедшие в газету из старого литературного языка, играют более заметную стилиобразующую роль. К элементам вэньяня можно отнести и чэньюй, которые придают газетному тексту образность и эмоциональную окраску». [6].

В современном мире элемент вэньяня, чэньюй, чаще всего используются в заголовках и авторских статьях. Китайские фразеологизмы употребляются для того, чтобы подчеркнуть важную информацию, придать образность и привлечь внимание читателя на событие, как положительное, так и отрицательное [6].

При переводе чэньюев в новостных статьях на тему экономики необходимо знать особенности использования переводческих трансформаций. И. С. Алексеева даёт такое определение трансформациям: «Под трансформациями мы будем понимать межъязыковые преобразования, требующие перестройки на лексическом, грамматическом или текстовом уровне. В процессе перевода встречаются транс-

формации 4 элементарных типов: перестановки, замены, добавления и опущения». [1].

Далее мы рассмотрим, как используются трансформации при переводе чэньюев и с какими трудностями может столкнуться переводчик в процессе перевода китайских фразеологизмов.

Первая трансформация, которая может быть использована при переводе чэньюев в предложении, — **перестановка**. Данная трансформация подразумевает изменение порядка языковых элементов, таких как слов, словосочетаний, частей сложного предложения в переводе и самостоятельные предложения в системе целого текста [1].

Порядок слов в грамматике китайского языка является строго фиксированным. Нарушение порядка слов может исказить смысл [5]. Этот прием используется, когда последовательность элементов, при общности значения, определяется разными речевыми традициями.

Синтаксис китайского языка регулируется строгими правилами. В китайском языке предложение чаще всего начинается с подлежащего, за которым следует сказуемое, а затем дополнение. Считается, что синтаксический строй русского языка относительно свободный. Таким образом, какие-либо несовпадения в грамматическом строе необходимо учитывать в процессе перевода [7].

Трансформация перестановка может касаться как изменения положения чэньюя в предложении, так и самого чэньюя, так как они представляют собой словосочетание. Одной из причин перестановки элементов предложения или словосочетания являются грамматические отношения временной связи. В русском языке сначала ставится придаточное, а за ним идёт главное. Например, 先斩后奏 (xiānzhǎn hòuzòu) означает «сначала отрубить голову, а потом доложить», тогда как на русский мы переведём «доложить только после того, как приняты меры».

Следующая трансформация — это **замена частей речи**. Части речи в китайском языке — это характеристика, приобретаемая словом преимущественно в составе предложения. В китайском языке на уровне лексики слова, не являясь частью предложения, не всегда могут быть однозначно отнесены к какой-либо части речи. Чэньюй 一生九死 (yīshēng jiǔsǐ) означает «смертельно опасный, один шанс на жизнь из десяти». Лексемы чэньюя 死 (sǐ) и 生 (shēng) можно рассматривать как в качестве глаголов в значении «умирать» и «жить», так и в качестве существительных — «смерть» и «жизнь».

Таким образом, мы можем прийти к выводу, что трансформация замена частей речи не играет большую роль при переводе чэньюев, так как чаще всего китайские фразеологизмы переводятся не дословно, их элементы и сам

чэньюй заменяются на эквивалент, частичный эквивалент или применяется описательный прием.

Следующая трансформация, **замена форма слова**, не часто используется, так как в китайском языке большинство слов не имеет форму множественного числа, число предметов определяется благодаря контексту.

Китайские фразеологизмы, чэньюй, могут быть разными членами предложения в зависимости от контекста. Если переводчик столкнулся с тем, что в тексте оригинала на китайском языке чэньюй невозможно перевести, сохранив его изначальную функцию в предложении, тогда ему необходимо использовать следующую трансформацию — **замена членов предложения**. В предложении они могут играть роль сказуемого, подлежащего, определения и обстоятельства образа действия.

К трансформации «замены» относятся лексические замены: генерализация и конкретизация. **Генерализация** — это прием, при котором слово или словосочетание с узким значением заменяется на единицы с более широким значением [4].

Согласно В. Ф. Щичко трансформация **генерализация** необходима при переводе словосочетаний, содержащих антонимичные, другими словам, противоположные по значению компоненты.

Например, 他的生病进一步恶化了, 看来凶多吉少 (tā de shēngbìng jìnyībù èhuā le, kànlái xiōng duō jí shǎo) «состояние больного все более ухудшается, что не предвещает ничего хорошего». В данном предложении присутствует чэньюй 凶多吉少 (xiōngduō jíshǎo), он имеет смысл «много бед и мало счастья». Однако переводчик перевёл данное высказывание, используя генерализацию, «не предвещает ничего хорошего».

Генерализация используется также при переводе других китайских фразеологизмов. Например, 非亲非故 (fēiqīn fēigù) «не родственник и не друг» будет переводиться «посторонний». Фразеологизму 水深火热 (shuǐ shēn huǒ rè) «вода всё глубже, огонь всё жарче» чаще всего соответствует перевод «испытывать муки ада» [8].

При переводе чэньюев трансформация **конкретизация** используется достаточно редко. Это объясняется тем, что чэньюй чаще всего уже включают в себя образы, которые невозможно конкретизировать. Например, 鸦雀无声 (yāquè wúshēng) состоит из следующих элементов: 鸦 (yā) — ворона, 雀 (què) — воробей, 无声 (wúshēng) — бесшумный. Перевод чэньюя — «не слышно ни вороны, ни воробья», что означает «мертвая тишина». Анализируя данный пример, мы можем прийти к выводу, что конкретизировать уже существующие образы, в данном случае животных, невозможно.

Существует достаточно много случаев, когда при переводе с китайского языка мы должны использовать трансформацию **опущение**, однако мы будем говорить только о тех случаях, которые касаются непосредственно чэньюев и лексических единиц, которые с ними связаны.

Прием **опущение** является противоположной операцией добавлению. При использовании данной перевод-

ческой трансформации переводчик опускает какие-либо языковые элементы с целью избежать повтора и избыточных слов.

При переводе чэньюев могут опускаться слова, которые они описывают, чаще всего после чэньюя стоит служебное слово 的, так как оно указывает на то, что китайский фразеологизм определяет какое-либо явление. Однако в русском языке чаще всего данное явление не нужно переводить, поскольку в результате это будет лишним. Чэньюй и слово, которое оно описывает, могут иметь одинаковый смысл.

Например, 做事如果有愚公移山的精神, 遇到再大的困难也不怕 (zuò shì rúguǒ yǒu yúgōngyíshān de jīngshén, yùdào zài dà de kùnnán yě bù pà) «если мы будем готовы свернуть горы, тогда нам никакие трудности не будут страшны». В данном примере присутствует чэньюй 愚公移山 (yúgōng yíshān), что означает «свернуть горы, терпенье и труд все перетрут». После китайского фразеологизма в тексте оригинала используется 精神 (jīngshén), что означает «дух». При переводе на русский язык данное слово не нужно переводить, так как перевод чэньюя уже передает всю необходимую информацию, поэтому в подобных случаях мы должны использовать трансформацию опущение.

При переводе чэньюев в некоторых случаях необходимо использовать трансформацию **добавление**. В данном вопросе мы согласны с позицией И. С. Алексеевой, поясняющей данную переводческую трансформацию следующим образом: «Добавления представляют собой расширение текста подлинника, связанное с необходимостью полноты передачи его содержания, а также различиями в грамматическом строе». [1].

Трансформация добавление может использоваться в том случае, если какой-то элемент, связанный с чэньюем, в оригинале был опущен, так как уже подразумевается автором. Однако для достижения адекватного перевода необходимо добавлять опущенные элементы при переводе. Важно отметить, что трансформация добавления чаще используется при переводе элементов, находящихся в непосредственной связи с чэньюем, а не с самим чэньюем или его элементами. Так происходит, потому что чэньюй чаще всего переводится уже существующем аналогом или частичным аналогом, либо описательным переводом. В связи с этим об использовании такой трансформации как добавление при переводе чэньюев говорить достаточно сложно.

Далее мы анализируем текст, взятый из новостной статьи на тему экономики. Пример:

打好芯片行业的发展基础, 需要一步一个脚印扎实进步, 不追求一鸣惊人的戏剧性突破。

Чтобы заложить прочный фундамент для развития производства микросхем, необходимо уверенно и постепенно двигаться дальше, а не **пытаться в одночасье добиться ошеломительного успеха**.

В данном отрывке присутствует фразеологизм «一鸣惊人» (yīmíng jīng rén). Для начала нам необходимо разобрать данный чэньюй.

«一鸣» (yī míng) можно перевести дословно, как «запеть», где «一» служит для выражения кратковременности действия, тогда как «鸣» может переводиться, как «кричать, петь, издавать звуки». Дословным переводом «惊人» (jīng rén) является «удивлять людей, удивительный». Смысл фразеологизма можно передать следующим образом: «достичь успеха с первого раза, удивив всех» и «молниеносный успех».

Разобрав данный фразеологизм, мы можем перейти к анализу контекста и прийти к выводу, какую трансформацию следует использовать при переводе, учитывая полученную информацию. Контекст и правильное понимание смысла высказывания имеют большое значение.

«即使面对美国的极限打压，国产芯片也必将崛起。随着业界实践如火如荼地展开，「中国芯」的成功逻辑日益清晰。这种逻辑并不简单，因为芯片行业极为特殊，相比于其他行业，国产芯片面临的挑战极为艰巨。最终的胜利虽然已能看到路线图，但需要不短的时间，也要经历不同的阶段，需要极强的耐心与方向感。这一过程不会是痛快地全面出击，而是需要继续耐心周旋，与外界深入合作。深刻了解芯片行业的特殊性、国产芯片的产业现状以及未来的发展阶段，对「中国芯」的信心才会有坚实的基础。打好芯片行业的发展基础，需要一步一个脚印扎实进步，不追求一鸣惊人的戏剧性突破。」 [48].

«Мы будем производить отечественные микросхемы, даже если столкнёмся с сильным давлением со стороны Соединённых Штатов. В дальнейшем проект «Чжунго синь» непременно увенчается успехом, тогда как отрасль промышленности будет развиваться».

Однако всё не так просто, потому что отрасль по производству микросхем очень специфична, и по сравнению с другими, проблемы, с которыми сталкиваются отечественные производители, чрезвычайно сложно решить. Хотя успех не за горами, потребуются некоторое время для прохождения нескольких этапов, поэтому необходимо набраться терпения и придерживаться верного направления. Добиться победы будет вовсе не легко, поэтому нужно быть настойчивыми и продолжать сражаться, сотрудничая с другими странами. Только четко понимая особенности производства микросхем, текущее положение производства отечественных устройств и их будущие этапы развития, мы сможем полагаться на проект «Чжунго синь». Чтобы заложить прочный фундамент для развития производства микросхем, необходимо уверенно и постепенно двигаться дальше, а не пытаться в одночасье добиться ошеломительного успеха».

Теперь, понимая содержание статьи, мы можем перейти к детальному анализу всех возможных переводческих трансформаций, которые нужно использовать при переводе, и тем самым прийти к выводу, какой будет являться самым подходящим.

Выбранный вариант перевода, во-первых, должен будет соответствовать контексту, то есть передавать верный смысл, который был изначально заложен на языке оригинала. Во-вторых, после того, как мы определили семантику

лексической единицы, вариант перевода должен быть синтаксически и стилистически верным. Второй аспект является важным, поскольку относится к особенностям использования переводческих трансформаций при переводе целого предложения, в котором будет находиться китайский фразеологизм. Для качественного перевода требуется анализ особенностей перевода как чэньюя, так и предложения, в котором он находится.

Первая трансформация, к которой переводчик должен прибегнуть, — это замена члена предложения. В предложении присутствует служебное слово 的, указывающее на определение перед ним «一鸣惊人的». В русском языке достаточно сложно сохранить изначальный член предложения, определение, поэтому в данном случае необходимо прибегнуть к трансформации.

Вторая трансформация, которая будет использована в данном предложении, — это опущение. В той части предложения «..... 不追求一鸣惊人的戏剧性突破», в которой находится чэньюй, мы должны пояснить значение некоторых лексем. 戏剧性 означает «эффектный, впечатляющий», тогда как 突破 имеет смысл «прорыв, открытие, успех». Чэньюй «一鸣惊人» и «戏剧性突破» имеют схожий смысл. Если мы будем переводить дословно, не производя никакой трансформации, в результате получим: «..., а не стремиться к впечатляющему успеху, который вдруг удивит всех». Данный перевод является некачественным, так как в нём присутствуют повторения и неестественность речи, которая будет мешать пониманию смысла. Именно поэтому в данном случае следует использовать трансформацию опущения. Мы предлагаем опустить «戏剧性突破» с целью избежания повторения. Однако мы частично сохраним оттенок «эффектного, впечатляющего» успеха, который хотел передать автор, используя прилагательное «ошеломительный». В результате мы получим: «Чтобы заложить прочный фундамент для развития производства микросхем, необходимо уверенно и постепенно двигаться дальше, а не пытаться в одночасье добиться ошеломительного успеха».

Анализируя данный пример, мы можем прийти к выводу, что иногда смысл чэньюя может совпадать со смыслами других лексических единиц. В данном случае переводчику необходимо использовать трансформацию опущения. Мы также приходим к выводу, что в некоторых случаях необходимо использовать трансформацию замены членов предложения, так как в русском языке иногда нет возможности сохранить изначальную функцию единицы в предложении.

В данном примере был рассмотрен чэньюй, его элементы и смысл. Был произведен анализ трансформаций, которые были использованы при переводе. Данный пример демонстрирует процесс перевода чэньюев и единиц, связанных непосредственно с ним, и возможные изменения при переводе.

Приведенный в нашей работе вариант перевода является подходящим, так как все необходимые требования соблюдены, перевод удовлетворяет прагматической задаче.

Стилистические особенности также соблюдены, поскольку стиль речи соответствует существующему жанру.

Таким образом, мы можем прийти к выводу, что чэньюю достаточно часто используются в статьях, так как они отражают ценности народа, его традиции, менталитет. Мы пока-

зали на примерах способы перевода чэньюев в новостных статьях на тему экономики. Выбор трансформации зависит от множества факторов. Выявленные нами принципы помогут сделать верный выбор трансформации при переводе чэньюя.

Литература:

1. Алексеева И. С. Введение в перевод введение: учебное пособие для студентов — Москва: Академия, 2004. — 352 с.
2. Войцехович И. В. Практическая фразеология современного китайского языка: учебник. — Москва: АСТ; Восток — Запад, 2007. — 509 с.
3. Горелов В. И. Стилистика современного китайского языка: учебное пособие. — Москва: Просвещение, 1979. — 192 с.
4. Мисуно Е. А. Перевод с английского языка на русский язык: учебное пособие / Е. А. Мисуно, И. В. Шаблыгина. — Минск: Аверсэв, 2009. — 255 с.
5. Мощенко И. А. Грамматика китайского языка в таблицах: учебное пособие / И. А. Мощенко, А. А. Острогская, Е. М. Сорокина — Москва: Издательство ВКН, 2018. — 160 с.
6. Рязанова А. Ю. Особенности развития сетевой журналистики в Китае/ Вестник Российского Университета Дружбы Народов. — Москва: РУДН, Издательство, 2015. — С. 5.
7. Сунь Сяомэй. Приемы переводческой трансформации при трансляции художественного текста с русского языка на китайский (на материале повести В. Г. Распутина «Живи и помни») / журнал «Преподаватель XXI век», 2019. — 341 с.
8. Щичко В. Ф. Китайский язык. Теория и практика перевода. — Москва: Восток-Запад, 2004. — 223 с.
9. Большая российская энциклопедия — Режим доступа: Древнекитайский язык • Большая российская энциклопедия — электронная версия (bigenc.ru). Дата обращения: 27.06.2023.

Прием остранения в повести М. А. Булгакова «Собачье сердце»

Кожевина Мария Сергеевна, студент

Научный руководитель: Баранов Сергей Юрьевич, кандидат филологических наук, доцент

Вологодский государственный университет

В статье автор исследует понятие остранение, введенное В. Б. Шкловским, на примере повести М. А. Булгакова «Собачье сердце».

Ключевые слова: остранение, восприятие, повесть.

В одном письме 1922 года к Роману Якобсону Виктор Шкловский утверждал: «Мы знаем теперь, как сделана жизнь, как сделан «Дон Кихот», и как сделан автомобиль». Вещи, которые воспринимаются людьми, порой воспринимаются автоматически. Автоматизация делает вещи обыденными, простыми, а вот приведенное В. Б. Шкловским определение «остранение», которое он ввел, позволило посмотреть на вещи совсем иначе.

Прием остранения впервые был описан В. Б. Шкловским в «Сборнике по теории поэтического языка» (выпуск № 2 в 1917 году) в статье «Искусство как прием».

Формальная школа, к которой принадлежал Виктор Шкловский, трактовала остранение как универсальный закон искусства, «обнаруживающийся на всех уровнях художественной структуры».

Отчуждение — «стеклянная броня привычности» по Шкловскому — «накрывает» собой и отношения ме-

жду человеком и миром, и отношения между человеком и человеком. [2]

Суть статьи заключается в том, что В. Б. Шкловский высказывает свое отношение к мнению, согласно которому «искусство — это мышление образами». [2]

Прием остранения лежит в основе повести М. А. Булгакова. Этот прием по праву можно назвать излюбленным в творчестве данного автора.

Для реализации данного приема М. А. Булгаков выражает особое отношение к изображаемому. Даже язык, которым написана повесть, необычен, но благодаря ему может ощутить подлинную суть предметов и явлений. Художественное изображение не предполагает полного описания предмета, какие-то детали не даются совсем или только есть намек на них. Мир, который изображает автор в своей повести, имеет особый статус по отношению к объективной действительности. Это результат взаимодействия с вну-

тренним миром самого М. А. Булгакова. А его результатом будет изменение, образная «деформация» и «деавтоматизация» восприятия реального предмета или явления, т. е. остранение.

Данный прием мы наблюдаем в процессе «развертывания» образа Шарика. Этот пес является важным объектом наблюдения для интереса человека. Читателю показывается судьба животного, в которую вмешался человек. Шарик с первых страниц видится как персонаж со своим жизненным опытом, своим мнением и определенным складом ума. Важно отметить тот факт, что Шарик до превращения и Шариков после него по своей сути являются одним и тем же героем, но взгляд на действительность, их мировоззрение резко контрастирует. Шарик в первых главах повести обличает советскую жизнь в ее ярких проявлениях. Ему страшно наблюдать за всем происходящим. А вот послереволюционный пес, то есть Шариков, проявляет иное чувство — у него «политическая» направленность уже человеческого инстинкта. Все это невозможно без агитации со стороны представителей пролетариата — Швондера.

На протяжении всей повести сохраняется контраст человек vs собака. Шариков — человек, который по своему характеру, мировоззрению хуже собаки. Автор делает так, что в образе Шарикова от собаки как природного существа ничего не остается, только ненависть к котам. Шарик видит жизнь людей такой, какой ее не видят сами люди. Именно пса можно рассматривать как главного героя произведения, как персонажа, «острающего» мир людей, вещей и отношений послереволюционной жизни. Люди изображены нравственно непривлекательными, лживыми, отвратительными, обрекают себя на животное (не в лучшем смысле) существование. Но в повести «Собачье сердце» этот мотив получает еще и политическую окраску. Главный герой — Шарик — является свидетелем «собачей» (опять-таки не в лучшем смысле) жизни людей. Приведем примеры: «Дворники из всех пролетариев — наигнуснейшая мразь! Человечьи очистки, низшая категория», «<...> а не из Совета Нормального питания. Что они вытворают в нормальном питании, ведь уму собачьему непостижимо! Они же, мерзавцы, из вонючей солонины щи варят, а те, бедняги, ничего и не знают. Бегут, жрут, лакают». [1, с. 167]

Данный пример показывает, как через образ собаки автор формирует представление о послереволюционной действительности, чем занимались люди. То, что эта картина показана глазами собаки делает ее еще ужасающей.

Литература:

1. Булгаков, М. А. Собрание сочинений: в 9 томах. Т. 2: Собачье сердце: повести, рассказы, фельетоны, очерки / М. А. Булгаков. — Москва: ЗАО Центрполиграф, 2004. — 622 с.
2. Шкловский, В. Б. Искусство как прием / В. Б. Шкловский. — Текст: электронный // ОПОЯЗ: документы, материалы, публикации. — URL: <http://www.opojaz.ru/manifests/kakpriem.html> - статья в интернете. (Дата обращения: 29.03. 2023)

Одним из случаев остранения является прием олицетворения, то есть присвоение человеческих черт предмету или животному. В сознании каждого человека образ животного ассоциируется с его обобщенными характеристиками. Например, образ собаки возникает в голове людей как образ существа, имеющие четыре лапы, хвост, умеющее выполнять разные команды и т. д. Никогда животное в представлении людей не будет наделено собственно человеческими качествами. Но в повести «Собачье сердце» автор сделал именно это. Обратимся за основными примерами к тексту повести. «О, гляньте на меня, я погибаю! Вьюга в подворотне поет мне отходную, и я вою с ней. Пропал я, пропал». [1, с. 166] Данный пример иллюстрирует способность думать главного героя повести, тем самым заставляет читателей обратить внимание на образ собаки с другой стороны. Затем хочется отметить, что Шарик, будучи собакой, умел читать. «Шарик начал учиться по цветам. Лишь только исполнилось ему четыре месяца, по всей Москве развесили зелено-голубые вывески с надписью «МСПО. Мясная торговля». <...> Далее пошло еще успешней. «А» он выучил в «Главрыбе», на углу Моховой, а потом уже «Б». [1, с. 172–173]

Чтение — деятельность исключительно человека. М. А. Булгаков наделяет собаку такой способностью, чтоб показать читателю, что данный герой хоть по внешнему облику является собакой, но в плане развития приближается к человеку.

Удивительная способность пса- отвечать на вопросы, хоть и мысленно. Исходя из этого, можно сделать вывод, что пес имеет человеческие качества — такие, как понимать поставленные вопросы, логично и понятно формулировать свои мысли. Данные характеристики в отношении обычной собаки не будут являться правдоподобными.

Таким образом, М. А. Булгаков читателей подводит к выводу, что во время советской власти обычная, бродячая собака находится в лестнице живых существ выше, чем обычные люди. Человек с собачьим нравом может позволить считать себя хозяином в широком смысле этого слова.

При понятии «остарение» мы можем говорить о «странном» облике мира, взгляде на устройство жизни или определенный объект, через третье лицо. В данной работе речь идет о степени остранения при изменении угла зрения на определенный предмет. Шарик в повести «Собачье сердце» остранял всю советскую действительность, что повлекло за собой изъятие рукописи и в дальнейшем запрет на печать этого произведения.

Роль и формы гротеска в творчестве М. Е. Салтыкова-Щедрина, В. В. Маяковского, М. А. Булгакова

Кольцова Александра Львовна, студент
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

Ключевые слова: гротеск, автор, образ, сатира, Маяковский, Салтыков-Щедрин, Булгаков, Гоголь

Гротеск — это художественный прием, в основе которого лежит предельное преувеличение, использование резких контрастов, абсурда, алогизма, придающее образу фантастический, карикатурный и комический характер. В творчестве М. Е. Салтыкова-Щедрина, В. В. Маяковского и М. А. Булгакова гротеск использовался в качестве формы осмеяния «социального зла», которое каждый из авторов понимал по-своему, в зависимости от общественно-политической и литературной позиции.

М. Е. Салтыков-Щедрин был ярким противником любого примиренчества, попустительства, всего, чему он дал наименование «гнилого либерализма». В рассуждении о романе И. А. Гончарова «Обрыв» («Уличная философия») Салтыков-Щедрин уважительно отозвался о тех представителях либерального лагеря 1840-х годов, «которые всегда стояли на стороне хорошего и всегда против дурного». Для общественно-политического мышления Салтыкова-Щедрина было характерно резкое, предельно заостренное противопоставление социального «добра» и «зла», в своем обличении существующего строя автор не видел компромиссов и полутонов. По утверждению С. И. Кормилова [4], в советское время Салтыков-Щедрин безоговорочно причисляли к лагерю революционных демократов, но в действительности авторская позиция несколько сложнее. В сказке «Богатырь» перед глазами читателями предстает гротескная аллегория прогнившего самодержавия: некогда могущественный богатырь многие десятилетия спал в дупле дерева, и за это время его туловище съели гадюки. Разрушение было временно скрыто от посторонних глаз, но в действительности общество давно уже прогнило изнутри — для коренного переворота оказалось достаточно одного удара кулаком. Аналогичным образом в «Истории одного города» возникла природная стихия невероятной силы — некая фантастическая сущность под названием «Оно», которая смела Угрюм-Бурчеева (Аракчеева), после чего «история прекратила течение свое».

В. В. Маяковский был пламенным сторонником революции, романтиком, одним из главных идеологов футуризма — поэзии будущего и поэзии движения. Маяковский клеймил толпу, «обывательщину», мещанство, в его лирике толпа приняла карикатурно-фантастический образ «столовой вши». В стихотворении «О дряни» портрет Маркса неожиданно ожил и потребовал свернуть головы канарейкам, «чтоб коммунизм канарейками не был побит». Описывая мышление мещанина, Маяковский соединил предельно контрастные образы, относящиеся к временным пластам «прошлого» и «будущего»: «товарищ Надя», подобно де-

вухе XIX столетия, мечтала оказаться на балу. Мир изменился, но категории мышления лирических героев остались прежними, неизменными, что породило фантазмагорический образ «бала в Реввоенсовете». В период НЭПа (1921–1929) Маяковский создал карикатурный образ Присыпкина (феерическая комедия «Клоп» (1928–1929)). Устами одного из своих персонажей, драматург заявил, что Присыпкин был ошибочно отнесен к виду *homo sapiens*, классу рабочих людей, и должен сидеть в клетке в зоосаде.

В отличие от Маяковского, Булгаков крайне негативно воспринял революцию и пытался обрести метафизическое утешение в культуре и искусстве XIX века. Писатель воспроизводил в своих текстах ключевые образы мировой культуры: Фауста, Маргариты, Христа, Сатаны, Иуды, Понтия Пилата. Б. М. Гаспаров [2] обратил внимание, что один и тот же герой на разных сюжетно-мифологических уровнях мог одновременно предстать в роли Фауста, Христа и Пилата. Булгаков подчеркнул противоречивую природу Сатаны эпиграфом из «Фауста» Гете: несмотря на свою дьявольскую природу, Воланд, в понимании Булгакова, не раз совершал благо. Писатель был глубоко погружен в странство культурного мифа и не мог принять происходящих в стране изменений, что породило карикатурные образы огромной силы, один из самых ярких — пес Шариков, чудесным образом преобразенный в человека. Шариков — представитель толпы, обезличенный, расчеловеченный, не имеющий представления о культурной жизни интеллигенции, но при этом ставший господином новой реальности.

Литературный контекст эпохи оказал большое влияние на творчество вышеперечисленных авторов.

Салтыков-Щедрин — последователь Гоголя, который также использовал гротеск, чтобы показать бессмысленность, алогичность, пошлость и мертвенность русской действительности. Но в гоголевском смехе много сочувствия к изображаемому, это «смех сквозь слезы» [5], тогда как смех Салтыкова-Щедрина — это «смех сквозь презрение и негодование» [1].

Маяковский принадлежал к эпохе модернизма, которая началась с появления символизма в русской литературе. По мнению О. А. Клинка [3], стиль символизма оказал скрытое влияние на эстетику футуризма. Маяковский, подобно символистам, противопоставил земному и косному миру некий возвышенный, с трудом достижимый идеал, что породило карикатурные, гротескные образы, направленные на отрицание и преобразование реальности силой слова. Как и символисты, футуристы стремились к созданию «нового» поэтического языка, причудливого и замыс-

ловатого (к примеру, можно провести аналогию со стихотворением «Творчество» В. Я. Брюсова).

Символист А. А. Блок призывал отказаться от гуманизма и индивидуализма, признать власть народной стихии («Стихия и культура» (1908), «Крушение гуманизма» (1919)). Булгаков не согласился с такой позицией и выбрал прямо противоположный путь яростного отрицания «новой реальности» и «человека массы», с чем связано частое использование приема гротеска.

Гротескные формы проникли на самые разные уровни текста. На уровне хронотопа в комедиях Маяковского «Клоп» и «Баня» фантастическим образом столкнулись настоящее и будущее. Кроме того, авторы использовали гротеск для «расчеловечивания» своих персонажей. Образы Шарикова и Присыпкина оказались во многом сходны: один был вновь превращен в собаку, другой — посажен в клетку в зоосаде. Салтыков-Щедрин расчеловечил своих градоначальников: Прыщ имел фаршированную голову, а Брудастый-Органчик носил на плечах говорящий заводной механизм. Авторы настолько преувеличивали несовершенства своих персонажей, что отказывали им в статусе человека. Карикатура в произведениях Маяковского, Булгакова и Салтыкова-Щедрина достигала большого напряжения и эмоциональной остроты. Что касается композиции, длинная опись градоначальников должна была передать идею о дурной бесконечности истории, а «Дьяволиада», раскрывшая перед читателем абсурдность и хаотичность пореволюционной действительности, намеренно составлена из множества нанизанных друг на друга алогичных происшествий, которые связаны между собой фигурой обезумевшего Короткова. Авторы уделили большое внимание форме своих произведений. Салтыков-Щедрин создал причудливый «эзопов язык», который помогал ему обойти цензуру, Маяковский был признан одним из главных «словоделов» «Серебряного века». Булгаков старательно перенес несурзности языка послеоктябрьской эпохи. Знаме-

нитые фразы «Кто на ком стоял?» и «Абырвалг» должны были подчеркнуть алогичность речи и мышления «человека массы», его ущербность и бескультурие.

Поэты и писатели, люди тонкой душевной организации, чутко фиксировали общий эмоциональный фон своей эпохи. После революции 1917 г. существование культуры XIX века, с ее гуманистическими и христианскими идеалами, оказалось под вопросом, что особенно тревожило Булгакова. Примечательно, что смертоносный вихрь революции и гражданской войны витал в воздухе еще в конце XIX столетия, когда мощная струя обличительной стихии, заданная «гоголевским» направлением, постепенно выходила из берегов. Если Гоголь, православный христианин, пытался найти баланс между обличением и сочувствием, отрицанием и принятием, то смех Салтыкова-Щедрина был уже намного злее и презрительнее. Подобное настроение сохранилось в культурной среде и после 1917 г., его подхватил Маяковский. Но цензура постепенно ужесточалась. Можно предположить, что ключевым поворотным моментом стал 1933, когда к власти в Германии пришли нацисты во главе с Гитлером. Безопасность СССР оказалась под угрозой — возникла необходимость мобилизовать общество. В 1934 г. на Первом съезде советских писателей основным методом советской литературы был признан соцреализм, с его пропагандой социального оптимизма и изображением нормативных героев в нормативных обстоятельствах. Создание произведений, наполненных описанием абсурдного, алогичного, намеренно окарикатуренного мира, населенного «мертвыми душами» и «живыми трупами», оказалось под запретом. В 1936 году дискуссия о формализме завершилась введением табу на любое «формалистическое кривляние», в том числе на гротескные, причудливые словосочетания и выражения, в результате чего окончательно утвердились основные черты эстетики соцреализма: жизнеподобная поэтика и нейтральный стиль.

Литература:

1. Бушмин, А. С. Салтыков-Щедрин. Искусство сатиры. М., 1976. 253 с.
2. Гаспаров, Б. М. Новый завет в произведениях Булгакова / Гаспаров Б. М. Литературные лейтмотивы. М., 1994. 303 с.
3. Клинг, О. А. Эволюция и «латентное» существование символизма после Октября // Вопросы литературы. 1999. № 4, с. 37–64.
4. Кормилов, С. И. «Засунула свинья рыло в кисель по самые уши...» Социологизм «Сказок» М. Е. Салтыкова (Н. Щедрина) // Русский язык и литература в средней и высшей школе. 2017. № 1–2, с. 20–42.
5. Манн, Ю. В. Поэтика Гоголя. М., 1988. 412 с.

В. К. Винниченко о влияние подсознательного на ход истории и социальных преобразований

Кольцова Александра Львовна, студент
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

Ключевые слова: Винниченко, антиутопия, общественная жизнь, подсознание, моральные установки, поведение человека, советская власть

Владимир Кириллович Винниченко (1880–1951) вошел в историю как один из активных политических деятелей Украины и как писатель-натуралист, проявлявший интерес к темному стихийному началу в человеке, в том числе к проблемам пола. Винниченко принял активное участие в революции, но затем вынужден был покинуть страну, а его книги были изъяты из библиотек и уничтожены. «Такое отношение советской власти к Винниченко было вполне оправданно. <...> Винниченко действительно был заклятым врагом советской власти, о чем сам неоднократно писал» [1, с. 281].

В эмиграции Винниченко создал самое известное свое произведение, буквально бестселлер 1920-х годов — роман «Солнечная машина» (1921–1924). Винниченко рассуждал о том, к каким последствиям может привести воплощение в жизнь утопических идей. В центре сюжета — гениальное изобретение ученого-химика: солнечная машина, способная любой растительный органический материал переработать в еду для человека. Писатель был убежден, что машинный прогресс, оторванный от прогресса духовного, может привести к хаосу. Л. Г. Павлишин в статье «Антиутопия как способ отражения общества будущего в философских взглядах В. Винниченко» подробно проанализировал особенности мировоззрения этого писателя. С одной стороны, Винниченко видел, что необходимо сначала обеспечить человеку возможность удовлетворения базовых естественных потребностей (накормить, защитить от посягательств со стороны власть имущих) и лишь затем требовать от него высоких духовных запросов. «Однако вопреки ожиданиям на помощь чудо-машины, люди получили отрицательные результаты от этого изобретения, они забыли, что могут действовать, думать, творить» [5]. Павлишин утверждал, что Винниченко искренне верил в научно-технический прогресс, но при этом всячески противился тому, чтобы машина заменила человека и стала использоваться во вред. Духовное начало, любовь к миру и людям, должны направлять творческую мощь человеческой мысли. Но в будущем, которое обрисовано в «Солнечной машине», люди разрознены, обособлены, потеряли необходимую духовную связь. Аналогичную мысль высказывал Горький в «Несвоевременных мыслях» (1918), который также полагал, что для революции социальной человек сначала должен созреть внутренне. Павлишин писал, что Винниченко не отрицал возможности достижения счастливого будущего, что отличает антиутопию «Солнечная машина» от других произведений этого жанра.

Актуальность творчества Винниченко состоит в том, что он жил в особый переломный момент ценностного хаоса. И. М. Констанкевич в статье «Честность с собой и автобиографическое письмо в прозе Владимира Винниченко» рассуждала об особом моральном эксперименте данного писателя над самим собой и его теории «честности с собой». Винниченко сформулировал некоторые «нормы поведения», а затем, в своих произведениях и в реальной жизни, проверял их на практике. Эта проверка практикой давала ясно понять, что низменные плотские инстинкты, бессознательное начало и связанная с ним проблема пола — играют значительную роль в поведении человека, каких бы высоких моральных правил он ни придерживался в теории. Создание дневников помогало Винниченко провести подробный анализ собственных поступков, выявить их истинные, не сразу осознаваемые причины. Констанкевич подчеркивала, что дневниковые эпизоды, в переработанной форме, не раз переносились Винниченко на страницы его произведений. «Среди повторяющихся, сквозных мотивов — нежелательное отцовство, поиски возможностей овладеть сильными страстями, волевым усилием сделать независимым себя от диктата телесных потребностей (до способности вопреки «биологии» и медицине преодолеть или хотя затормозить смертельную болезнь) и неосознанных желаний, борьба с собственническим инстинктом в традиционном супружестве и проблемы новой семьи, основанной на абсолютном доверии».

З. Фрейд выделял три уровня психики: «Оно», «Я» («Эго»), «Сверх-Я» («Супер-Эго»). Винниченко изучал влияние на поведение человека не только плотских бессознательных мотивов, но и влияние «Сверх-Я», которое тоже в некоторых случаях может быть «отрицательным»: Винниченко исследовал проблему «неумения освободиться от страха перед общественным мнением, перед законами старой буржуазной, филистерской морали» [4]. Констанкевич привела примеры того, как Винниченко разрабатывал некие ситуации сначала в реальной жизни (вступал в спор со знакомыми людьми, комментировал свое поведение и поведение близких) а затем переносил эти обработанные на практике сюжеты в свои произведения. ««Честность с собой» означала перенос акцента на индивидуальный выбор, продиктованный конкретикой обстоятельств, того, что происходит здесь и сейчас, — а не на пассивное присоединение к заранее заданным конвенциям и авторитетным, освященным традицией ценностным иерархиям» [4].

Е. В. Байдалова отметила, что творчество Винниченко и его жизненный путь еще находятся в процессе исследо-

вания, поэтому теория «честности с собой» по-прежнему остается дискуссионным вопросом, и в работах некоторых авторов подверглась упрощению. Констанкевич справедливо подчеркнула, что в результате переоценки ценностей, отречения от формул и заранее заданных матриц поведения воцарятся анархия, хаос и разрушение — действительно, такой ход развития событий тоже возможен, но цель Винниченко иная.

А. В. Дергачев писал о том, что Винниченко создал «свою историософскую схему формирования будущего нового мирового порядка и идеального общества. В его основу он вложил принцип строительства счастья — душевного равновесия и физической гармонии во всех сферах общественной жизни как альтернативы преодоления регресса» [3, с. 75]. В первой половине XX в. Винниченко видел начало движения человечества к регрессу, поэтому, по его мысли, возникла необходимость задуматься о новой концепции личности, об ином отношении к моральной традиции. Основной способ движения к прогрессу — согласование противоположностей: физического, духовного, творческого, природного, рационального, чувственного. Винниченко придерживался конкордистской морали (от лат. *concordia* — согласие), т. е. уверенности в том, что научная и библейская истины должны и могут быть совмещены. По Винниченко, социально-экономический прогресс должен стать следствием добровольного и мирного установления в обществе универсальной конкордистской морали.

Но, как справедливо отметил Дергачев, процесс реализации подобного глобального проекта — крайне длительный и труднореализуемый.

Сложно увидеть в Винниченко противника любых строгих моральных устоев. Скорее, он выступал против безжизненного теоретизирования по поводу морального и аморального, против формального следования «нравственному канону», за которым скрываются страх, злость или механическая привычка. По утверждению Е. Байдаловой, Винниченко отрицательно относился к Советскому Союзу потому, что был убежден: подлинно советской власти там никогда не было — в стране, где формально декларировалась идея советской власти, в действительности установилось господство бюрократии и физического насилия.

Этот процесс, по мысли Винниченко, был характерен не только для СССР, но и для всего мирового пространства. «Человечество, которое страдает от этой тысячелетней хронической болезни, перестало учитывать духовность, значение чувств в жизни человека как носителя культурных ценностей» [6, с. 2]. Отсутствие подлинного чувства при выполнении «нравственных предписаний» связано с обесцениванием личности и дегуманизацией человеческих отношений, которые выступают катализатором непредвиденных разрушений и катастроф в самых разных сферах общественной жизни: частной, политической, экономической, духовной.

Литература:

1. Байдалова, Е. В. Политика и поэтика, или о роли сюжетных мотивов в романах В. К. Винниченко 1910-х гг. («По местам!», «Божки», «Хочу!») // Славянский альманах. 2014, вып. 18. С. 281–290.
2. Байдалова, Е. В. Современный взгляд на личность и творчество В. К. Винниченко в украинском литературоведении // Славянский альманах. 2018. № 1–2. С. 327–337.
3. Дергачев, А. В. Новый мировой порядок во взглядах Владимира Винниченко // Труды БГТУ. Серия 6: История, философия. 2015. № 5. (178). С. 75–79.
4. Констанкевич, И. М. Честность с собой и автобиографическое письмо в прозе Владимира Винниченко // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2014. Текст: электронный // Научная электронная библиотека КиберЛенинка [сайт]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/chestnost-s-soboy-i-avtobiograficheskoe-pismo-v-proze-vladimira-vinnichenko>.
5. Павлишин, Л. Г. Антиутопия как способ отражения общества будущего в философских взглядах В. Винниченко // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2012. Текст: электронный. Научная электронная библиотека КиберЛенинка [сайт]. URL: [https://cyberleninka.ru/article/n/antiutopiya-kak-sposob-otrazheniya-obschestva-buduschego-v-filosofskih-vzglyadah-v-vinnichenko](https://cyberleninka.ru/article/n/antiutopiya-kak-sposob-otrazheniya-obschestva-budushchego-v-filosofskih-vzglyadah-v-vinnichenko).
6. Павлишин, Л. Г. Владимир Винниченко и Фридрих Ницше о роли инстинктов в жизни человека // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2013. Текст: электронный // Научная электронная библиотека КиберЛенинка [сайт]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vladimir-vinnichenko-i-fridrih-nitshe-o-rol-i-instinktov-v-zhizni-cheloveka>.

С. И. Злотников: между Россией и Израилем. Пьеса «Иван и Сара»

Кольцова Александра Львовна, студент
Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

Ключевые слова: Злотников, Израиль, драматургия 1990-х, тема эмиграции, трудности постановки пьесы, мотив игры, абсурд, трагифарс, разорванная коммуникация

На официальном сайте Союза русскоязычных писателей в Израиле в статье «Право быть услышанным или... нужна ли русская литература в Израиле?», сообщается, что «пьесы драматурга Семена Злотникова ставятся во всем мире — от Южной Кореи до Польши. Нет их только в Израиле. Известный драматург рассказывал, что во все израильские театры послал переводы своих пьес на иврите. Ни один театр даже не ответил!» [4]. Пьесы С. И. Злотникова переведены на 15 языков, поставлены во многих странах Европы, в США и Австралии. Возможно, трудности постановки пьес Злотникова в Израиле связаны с тем, что русская и израильская литературные традиции заметно разнятся, в том числе отличаются тематика и проблематика произведений.

Драматург родился и вырос в СССР, долгое время работал в нашей стране, но затем уехал. В значительной мере на его творчество оказала влияние отечественная литературная традиция. Пьеса «Иван и Сара» датируется 2001 г., таким образом, в поэтике произведения можно отметить черты, роднящие данную пьесу с другими русскоязычными драмами 1990-х гг. Е. А. Тетерина отмечает «неоднородность художественных направлений отечественной драматургии 1980–1990-х годов, представленной сразу двумя поколениями драматургов — «старших» и «младших»» [7, с. 3]: одни полностью поглощены постмодернистской традицией, другие балансируют между постмодернистской и реалистической эстетикой. Творчество драматургов 1980–1990-х годов «в фокус изображения помещает обыкновенного человека, главным ощущением которого является дезориентация собственного положения относительно реальности игры и реальности повседневности (отчего событие игры приобретает экзистенциальный характер)» [7, с. 3], что происходит и в пьесе Злотникова «Иван и Сара». Терентьева относит Злотникова к категории «старших» драматургов указанного периода: в отличие от «младших», в их пьесах более ярко выражено сочувствие к герою, к его быту, мировоззрению и мировосприятию, пьесам «старших» драматургов 1980–1990-х гг. не чужды лирические мотивы. Все это отличает и пьесу Злотникова «Иван и Сара».

В отечественной драматургии 1980–1990-х гг. мотив игры нередко приобретает сюжетобразующее значение. Сюжет «Иваны и Сары» строится из отдельных эпизодов, большинство которых представляет собой отрывки репетиций двух пожилых актеров. Игра выступает «как способ существования героя» [7, с. 5]: вся жизнь Ивана и Сары — это череда бесконечных репетиций, выступлений, поисков

новых ролей, воспоминаний о прежних успехах на сцене. Герои не мыслят свою жизнь без театра.

«Отечественная драматургия 1980–1990-х годов <...> вобрала в себя как лиризм, свойственный более раннему творчеству российских драматургов (таких как А. Вампилов, А. Володин, Л. Зорин, М. Рошин, В. Гуркин, Э. Радзинский), так и черты поэтики зарубежного театра абсурда (Ж. Жене, Э. Ионеско, С. Беккета, Э. Олби, Т. Стоппарда)» [6, с. 196].

Лирическая составляющая пьесы находит отражение в том, что Иван наделен глубоким внутренним миром и чувством собственного достоинства, чутко реагирует на проявление пошлости, вульгарности, бессмысленности и жестокости окружающего мира. Ему тяжело слушать новостные сводки о терактах и войнах, разразившихся в самых разных точках земного шара. Супруги испытывают дискомфорт перед необходимостью участвовать в постановке пьес, сюжет которых сводится к сценкам натуралистического содержания. Иван и Сара даже делают попытки поставить текст таким образом, чтобы облагородить и возвысить своих персонажей, вернуть им человеческое достоинство.

В то же время Злотников вводит в пьесу элементы «театра абсурда», а вместе с тем проблему душевной глухоты: коммуникация между персонажами нарушена, они не понимают и не слышат друг друга, их реплики перестают быть средством коммуникации, диалоги обрывистые и в ряде случаев превращаются в бессмысленный набор слов, связанный внешней формальной логикой, но лишенный содержания. В «драме абсурда», как и в «Иване и Саре», многие действия персонажей носят характер сценического номера, имеющего четкую структуру: номер, затем, в отдельных случаях, объяснение номера, и повтор.

Игра становится сюжетобразующим событием. Герои играют в будущее (разыгрывая сценки из своих мечтаний), в прошлое (погружаясь в воспоминания о прежних постановках), в любовь и в сострадание, «намеренно лицедействуют, заставляя друг друга поверить в искренность своих действий, что ведет и к обману, и к самообману. Композиция пьесы усиливает идею ретроспективного и бессмысленного круговорота» [6, с. 198] — эти слова, сказанные о пьесе Злотникова «Прекрасное лекарство от тоски», можно отнести и к пьесе «Иван и Сара». Так, например, Иван успокаивает Сару, когда она беспокоится об участии сына, и выдумывает захватывающую и правдоподобную историю о судьбе Алеши. Сначала Сара обманывается в искренности Ивана, а затем выясняется, что самообман произошел

и на другом уровне: Иван не сочувствовал Саре в действительности, он лишь вжился в роль и не воспринимал слова о несчастье, постигшем сына, как нечто реальное, произошедшее именно с его ребенком, а не с персонажем новой пьесы, в которой Иван принимал участие.

Любовь на фоне трагифарса — так в двух словах можно описать сюжет «Ивана и Сары». В художественном мире Злотникова отведено значимое место теме любви, поиску путей к обретению счастья и гармонии. В интервью драматург сообщает о себе: «И в искусстве, как в жизни, меня догоняли все те же черные всадники: ложь, эгоизм, душевная глухота, боль и тоска. Наконец, отчаявшись добиться гармонии среди многих, я, как говорится, сузил масштаб своих драматических притязаний до двух персонажей — мужчины и женщины. Так появились пьесы: «Пришел мужчина к женщине», «Уходил старик от старухи», «Триптих для двоих», «Иван и Сара», «Инцест»...» [5]. Сюжет «Ивана и Сары» не сводится исключительно к ситуации абсурдной коммуникации: в части первой Сара всеми силами пытается вдохновить мужа, вернуть ему силы к жизни, веру в свой творческий дар, напомнить о прежних театральные заслугах. В части второй уже Иван старается воскресить в Саре память о том, как она была молодой успешной актрисой, удивлявшей зрителей сценическими находками.

В пьесе «Иван и Сара» поиск гармонии ведется не только на уровне взаимоотношений супругов, ситуация отчужденности, разорванной коммуникации возникает и в сфере взаимоотношения эмигрантов с культурой Израиля. Иван и Сара — актеры, эмигрировавшие в Израиль, пытаются составить для себя ясное представление о менталитете, обычаях и привычках местных граждан: это особенно важно для супругов по той причине, что они стремятся к успеху на местной театральной сцене, а для этого необходимо хорошо понимать симпатии публики.

Тема эмиграции занимает значимое место в драматургическом творчестве Злотникова. «С тех пор, как он уехал в Израиль, его единственная тема — эмиграция» [2], — полагает театральный режиссер И. Л. Райхельгауз. С одной стороны, герои не оставляют надежды, что их новая пьеса обратит на себя внимание, что они найдут признание на но-

вой территории. С другой стороны, в сфере взаимодействия эмигрантов с инокультурной средой постоянно возникают самые разные препятствия: отключенный телефон (как материальная воплощение разорванной коммуникации), незнание языка и др.

Пьесы Злотникова, как он сам отмечает, многоплановы в смысловом отношении, одно и то же действие героев зачастую ориентировано на несколько взаимопересекающихся вариантов интерпретаций: с этим связана трудность постановки пьес Злотникова на сцене. Драматург сообщает о судьбе своих постановок в России: «С одной стороны — меня знают. С другой — побаиваются. Режиссер пошел нынче такой — хочет успеха, мало рискуя. За 35 лет в профессии, благодарение Господу, я ни разу не слышал упреков в глупости, пошлости или примитивности моих пьес. Главным «ругательством» было — они, мол, очень не простые» [5].

Театральный режиссер И. Л. Райхельгауз также отмечает сложность трактовки действий и реплик персонажей в пьесах Злотникова: «Если у Злотникова есть реплика «Выйди вон!», то это ничего не значит; может быть, персонаж хочет, чтобы он или она здесь остались, персонаж думает одно, чувствует другое, делает третье, а говорит четвертое... Вот это сделали в драматургии Злотников, Петрушевская и другие» [2].

Театровед М. А. Мурзина пишет о сходстве творчества Злотникова и Чехова, особом «подводном течении», пронизывающем бытовые сцены, тайной невидимой интриге, игре настроений, связующей отдельные эпизоды пьесы. Действительно, текст «Ивана и Сары» постоянно оставляет читателю возможность задуматься о природе взаимоотношений между героями, попытаться понять, в каких случаях их действия базируются на игровой основе, а когда в действительности искренни, в какие моменты герои обманывают друг друга и когда заблуждаются сами.

Неоднозначность смысловой интерпретации приводит к размытости и неясности жанра пьес Злотникова. Мурзина призывает обратить внимание, что актерам приходится «играть непонятно что — трагедию, мелодраму, комедию, водевиль?» [3]. С этим связаны трудности постановки пьес Злотникова.

Литература:

1. Злотников, С. И. Иван и Сара. Библиотека драматургии Агентства ФТМ. ФТМ, 2001. Текст: электронный // AvidReaders.ru: [сайт]. URL: <https://www.israel-russian-writers.com/post/>.
2. Иосиф Райхельгауз. У каждого своя правда // Иерусалимский журнал. 2010. № 33. Текст: электронный // Журнальный зал: [сайт]. URL: <http://magazines.russ.ru/ier/2010/33/ra17.html> (дата обращения: 05.04.2021).
3. Мурзина, М. А. Диагноз: драматургическая недостаточность // Аргументы и Факты. М., 2001. № 04 (394). Текст: электронный // АиФ: [сайт]. URL: <https://archive.aif.ru/archive/1711240>.
4. Право быть услышанным или... нужна ли русская литература в Израиле? Текст: электронный // Официальный сайт Союза русскоязычных писателей в Израиле: [сайт]. URL: <https://www.israel-russian-writers.com/post/>.
5. Семен Злотников: о любви на фоне трагифарса. Текст: электронный // Страстной бульвар, 10: [сайт]. URL: <http://strast10.ru/node/2640>.

6. Тетерина, Е. А. Игра как способ ощутить подлинность бытия в пьесе С. Злотникова «Прекрасное лекарство от тоски» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 8–1 (38), с. 196–199.
7. Тетерина, Е. А. Мотив игры в отечественной драматургии 1980–1990-х гг.: специальность 10.01.01 «Русская литература»: автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. ТГУ. Томск, 2014. 24 с.

Молодой ученый

Международный научный журнал
№ 27 (474) / 2023

Выпускающий редактор Г. А. Кайнова
Ответственные редакторы Е. И. Осянина, О. А. Шульга, З. А. Огурцова
Художник Е. А. Шишков
Подготовка оригинал-макета П. Я. Бурьянов, М. В. Голубцов, О. В. Майер

За достоверность сведений, изложенных в статьях, ответственность несут авторы.
Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов материалов.
При перепечатке ссылка на журнал обязательна.
Материалы публикуются в авторской редакции.

Журнал размещается и индексируется на портале eLIBRARY.RU, на момент выхода номера в свет журнал не входит в РИНЦ.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ФС77–38059 от 11 ноября 2009 г.,
выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор).
ISSN-L 2072-0297
ISSN 2077-8295 (Online)

Учредитель и издатель: ООО «Издательство Молодой ученый». 420029, г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, д. 25.
Номер подписан в печать 19.07.2023. Дата выхода в свет: 26.07.2023.
Формат 60 × 90/8. Тираж 500 экз. Цена свободная.

Почтовый адрес редакции: 420140, г. Казань, ул. Юлиуса Фучика, д. 94А, а/я 121.
Фактический адрес редакции: 420029, г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, д. 25.
E-mail: info@moluch.ru; <https://moluch.ru/>
Отпечатано в типографии издательства «Молодой ученый», г. Казань, ул. Академика Кирпичникова, д. 25.